



REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE

la Gauchita

Año XXIX - Edición N° 232, 233 y 234 - Tomo XXII - Salta, diciembre de 2022 - ISSN 0328-2694 - Reg. Prop. Intel. Exp. e Insc. N° 745608

LIBROS EDITADOS EN EL CONGRESO DE LA NACIÓN

\$500



Los que trabajaron en la presentación de los libros en el Congreso Nacional.



Vista de la presentación de los tres libros en el Cabildo Histórico de Salta.

Edición del:



INSTITUTO CULTURAL ANDINO



"Martín Miguel de Güemes, Héroe Nacional"

La Gauchita

Publicación Mensual –
Año XXIX – Tomo XXII
Edición N° 232, 233 y 234
Salta, diciembre de 2022.

Editor: Instituto Cultural Andino
Propietario: Miguel Eduardo Ceballos
Administración y Redacción:
Manuela G. de Todd N° 930, Salta
Teléfono: 387 6206934
Celular: 387 155 101026
Web: poetaeduardoceballos.com
e-mail: eduardoceballos.salta@gmail.com

Colaboraron en este número:

Lucía Solís Tolosa, Héctor David Gatica, Felipe Catalán Terrazas, Isamara Petrocelli, Argentina Mónico, Lalo González, Víctor Ludueña, María Graciela Romero Sosa, José Eduardo Poma, Carlos María Romero Sosa, Gregorio Caro Figueroa, Ramón H. Romero, Carlos Elbirt, Jorge Adrián Gianella, Domingo Gatti, Ricardo N. Alonso, Walter Octavio Chihan, Felipe Mendoza, Emi Neri Díaz, Maira Cuellar, Mariana del Milagro Girón Ríos, Bárbara Palombela, Gabriel Pérez.

Secretaria de Redacción:
Susana Rozar.

Soporte Técnico:
Eduardo Mateo Galeano Ceballos

Armado e Impresión:
Editorial MILOR
Talleres Gráficos
Mendoza 1221 - Salta
Tel.: 0387-4225489

* Se autoriza la reproducción de cualquier trabajo, siempre que se cite el nombre de esta publicación y el del autor y se envíen dos ejemplares publicados con ese material.

* Realizamos intercambio con publicaciones similares de todo el mundo.

* Los artículos firmados reflejan la opinión de sus autores y no necesariamente la opinión de esta publicación.

* La Gauchita se entregará sin cargo a Escuelas, Colegios, Bibliotecas. Para ello deberán presentar una nota con sello y firma de la autoridad de la entidad.

Editorial	3
Ricardo Alonso: geólogo, docente, historiador, divulgador, por Lucía Solís Tolosa	4
Sobre el libro 'Este canto es América', de Héctor David Gatica ...	10
Una pintura del artista Felipe Catalán Terrazas	21
Coplas de Isamara Petrocelli	21
Libros de Eduardo Ceballos, editados por el Congreso Nacional	22
Un viaje por libros, librerías y bibliófilos, por Carlos Romero Sosa	31
Entre provincianos y porteños, por Gregorio Caro Figueroa ...	34
Juan Ignacio de Gorriti un pensador fundacional, por Rafael Gutiérrez	38
El punja, por Ramón Héctor Romero	48
Poemas de Carlos Elbirt	49
Homenaje paleontológico a Martín Miguel de Güemes, por Ricardo N. Alonso	50
Juanamanuela la flor de la maleza, por Argentina Mónico	52
Dibujo del artista Domingo Gatti	55
Lalo González de visita a Paraguay, su tierra natal	56
Güemes en Luján, por Jorge Gianella	57
Efemérides de Salta del mes de diciembre, por Eduardo Ceballos	60
El espanto, por Felipe Mendoza	73
Visita a Daniel Toro, por Eduardo Ceballos	74
Como se orientan las aves, por Walter Octavio Chihan	75
Ediciones Recibidas, con el material cultural recibido	78
Décima para Eduardo Ceballos, por Víctor Ludueña	83
Poemas de María Graciela Romero Sosa	85
Belgrano y la educación, por José Eduardo Poma	86
Poema homenaje para Manuel Fernández, por Emi Neri Díaz	88
La novela guaraní Kalaito Pombero, por Maira Cuellar	89
Desmembrando a la literatura latinoamericana, por Mariana del Milagro Girón Ríos	91
Pensar la literatura, por Bárbara Palombela	93
La totalidad contradictoria, por Gabriel Pérez	97
Mesa Panamericana N° 2 de Salta	99

EDITORIAL

Ya estamos en el último mes del año, empezamos a cerrar este 2022 con la alegría de saber que hemos cumplido nuestros objetivos, con muchas dificultades, por los complicados momentos que nos tocó vivir a todos los argentinos, pero por suerte pudimos entregar nuestro humilde aporte por nuestra cultura.

Las fiestas de fin de año se empiezan a programar en cada hogar con las tradicionales formas que nos enseñaron los mayores, aunque con mucho más compromiso comercial.

El balance es que pasamos un año más y que nos queda un año menos. Lo importante es que estamos y que podemos disfrutar del presente. La vida nos exige entusiasmo para encarar cada jornada y por allí está el secreto existencial.

El contenido de La Gauchita, última del año, es variado y generoso como lo expresa el sumario, ya que contiene elementos para tomar de ejemplo la historia del doctor Ricardo N. Alonso, puro talento y trabajo, en la pluma de Lucía Solís Tolosa; la gratitud hacia el escritor riojano Héctor David Gatica, que en su libro voluminoso le dedicó muchas páginas a nuestro director; un regalo para el alma, la pintura de Felipe Catalán Terrazas, las coplas de Isamara, los poemas de Elbirt, los dibujos de Domingo Gatti, la Décima de Víctor Ludueña, los poemas de María Graciela Romero Sosa, el poema en homenaje a Manuel Fernández; como lujuria de este tiempo, los tres libros editados por la Imprenta del Congreso de la Nación y sus presentaciones; las enriquecedoras notas de Carlos Romero Sosa, Gregorio Caro Figueroa, Rafael Gutiérrez, Ricardo N. Alonso o José Eduardo Poma; una curiosa nota de Ramón Héctor Romero sobre una realidad no divulgada, pero que es parte de

la realidad; las simpáticas notas de Argentina Mónico buscando flores del ayer o el viaje de Lalo González al Paraguay donde están sus raíces; el aporte a la historia realizado por Jorge Adrián Gianella y su esposa Pelusa Godoy, que dignifican a Salta y al General Güemes; Felipe Mendoza nos habla de El Espanto, como creencia popular; las clásica efemérides de Salta, que recuerda lo que sucedió en cada jornada; la sección Ediciones Recibidas, con abundantes trabajos, llegados a nuestra mesa de trabajo; un bello artículo del dr. Chihan explicando como orientan sus vuelos las aves, un asombro; esto y mucho más en nuestras páginas, donde también se expresaron alumnos avanzados de la carrera de letras de la Universidad Nacional de Salta.

Esto es lo que ofrecemos como lectura en esta edición. En la próxima, ya estaremos festejando los 30 años de La Gauchita, que se constituyó en la historia de la cultura de Salta, como la publicación cultural con más larga vida. Este esfuerzo lo ponemos a disposición como siempre a escuelas, colegios, bibliotecas, porque es el modo de colaborar en la formación con los ingredientes culturales de nuestra geografía.

Gracias por acompañarnos siempre a los colegas escritores, poetas, historiadores, periodistas, que ponen sus saberes al servicio de la gente. También un alto sentido de gratitud para los amigos avisadores, que nos posibilitan seguir por este difícil y bello camino de las letras.

La Gauchita es de Salta y hace falta.

La Dirección.

HISTORIAS EJEMPLARES**RICARDO ALONSO: GEÓLOGO,
DOCENTE, HISTORIADOR, DIVULGADOR**

A la manera de los científicos viajeros y exploradores del siglo XVIII que volcaban sus conocimientos en libros y copiosos epistolarios, nuestro contemporáneo Ricardo Alonso (Salta, 1954), geólogo y doctor en Ciencias Geológicas, suma su extensa trayectoria de investigador en geología, paleontología e historia en varios países y regiones de América, Europa, Asia, y Antártida; su labor docente universitaria; sus conferencias; su profusa producción escrita en artículos académicos y periodísticos; más de medio centenar de libros científicos y de divulgación, y su expertise de consultor en la actividad minera pública y privada.

Al elegir dar a conocer la figura y trayectoria del doctor Ricardo Alonso, hube de responder la pregunta sobre si cabe colocar en el lugar de la historia a una persona en plena actividad aunque no hace mucho alcanzó la edad de la jubilación. ¿Es una buena práctica?

Entiendo que no es lo habitual. Pero no resulta difícil entender que personalidades tan raras no se encuentran en racimos, y que si tenemos la fortuna de conocer y reconocer una de ellas, no hay ninguna razón de peso para esperar que ya no esté entre nosotros para disfrutar de su obra y de su magnanimidad. Y si podemos, de interrogarla. Y además, agradecerle.

Por otra parte, dejar un registro de actualidad es un primer paso de la historia.

Etapas de formación

Ricardo Alonso nació y se educó en Salta; hijo de español de Zamora y de salteña hija a su vez de españoles. Desde muy temprano se despertó su interés por los misterios de la

tierra. Cuenta que tenía 10 años cuando su padre, que había descubierto un cementerio indígena en La Pedrera, a 6 km. de la ciudad de Salta, debía encontrarse con el profesor Amadeo Rodolfo Sirolli quien examinaría los hallazgos. Ricardo acompañó a su padre y luego al profesor Sirolli mientras realizaba sus trabajos de estratigrafía y morfología del lugar. Advirtiendo la curiosidad del niño, el profesor le explicaba pacientemente todo lo relacionado con los indígenas, las urnas funerarias y el entorno físico en que fueron halladas. Esto despertó en Ricardo lo que identifica como una luz interior que lo decidió ya entonces a estudiar lo que Sirolli, un precursor de los estudios geológicos en Salta, le había enseñado.

Alonso cursó su secundario en el Colegio Salesiano Ángel Zerda, orientado a los estudios comerciales. Cuenta que le resultaban áridos, pero su refugio fue la asignatura Geografía física, que le proporcionó los “rudimentos de mi fuerte pasión vocacional hacia las Ciencias de la Tierra”. Desde entonces cultivó su curiosidad por las características geográficas y geológicas que presentaba Salta, y por los vestigios más antiguos de vida que pudo conocer visitando el Museo de Ciencias Naturales y explorando el Cerro San Bernardo y otros sitios cercanos a la capital provinciana.

Ingresó a la carrera de Geología en 1973, el primer año de la Universidad Nacional de Salta como tal, aunque la facultad ya funcionaba como departamento de la Universidad Nacional de Tucumán. Siendo entonces uno de los primeros alumnos de la carrera, en 1978 fue el primer geólogo egresado de la



Ale hnos.
La marca del transporte

UNSA; lo hizo con una tesis sobre “Icnitas de dinosaurios en la Formación Yacoraite (Grupo Salta, Cretácico Terciario). Su importancia paleozoogeográfica, paleoclimática y cronoestratigráfica”. Sus trabajos sobre huellas de dinosaurios fueron posteriormente de los más conocidos incluso internacionalmente, y sus versiones de divulgación hicieron las delicias de niños y jóvenes. Alonso fue también el primer doctor en Ciencias Geológicas por la misma universidad, en 1986, con su tesis “Ocurrencia, posición estratigráfica y génesis de los depósitos de boratos de la Puna Argentina”, trabajo que fue fruto de cinco años de investigación, exploración e incluso residencia en la Puna. De ella se hicieron dos ediciones en español y una en inglés.

Panorama de su obra

Es verdaderamente difícil resumir la extensa y variada obra de Ricardo Alonso. Su currículum registra casi medio centenar de libros –algunos con más de una edición–, cuarenta y seis capítulos de libros, y más de trescientas publicaciones científicas nacionales e internacionales.

Un recorrido por los temas no brinda más que un indicio. Los trabajos dan cuenta de sus exploraciones de campo referidas a la tierra como objeto geológico y como paisaje; a minas, vestigios paleológicos, huellas de dinosaurios, vegetación, clima, y cuanto detalle pudo tener ante sus ojos en sus constantes andanzas por la geografía nacional y de diversos países; entre los principales: Bolivia, Perú, Brasil, Estados Unidos, España, Turquía. A ellos, a los viajes y exploraciones, dedicó uno de sus libros. Quizá el territorio más investigado y volcado en sus trabajos sea la Puna Argentina. Uno de sus libros destacados es el dedicado al Cerro San Bernardo, en cuya falda se sitúa la ciudad de Salta, que Ricardo ascendió, observó, interrogó a fondo, estudió y describió desde que recuerda.

Otros trabajos están dedicados a la actividad minera: a cómo se realizaba, los diferentes tipos de mineros, su lenguaje particular. Una de las primeras obras fue su Diccionario minero (1995), editado por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España. Se trata de una obra de dimensiones extraordinarias que me cupo reseñar para la revista TODO ES HISTORIA, asom-



*El Dr. Ricardo Alonso
reconocido educador, hombre de ciencia y escritor.*

brada entonces por la erudición desplegada y también por la juventud del autor. En cuanto a la actividad minera, no solo hizo aportes a su historia. Se ocupó y se ocupa de su actualidad, de la factibilidad de su explotación asesorando emprendimientos, y de la prospectiva respecto a la sustentabilidad de una actividad productiva de amplias posibilidades en la región.

Llaman la atención sus estudios sobre fractales en los terrenos de sus exploraciones, que implican herramientas matemáticas avanzadas. También, sus estudios en economía aplicados a la minería, el impacto de catástrofes, el conflicto de límites interprovinciales.

Alonso estudió y escribió numerosos trabajos en el área de humanidades: historia, antropología, biografías de científicos. En muchos de sus trabajos trasciende el enfoque científico para atender a las personas, ya como actores, ya como víctimas.

Sus obras sobre Filosofía de la Minería y Filosofía de la Geología, registran reflexiones sobre el origen material de los objetos de la minería y la geología, que no son “filosóficas” en el sentido actual estricto, sino de acuerdo a una designación antigua pero convencionalmente aceptada, al parecer, en esas áreas de conocimiento.

Leyendo su extenso y rico currículum, llaman la atención también los numerosos trabajos en colaboración. No solamente con profesionales de su propia área académica, sino de otras disciplinas. Es algo que puede

apreciarse como un signo de apertura y generosidad.

El profesional multifacético

Ricardo Alonso ha cumplido una destacada trayectoria académica: estudiante de grado, de doctorado, profesor, investigador; director de tesis, jurado, evaluador, etc. Actuó en su universidad-madre y fue profesor invitado en otras numerosas del país y el extranjero, plenamente acreditado por sus producciones, publicaciones y participación en jornadas, seminarios, simposios. Una clara y sostenida vocación docente le llevó a mantener el dictado de cursos de grado y posgrado, tratando de formar profesionales calificados, orientando a sus alumnos y alentándolos para que se esfuercen y alcancen sus metas, y abriéndoles al mundo de las posibilidades de una carrera sumamente importante para la región y el país.

El doctor Alonso ejerce la docencia con pasión. Con un considerable esfuerzo dictaba sus materias de grado los sábados de 9 a 13.30 horas. Las optativas y de posgrado,

a la tarde. Estas últimas son dos materias que él mismo creó. Primera, la Geología de los boratos, que diseñó con visión de futuro dadas las perspectivas regionales. En efecto, todos sus alumnos están hoy trabajando en las empresas que explotan esos minerales, en particular las dedicadas al litio. Segunda, la Historia de la Geología en la que abrió caminos, se relacionó con otros historiadores y escribió trabajos colaborativos. Si bien cultivó esa área histórica específica, no agotó en ella sus trabajos de historiador que le valieron un sitial en la Academia Güemesiana y en la Junta de Estudios Históricos de Salta.

Pero Alonso no quedó encerrado en los muros académicos. Tampoco en el ejercicio rutinario de su profesión. Investigador riguroso e incansable, lector voraz de su materia y de tantas otras que aborda con interés sin límites, se convirtió en un erudito emparentado con los ilustrados dieciochescos. Como si tanto saber estuviera forzado a desbordarlo, Ricardo Alonso es un divulgador en el mejor sentido del término. Un

largo ejercicio del periodismo científico le permite comunicar con lenguaje accesible y ameno al alcance de un amplio público que lo sigue en sus entregas semanales. En ellas cuenta una historia, presenta un personaje, habla de objetos paleológicos o poco conocidos en la naturaleza, da cuenta del descubrimiento de un libro o documento olvidado, llama la atención sobre una novedad científica o tecnológica. Cualquiera sea el tema, lo trata con solvencia, sintetiza los datos relevantes, comenta o critica, siempre de una manera atractiva para sus lectores que lo siguen con fidelidad. Él escribió: "Hoy día la divulgación ya no es un capricho, un hobby, ni un pasatiempo de diletantes; es por el contrario una seria obligación académica".

Nuestro científico es especialista internacional en boratos. Conoce al dedillo todos los yacimientos en la región y

Excelencia en Diagnóstico por Imagen

Por Salud

Servicio de Resonancia Magnética de Campo Alto 1,5t. de última generación, único en el norte

- ⊕ Radiografía Digital
- ⊕ Mamografía Digital
- ⊕ Densitometría Ósea
- ⊕ Ecografías en Gral. 3D - 4D
- ⊕ Doppler Color

Obras Sociales
Atención y guardias permanentes

Santa Fe 270 - Salta Capital
Tel.: (0387) 4217342 - 4312124
E-mail: pormassalud@yahoo.com.ar

también los de otras partes del mundo. Con su personalidad apasionada abraza su profesión, ama la tierra, sus superficies, alturas y honduras; disfruta explorando, descubriendo, volviendo a ver, buscando datos, aprendiendo, haciendo registros, vinculando. El prologuista de uno de sus libros, dijo de él que es un “naturalista a la antigua y noble usanza”.

Otra faceta que caracteriza a Alonso es su bibliofilia. Reunió una importante biblioteca con valiosos ejemplares de libros antiguos, raros, primeras ediciones y ediciones especiales. Colecciona documentos originales, mapas, y cuanto encontró en sus incursiones por librerías del país y el extranjero. Pero no solo acumula sino que los conoce con criterios sólidos en la materia. Una práctica afín es la de regalar libros en vez de cualquier otro objeto. En realidad, hay un paralelo o una analogía en su búsqueda, adquisición, sustracción de conocimientos y conservación de papeles, como lo que hace con los minerales.

Sin embargo, Alonso no se queda en el ámbito del conocimiento, su producción y transmisión. Es eminentemente práctico. Frecuentemente genera proyectos, colabora en emprendimientos de todas dimensiones, hace y promueve que otros hagan, sobre todo en el campo de la minería, en el sector público o en el privado. Es magnánimo colaborador en iniciativas ciudadanas, especialmente en educación. Tiene un serio compromiso con el desarrollo del país, y en particular con la minería sustentable. Una forma de encausar ese compromiso fue asumir como legislador provincial un periodo, e involucrarse en la función pública, como secretario de Estado, en dos ocasiones.

El doctor Alonso fue designado Perito Geólogo de la Corte de Justicia de la Provincia de Salta, y actuó como tal en diversos litigios.

Una persona integrada

Si el recorrido por la obra y las actividades del doctor Alonso sorprenden y causan admiración, su personalidad es también digna de ponderación.

Ricardo Alonso manifiesta una gran apertura mental. No solo por la amplitud de su obra y los trabajos profesionales, sino por una manera de ser donde la curiosidad y la capacidad de abordar temas diferentes, novedosos, remotos o incluso insólitos en

una primera impresión, son una constante y afloran fácilmente en cualquier conversación. Es una de sus características personales el saber mantener conversaciones interesantes y amenas, atendiendo al interlocutor, trayendo a colación experiencias, noticias o información de libros, sin ostentación ni gestos de superioridad. Es una persona de diálogo.

Alonso acostumbra a desayunar en el centro. Durante años lo hizo en la misma confitería y en la misma mesa, donde sus amigos, visitas ocasionales y eventualmente sus colegas y sus alumnos podían encontrarlo. Ahora lo hace en otra, pero con la misma asiduidad. En esa tertulia informal surgen los más variados temas y sin dificultad se pasa al humor y se comienza el día con buena onda. En un aparte puede atender a un alumno, planificar una expedición o resolver una edición: una especie de abierto despacho sui generis.

La apertura mental tiene en paralelo una apertura social en el sentido de acercarse y cultivar relaciones sin prejuicios de clase, de educación o de posición económica. Por lo contrario, parece interesarse en otras personas por ellas mismas. Con naturalidad muestra su capacidad de empatizar, de reconocer esfuerzos y méritos ajenos, de disfrutar lo que otras personas pueden dar, de comprender las necesidades de otros. Entonces aflora su generosidad habitualmente oportuna y discreta. Generosidad en el dar de diversas maneras, pero también de agradecer sin reservas.

Generalmente encuentra la manera de decir lo que piensa, con sinceridad aunque a veces suene como dureza. Pero es algo que lo hace transparente y confiable. Seguro de sus opciones y de sus logros, no se le conoce ningún rasgo de competencia ni envidia. Una de sus primas –Carmen Rigalt, periodista y escritora catalana–, dijo de él: “Ricardo era pues montaraz, pero de monte sin leña, monte rocoso e inclemente donde se ve lo que buscas aun cuando no busques lo que encuentras. Además de montaraz era noble por su estado primigenio, un poco tozudo también, y muy español, tanto como los españoles de antes, cuando aún no habían hecho las maletas para emigrar al otro lado del Atlántico”.

Imbuido de un gran amor a su tierra y al saber, apasionado en el ejercicio de su

profesión y su docencia, abierto y generoso, Alonso es un esposo y padre presente y comprometido como fue un hijo afectuoso y agradecido. Sabemos que es también un hermano y tío que cultiva con dedicación la vida familiar propia y extendida, y es un sostén imprescindible para sus sobrinos.

El doctor Alonso recibió numerosos premios y distinciones, tanto en su provincia como en el orden nacional e incluso internacional que no vamos a detallar aquí. Un reconocimiento muy especial: por su descubrimiento, una especie fósil fue nombrada en su honor *Prepidolops alonsoi*, y luego reclasificada como *Punadolops alonsoi*.

En resumen, Ricardo Alonso tiene una personalidad de múltiples facetas que, sin embargo, se presentan integradas sin contradicción. Que, como dijo Teresa Piossek, tiene “una mentalidad científica y emocional”. Que su visión intrínsecamente vinculada al pasado en el cultivo de la Geología, la Paleología y la Historia, no pierde sus vínculos con el presente ni su visión de futuro. Que no divorció su carrera profesional –con sus diversos perfiles– de su vida de relación cercana con familia, amigos, colegas, alumnos, emprendedores; incluso, vecinos y otras personas que la vida le acercó.

Un texto revelador

El libro *Mente et Malleo*. El pensamiento geológico (2018) expresa, dice Ricardo Alonso, reflexiones personales sobre la Filosofía de la Geología. Se trata de una mirada metadisciplinaria que abarca un extenso arco temporal; registra las propuestas teóricas que intentaron formular conceptos abarcativos para la comprensión de los fenómenos geológicos, esto es, de los procesos que tienen lugar en el planeta Tierra. Es un trabajo muy particular porque se enfoca en la manera en que los geólogos realizan su tarea científica comparándola con la de otros científicos, pero también en los resultados que esa labor se refleja en las corrientes científicas. A la vez, relaciona la dinámica de sucesión de estas corrientes con la incorporación de herramientas de observación y análisis dependientes de innovaciones tecnológicas.

La expresión latina *Mente et Malleo*, lema internacional de las ciencias geológicas, hace referencia a las dos herramientas fundamentales que utiliza el geólogo: el martillo

–malleo–, y la inteligencia –mente–. Desde que se pudo extraer y traer a la Tierra material de la Luna –en 1972, cuando lo hizo el astronauta geólogo de la NASA Harrison Schmitt–, y en 2018 cuando se encontró materia orgánica en el material traído de Marte por el rover Curiosity, el campo de acción de la Geología Planetaria se expandió al conjunto del Sistema Solar.

La relación estrecha que tiene el geólogo con los objetos de su disciplina implica que su labor se desarrolle en las tres dimensiones materiales, por una parte, y sume una cuarta dimensión que es el tiempo: tiempo lineal e irreversible. Por eso la Geología es una ciencia histórica. Los fenómenos que ella estudia suceden en el tiempo. Suceden de manera que los cambios son constantes, ya por una cadena causal, ya por azar. “Todo muta, todo cambia. Hay casualidad y causalidad. Hay azar y necesidad. Hay contingencia y eventualidad. También acción y reacción, causa y efecto. La paleoetología es el estudio de las causas del pasado”.

La tarea del geólogo es reconstruir la historia del planeta Tierra. En esa Gran Historia, dice Alonso,

... están contenidos los minerales que aprovechamos (metálicos, no metálicos y rocas); las fuentes de energía que mueven la civilización (petróleo, gas, carbón, uranio); las aguas subterráneas y termales; los suelos para construcción y agrícolas; los riesgos geológicos que ponen en riesgo nuestras existencias (volcanes, terremotos, avalanchas); la evolución de la vida registrada en los fósiles con sus expansiones y extinciones. En fin, todo está escrito en las páginas del cuasi infinito libro planetario de 4.566 millones de años”.

La diferencia entre la tarea de un geógrafo y un geólogo reside en que aquel describe su objeto como lo percibe físicamente, mientras que este lo ve en su tridimensionalidad y también en su evolución en el tiempo, los movimientos que sufrió, qué influencias climáticas recibió, qué elementos lo componen, cómo estos llegaron a tener el estado en que están y cómo se relacionan con los elementos vecinos; observará los restos biológicos y tratará de establecer las edades de lo que está analizando.

Mientras los geofísicos trabajan con una mentalidad matemática y tienden a buscar la explicación lógica, a establecer la posibi-

lidad de una formulación susceptible de someterse al cálculo, y en definitiva no pueden admitir nada que no hayan podido demostrar, los geólogos “se forman en otra escuela”. Su noción fundamental es la de la realidad del hecho observado; no importa que se conozca la explicación, que se comprenda o no se comprenda. Lo importante es el hecho en sí, que puede dar lugar a una hipótesis explicativa, pero que constantemente presenta paradojas.

El geólogo trabaja como un detective ante la escena de un crimen: levanta datos y evidencias; define el misterio que ha de resolver; despliega sus herramientas metodológicas: analogía, inducción, deducción, abstracción, conjetura, sospecha. Aplica su discernimiento, comprensión, intuición, agudeza, penetración, perspicacia, imaginación, apuntando a un análisis holístico. A partir de ese examen, el geólogo procederá como otros científicos proponiendo una hipótesis y confrontando sus datos con el edificio normativo disponible; descartará su hipótesis tanto como sea necesario hasta poder confirmarla. Para el geólogo, los elementos que obtuvo son “signos” que él interpreta. La ciencia que estudia los signos es la semiótica. En el área de la Geología se ha propuesto la Geosimiosis, estudio de los signos que presenta la Tierra y que, mediante una gramática semiótica, conduce a nuevos significados. Es una herramienta para buscar la verdad de acuerdo a procedimientos que son sometidos a lógica crítica.

En el panorama de las principales teorías respecto al conocimiento geológico, reviste particular interés el tema del tiempo, del “Tiempo profundo” geológico imposible de comparar con el de una vida humana. Partiendo de la cuenta que antiguos judíos y cristianos hicieron en base a los relatos bíblicos, y que establecía la edad de la Creación en 4.000 años, se sucedieron otros cálculos a medida que había instrumental adecuado. El Conde de Buffon estimó la edad de la Tierra en 75.000 años. Lord Kelvin, físico británico, lo hizo en 100 millones de años. Aplicando el descubrimiento de la radioactividad, Arthur Holmes propuso la cifra de 500 millones de años. Actualmente, datando ciertos meteoritos, se cifró el origen terrestre en 4.566 millones de años. Estas dimensiones temporales determinan la imposibilidad de reproducir en laborato-

rios los fenómenos geológicos.

En líneas generales la física trabaja con el átomo, la química con la molécula, la biología con la célula y la geología con el resultado de la interacción de átomos, moléculas y células que integran la litósfera y la biósfera, los que se unen y desunen; se arman y desarman, se reciclan, todo ello en largos procesos que tienen duraciones de millones a centena y miles de millones de años.

La Geología, dice el doctor Alonso, nació como una ciencia filosófica. El título de doctor en Geología, internacionalmente es un PHD (Philosophiae Doctor), lo que implica que las tesis deben tener un componente de reflexión filosófica sobre los datos obtenidos en el terreno. Reconoce que actualmente no se cumple con esa exigencia, y que en muchas tesis domina lo descriptivo sobre lo reflexivo.

Este libro es un panorama de la ciencia geológica, no solo a través del tiempo sino en su panorama actual. Constituye la visión de alguien que ama el objeto y el modo de conocimiento de esta disciplina. Que está profundamente comprometido con su promoción. Y que conoce a fondo de qué está hablando porque no solo lee, sino que se relaciona con quienes hacen esta ciencia, se actualiza permanentemente y forma a sus alumnos en el rigor y el fondo más íntimo de un conocimiento de largo pasado y mucho futuro. Opina que “el geólogo debe estar siempre preparado para asimilar nuevas ideas y nuevos marcos paradigmáticos”. Como él mismo lo hace, evidentemente.

En su brevedad, hay una densidad de información y criterios fruto evidente de una acumulación de saber, pero también de una madurez basada en experiencias, apertura mental y exigente reflexión. Invita a mirar la Geología como una base sólida para comprender mejor nuestro universo y en él la presencia del Hombre en búsqueda permanente de un sentido.

Alonso hoy

Al momento de redactar este trabajo llega la noticia de la designación del doctor Alonso como Profesor Extraordinario Emérito de la Universidad Nacional de Salta, el primer geólogo que alcanza esa condición en esta universidad. A propuesta del Consejo Académico de la Facultad de Ciencias Naturales, el Consejo Superior lo designó sin opo-

sición alguna. Se trata de un caso muy poco frecuente, ya que otros geólogos con óptimo grado de excelencia, no obtuvieron esta distinción en otras universidades nacionales. En esta nueva condición podrá todavía ejercer la docencia que tanto ama en sus cursos de posgrado. Nos seguirá ilustrando con sus libros. Seguramente también con conferencias y reportajes.

El doctor Alonso es Miembro Correspondiente de la Academia Nacional de Ciencias de Buenos Aires; Miembro Vitalicio de la Asociación Geológica Argentina y de la Asociación Paleontológica Argentina;

Miembro de la Comisión Internacional de Historia de la Geología (INHIGEO); Fellow de la Geological Society of America y Fellow de la Society of Economic Geologist. Goza de reconocimiento de la comunidad salteña y de una amplia red de relaciones a todo nivel. Es un don precioso compartir su presencia y gozar de su fértil y generosa actividad.

Lucía Solís Tolosa

Salta, septiembre de 2021

Palabras claves: Geología – Paleontología – Historia – Minería - Divulgación

HÉCTOR DAVID GATICA – ESTE CANTO ES AMÉRICA

El reconocido escritor riojano Héctor David Gatica, es el autor del libro 'Este Canto es América', Tomo 2, con la poesía argentina. El tomo 1, estuvo dedicado a todos los países latinoamericanos y a España. La presente obra recorre todas las provincias argentinas, rescatando lo más destacado de cada una de ellas. En lo referido a Salta, el autor, con alta generosidad le brindó un gran espacio a nuestro director Eduardo Ceballos, que incluyen muchas páginas de este voluminoso trabajo de 738 páginas.

Tapa del libro del incansable escritor Héctor David Gatica que recorre el mundo de las letras de todo el país, abarcando la zona del Atlántico Sur: Tierra del Fuego, Santa Cruz, Chubut, Neuquén, Río Negro; La Pampa, Buenos Aires, Mendoza, San Juan, San Luis, Córdoba; Santa Fe, Entre Ríos, Corrientes, Chaco, Misiones, Formosa; Jujuy, Salta, Tucumán, Santiago del Estero, Catamarca, La Rioja. Editado en 2022 en Córdoba, para La Rioja, provincia que late Culturas.

Cuando Ceballos tomó el libro se encontró con esta dedicatoria que la transcribimos textual:

Dedicatoria: 'Querido amigo Eduardo, cuántos años desde el comienzo de nuestro caminar juntos por estas huellas de las letras. Y seguimos... Abrazos y gracias. Héctor Da-

vid Gatica, agosto de 2022'.

El prólogo es de este libro, lleva la firma de Patricia Herrera, funcionaria de cultura de La Rioja, el que publicamos íntegramente:

PRÓLOGO

Decir el nombre de Héctor David Gatica es decir poesía. Evoca sin dudas y sin dobleces un trabajo de décadas desenterrando, persiguiendo y abrigando las voces de nuestro suelo; descubriendo y dando alas a la palabra creadora de los poetas.

Y un esfuerzo sistemático y amoroso por dar a las letras de nuestra tierra el justo lugar que se merecen en el canon de la literatura argentina y latinoamericana.

De Villa Nidia al mundo; de un pueblo llanista vuelto mítico por su propia mirada, al vasto espacio sin tiempo de la historia: ese es el camino que traza la obra de Gatica. Pero no va solo: de la mano de su lectura incansable y de su andar persistente, alcanzan vuelo las obras, muchas veces olvidadas, de escritores de todos los rincones. No hay pueblo en nuestra geografía que no haya sido leído por la mirada atenta de Héctor, un hombre cuya biblioteca personal lo pone a la altura de los grandes hombres de la historia cultural de nuestro país. De los márgenes al centro, del desierto a las grandes ciudades, la labor de

Gatica se constituye en una de las principales -y a veces en la única- vía de reconocimiento y difusión de narradores, dramaturgos y poetas de todo el territorio. El afán de divulgación (federal antes de que lo federal fuese una tendencia de gestión y un objetivo político) va de la mano con un juicio estético cultivado y sensible: que no pierde de vista la simpleza, el color de cada paisaje, la música de su gente. Ambicioso, sí, pero ineludible; inmensamente valioso, pero siempre accesible para todos; así es el trabajo del poeta, y es deseo y deber de nuestra gestión en el Estado afirmar esas banderas.

Nos complace enormemente acompañar desde el Gobierno de la Provincia de La Rioja un nuevo volumen de Este Canto de América -obra de enorme valor literario- que constituye la culminación de un ambicioso proyecto de varias partes (una antología de poesía de más de veinte países latinoamericanos), con una compilación de textos poéticos de cada una de las provincias argentinas, incluida, por supuesto, La Rioja, que combina voces tradicionales y plumas nuevas.

Que sea este libro abierto un nuevo soplo para el conocimiento y el disfrute de la literatura de La Rioja, rica en paisajes, pródiga en cantores y poetas.

“Anda la palabra”, como dice el recordado Martín Ptasik, de la mano de don David. Y anda más viva y más fuerte que nunca.

Patricia Herrera
Secretaria de Culturas

El autor a modo de presentación se expresa de este modo:

“Este Canto es América aparece en 1992 (Ediciones ECA) cubriendo América Central y América del Sur en dos tomos.

Hasta ese entonces, no tengo registro de que se haya realizado una recopilación de este tipo. (Veintidós años después, o sea en 2014, en volúmenes regionales, recién comenzó el Consejo Federal de Inversiones, CFI, a editar su ‘Antología Federal de Poesía’, pero tan sólo con autores únicamente vivos, hayan o no, publicado libros).



En aquel año de 1992 tenía la ilusión de que al aparecer mi obra sobre poesía latinoamericana, con poesía de España en sus páginas finales, se difundiera por América y Europa. Pero no tuvo ningún tipo de difusión o promoción; fue entregada en cambio únicamente a la CONABIP donde, si no se sabe de su existencia ¿quién la consultará?

Recibí pedidos internacionales de enviar esta obra pero me fue imposible, no solo porque me entregaron pocos ejemplares, sino por el alto costo de los envíos de libros por correo. Los pasos contados que aproveché fueron en congresos y encuentros de escritores donde pude entregarla, entre otros, al chileno Nicanor Parra, varias veces candidato al Premio Nobel -años antes había estado en su casa- quien me prometió usarla como material de consulta para sus talleres; al brasileño Thiago Da Mello (gran escritor, traducido éste al castellano por Neruda y Benedetti) interesándose en este libro, me dijo, por estar trabajando en una antología de Brasil. Al Paraguay se la envié a Josefina Plá -máxima poeta de entonces en aquel país- con el escritor Rodríguez Alcalá. Y a la reconocida autora de los “Alegatos”, Yolanda Bedregal, se la envié a su país con un novelista boliviano, Néstor Terán. Con los pedidos de allende el mar no pude cumplir.

Por lo demás, tuve que viajar por las

provincias para presentarla, memorizando primero poesía de diversos países y dando luego recitales en forma oral (en mis recitales nunca leo poesía, prefiero recitarla recurriendo a mi memoria).

Algo parecido me pasó con la Cantata Riojana, que compusieramos con Ramón Navarro, la cual, tras presentarla en 13 provincias, así como en el festival folclórico mayor de Cosquín y en importantísimos teatros de Bs. As. Como el Teatro San Martín, el Teatro Cervantes y el Teatro Colón, intentamos llevarla por Latinoamérica, dado que era un canto común a numerosos de sus pueblos. Como no tuvimos apoyo, nuestro sueño se vio frustrado.

La reedición del primer tomo de Este Canto es América en 2016, aparece con, nada menos, poesía de 24 países latinoamericanos, menos la Argentina.

Ahora sí, este segundo tomo, está íntegramente dedicado a la Argentina provincia por provincia, única en su tipo, por estar la totalidad de sus provincias.

Según escribe Ricardo Rojas en su “His-

toria de la Literatura Argentina” -monumental obra en diez tomos cuya lectura hemos gozado paso a paso- la primera antología nacional, “La Lira Argentina”, se publicó hace casi doscientos años (abarcando desde 1810 a 1924). Desde entonces, habiendo aparecido después tantas antologías a lo largo de la historia de la literatura argentina, ninguna ha cubierto el país en su total extensión, cosa que si, y por primera vez, se logra en Este Canto es América, Tomo 2; no faltando una sola provincia, presentes incluso hasta las Islas del Atlántico Sur.

Esto comenzó con una revista literaria internacional que se fundó en 1960, POESÍA AMIGA, que naciera donde no había ni estafeta postal, la cual estaba a tres leguas, debiendo ir a buscar la correspondencia a caballo, adonde me llegaban alrededor de cien revistas literarias de diversas partes del mundo, más los libros dedicados por sus autores, elaborando esta antología de hoy en completa soledad en el sur de los llanos riojanos, lugar poblado de obreros de hacheros, carreros, carboneros, editada en un hu-

En las oficinas de la Defensoría del Pueblo de la ciudad podés realizar consultas y reclamos sobre la prestación de servicios públicos y privados

25 de Mayo esq. Avda. Entre Ríos

Tel: 387-5567758 (fijo)

387-5644063 | 387-5644091

(solo mensajes de whatsapp)

Un Concejo más cerca tuyo



DEFENSORÍA DEL PUEBLO DE LA CIUDAD DE SALTA



Concejo Deliberante Ciudad de Salta

cdsalta.gob.ar



milde mimeógrafo en pleno campo, adonde solo se transitaba de a caballo o en sulky, por caminos guadalosos con profundas huellas.

Así, entre otros sucesos tan insólitos como el que nos ocupa, la primera antología argentina que contiene a todo el país, es ésta, denominada ESTE CANTO ES AMÉRICA, nacida en un humilde, oculto lugar rural de los llanos riojanos llamado Villa Nidia, que ni figura en los mapas”.

Héctor David Gatica
La Rioja, febrero 2022

En sus páginas se incluye la tapa del Diccionario Cultural del Noroeste Argentino, de Eduardo Ceballos, en la página 494.

En las páginas 506, 507 y 508, se publican los siguientes textos, relacionados con Eduardo Ceballos:

PRESENTACIÓN

Esta obra refleja el respeto de lo que aconteció en el noroeste argentino con las letras, con la cultura de todos los tiempos. Tratamos de incluir todo lo que llegó hasta nuestro conocimiento. Un modo de honrar el pasado para avanzar mejor por el presente y abrir un panorama de futuro que se sostenga en la historia que construyeron nuestros antepasados. Homenaje a los que fueron y a los que están. Se incluyó todo lo que se pudo para ser agradecido con el aporte realizado por cada uno de los que integran este trabajo. Porque cada escritor, cada libro, es parte de la historia y de la memoria colectiva. Es de estricta justicia reconocer el trabajo de cada uno. Un libro nace en la sacralidad del silencio personal. Por eso, esto de valorar todos los aportes culturales. Se incluyen todos los géneros literarios, además se suman los aportes científicos, catedráticos, históricos y periodísticos. Se pretende una visualización enriquecedora, sin exclusiones voluntarias, donde convergen todas las ideologías, los estilos, escuelas y demás representaciones culturales. Están presentes en este volumen los de más alta jerarquía académica y de investigación, así como también los que



Diccionario Cultural del Noroeste Argentino, 831 páginas, noviembre de 2021.

realizan su trabajo desde lo popular, ambos aportan gran riqueza cultural, la cual viaja por el tiempo de generación en generación. Todos los aportes fueron valorados, por eso en estas páginas aparecen periodistas que dejaron testimonios de su tiempo; escritores consagrados, reconocidos y también los menos expertos que sumaron su aporte; investigadores de profundos trabajos; científicos con solvencia, docentes que siempre enseñan; quichuistas recolectores del ayer indígena, autodidactas que crecieron como Miguel Lillo y tantos otros; ensayistas que analizaron distintos temas; poetas que cuelgan ilusiones en sus palabras, viajeros que testimoniaron sus caminos. Representantes de distintas profesiones que dejaron sus saberes en su paso por la vida, como abogados, médicos, psicólogos, ingenieros, antropólogos, escribanos, geólogos, contadores, arqueólogos y odontólogos. Hombres y mujeres con importantes formaciones, licenciados, doctores, filósofos, historiadores. Artistas de distintos quehaceres que muestran la magia de su arte, representando a pintores,

novelistas, músicos, actores, directores de teatro, dramaturgos. Están también los poetas populares, los copleros que sueltan lo que guardan en sus silencios interiores. Los maestros, hombres y mujeres que aportan a las infancias sus saberes, esos maestros rurales que construyen la historia del futuro. Por otro lado, también figura el mensaje de muchos políticos, gobernantes, que expresaron sus experiencias. La presencia de voces de la iglesia provenientes de presbíteros, sacerdotes, religiosos y obispos. Los auténticos campesinos que ponen su mundo al conocimiento de la gente. Algunos extranjeros que suman sus historias. Militares con su visión. En esta variedad de saberes también están los diplomáticos, los empresarios, los genealogistas que dibujan cómo se movieron las familias. Todo conforma un abanico de riqueza, rescatado por las personas que conforman este trabajo y que significa la historia de nuestras provincias, una región muy cara a los intereses de la patria. Se trató de incluir la información de toda la vida cultural y social del noroeste argentino, incluyendo breves referencias de academias, agrupaciones, asociaciones, ateneos, bibliotecas, grupos, centro de estudios, clubes, institutos, juntas, editoriales, museos. También una escueta información de publicaciones, álbumes, diarios, revistas, boletines, periódicos, cuadernos, antologías; entre los que están el Alero quichua santiagueño, un ejemplo de trabajo, por una causa noble. Se incluyó lo que se pudo juntar, seguramente, faltan muchos más elementos para armar una his-

toria cultural del noroeste, pero éste es un modo de brindar a las futuras generaciones elementos para seguir construyendo el saber de nuestra región. Tratamos de ser objetivos y respetuosos de cada testimonio encontrado. Mis próximos compromisos incluyen el recorrer la historia cultural de cada una de las provincias del noroeste. Este diccionario es un trabajo realizado a conciencia durante mucho tiempo de recorrer las seis provincias que nos ocupan. También de dialogar con los grandes protagonistas de la cultura de la región. Fue una inmensa dicha para mí haber conocido y compartido con nombres que se instalan en lo más alto de nuestra consideración.

Eduardo Ceballos Salta, 6 de agosto de 2020.

También aparece una semblanza de la docente, poetisa y escritora tucumana Ana María D'Andrea de Dingivan, que publicamos a continuación:

SEMBLANZA DE EDUARDO CEBALLOS

El poeta y escritor Eduardo Ceballos me acercó la generosa invitación a participar como su amiga tucumana de las letras con mi pensamiento impreso en su Diccionario Cultural del NOA, un estudio de años, según me cuenta, desde la década del 80. Consideré, como mejor respuesta a su pedido, elaborar la "semblanza" de una vida plébrica de actividades en diferentes ámbitos y sus actitudes ante los valores que merecen



DINELEC

Seguridad Electrónica

- ☑ Alarmas monitoreadas los 365 días del año.
- ☑ Detección de incendios.
- ☑ Cercos eléctricos.
- ☑ Control satelital de vehículos.
- ☑ Controles de acceso para edificios y empresas.

Urquiza 1402 - Salta - Tel: 431 3914 - E-mail: info@dinelec.com.ar

ser destacados. Con profundo afecto inicio este trabajo. La mirada, entonces, puesta en el norte de la República Argentina. Salteño. Nacido un 25 de mayo de 1947. Su producción literaria es más amplia que la que ofrezco y aclaro que sigue escribiendo y proyectando futuras ediciones. Un hombre de bien. Distinguido. “El Inca -Paz”, novela, 2005; “Per Saecula Saeculorum- amen”, poemario, 2007; “Es primavera”, poemas, 2010; “Tres salteños a Udine, Italia- Todo un sueño”, crónica de viaje, 2010; “El Gringo de mil caminos”, novela, 2011; “Los Juegos de la Infancia”, 2013. Su obra define los rasgos de esta personalidad admirable: “Nobleza meritocrática”, “Estrella académica”, “Ciudadano destacado”, algunos de los títulos que han honrado su vida. ¡La vida! Para Eduardo Ceballos, un compromiso leal, trascendente; cada día que pasa es una mirada amable, una sonrisa serena por este cosmos incommensurable que habitamos y que nos exige mucha atención. Su pensamiento, con la sabiduría del mundo grecolatino que arrojó su corazón en el Seminario Conciliar de Salta, es una búsqueda incesante de respuestas para una vida mejor. Director del Instituto Cultural Andino y director de “La Gauchita”, revista salteña que vio la primera luz el primer día de abril de 1993. Planificación, seriedad, disciplina, fueron los pilares para sostener el legado salteño. “La Gauchita” ha cumplido 27 años y continúa difundiendo testimonios de vida en la provincia y traspasando los límites geográficos hasta en lugares impensados, fuera del país. Literatura, filosofía y metafísica aportan lo suyo en sus escritos. Poeta reconocido. Escritor que ha afianzado un lugar importante en el mundo de la comunicación. La Patria, el respeto por ella, la identidad nacional, el cambio climático, el cuidado de los árboles... temas que fluyen en las páginas de “La Gauchita” o en la columna que firma en El Tribuno. La radio y la televisión son otros medios que permiten que su voz llegue lejos. La asidua visita a escuelas y otros establecimientos, encuentros literarios, conciertos y viajes con amigos (con la colaboración de la Empresa Ale Hnos.) generan historias que registra

la escritura y despiertan evocaciones. De serena lucidez y memorioso, de asombrosa sensibilidad, es Eduardo Ceballos de muchos caminos. Eduardo viajero. No disimula emociones y disfruta con humor contagioso episodios de sus relatos. En uno de sus escritos me conmovió profundamente su alegría por el regreso a la ciudad querida mientras divisaba Salta desde el camino. Este singular año 2020 le dio un giro impensado y doloroso al planeta. Nuestro país no es ajeno de esta situación. Como muchos argentinos responsables, Eduardo cumple en su hogar desde marzo la cuarentena por la terrible pandemia de Covid-19. Sin embargo, permanece activo. Y ha elegido el camino de las palabras y el celular para llegar a amigos y parientes. Dicen que las palabras en momentos difíciles son sanadoras y puedo asegurar que bien vinieron en una ocasión, a mi ánimo, las suyas: “Escribe. Es una gran terapia. Cuéntale al papel tus angustias. Desde el dolor llegan los mejores mensajes. Que nadie te haga daño. Que tu música interior siga sonando”. Tres días a la semana, a las 19, nos comunicamos con su programa “Te cuento una cosita”. La voz de Eduardo nos acerca variados temas: personalidades destacadas, pueblos turísticos o desconocidos, fechas históricas importantes, el mundo de los afectos, l Salta de ayer...

La audiencia cada vez más nutrida. Llegan comentarios y saludos que sorprenden por la lejanía. Al cerrar el programa, anuncia el tema del próximo encuentro. Eduardo Ceballos es incansable. Desafío de ser y hacer. Apostolado, seguramente.

Ana María D´Andrea de Dingevan

En este libro de Héctor David Gatica, se publicó un sintético estudio sobre las letras de Salta, que apareció desde la página 531 a la 540. A continuación, se reproduce ese texto:

LAS LETRAS DE SALTA
EN TODA SU HISTORIA
Por Eduardo Ceballos

Mi amigo, excelente poeta, escritor e investigador Héctor David Gatica, me pide

“un panorama de la literatura salteña desde los comienzos hasta ahora que no pasen de las cuatro páginas, para incluirlo en el libro ‘Este Canto Es América II’ dedicado a la Argentina”. Una tarea bella, pero complicada por lo extremadamente sintética. Trataremos de complacerlo y lograr incluir en el trabajo más de 300 nombres que merecen ser citados. Para referirse a la historia cultural de Salta es menester retornar al ayer, cuando el licenciado Hernando de Lerma fundaba la ciudad el 16 de abril de 1582, por orden del Virrey del Perú Francisco de Toledo. Los primeros testimonios escritos provienen de aquella histórica jornada y se expresa en el Acta de Fundación, escrita por el escribano Rodrigo Pereira. De la misma se destacan tres personas esenciales que marcaron la historia de Salta, el fundador, licenciado Hernando de Lerma; el obispo Fray Francisco de Victoria, gran influyente en la historia sagrada de esta provincia; el Escribano Rodrigo Pereira, quien escribió el acta fundacional, prácticamente el primer escrito en Salta. También llegó con Hernando de Lerma, Ruy Díaz de Guzmán e Irala, a quien se lo considera el primer historiador y cronista del Paraguay y el Río de la Plata; entre otras personalidades que pasaron por Salta por aquellos tiempos con su pluma el jesuita Juan de Viana, el padre Barzana, el religioso Reginaldo Lizárraga, San Francisco Solano que vivió en la ciudad de Salta, el primer poeta Felipe Fernández de Córdoba y Espinosa, personas que inauguraron las letras salteñas. Ya en tiempo de la colonización aportaron lo suyo el Padre Lozano, Concolorcorvo que describe sus pasos por el noroeste, el poeta y sacerdote nacido en Salta Francisco Javier Fernández y Pedroso, autor del libro ‘Doce estrellas del cielo de María’ de 1760, que se constituyó en la novena del Señor y la Virgen del Milagro; José

Antonio Arias Rengel Hidalgo, abogado y doctor en Teología nacido en Salta, autor de libros sobre el Chaco Gualamba; Antonio Comajuncosa dejó 3348 páginas manuscritas; también se recuerda a Manuel Villagones y Adrigó y a José de Argensola y Hevia. Filiberto de Mena, considerado precursor de los estudios históricos con varios libros importantes.

Luego aparecen los nombres que fueron protagonistas en la lucha por la Independencia, como el Dr. Juan Ignacio Gorriti; José Agustín Molina, autor de la ‘Oda al vencedor de Tucumán y Salta’, poema de 56 sextinas perfectamente regulares en versos endecasílabos y heptasílabos y un himno ‘La jornada de Maipú’; José Facundo de Zuviría figura relevante del Congreso Constituyente de 1853; otros escritores de ese tiempo: Manuel Solá y Tineo, José Ildefonso Álvarez de Arenales, Hilario Ascasubi, José María Todd, Juan Ramón Muñoz Cabrera, Juana Manuela Gorriti, considerada la primera novelista argentina, autora de más de 40 libros, dejando un legado muy valorado en el tiempo; además la presencia de otros destacados de las letras: Juan Fowlis Gorostiaga, Benjamín Villafañe y Bazán, Micaela Calvimonte de Fowlis, Justo José Oliva, Mariano Zorreguieta Maurín, José María Zuviría, José Francisco López, Paolo Mantegazza, Juan Martín Leguizamón, Anastacio Basilio Córdoba, Manuel Solá Chavarría, Casiano J. Goytia, Pablo Subieta Dávalos, Manuel Marcos Zorrilla Zerda, el padre Julián Toscano, José Arturo León Dávalos, Abel Zerda, Luis Güemes que aportó la obra ‘Güemes Documentado y el gran poeta Joaquín Castellanos, que fue gobernador de Salta y escribió bellos libros, entre los que sobresale ‘El borracho’ que tuvo muchas ediciones.

En los primeros años del siglo XX, aparecen las figuras de Francisco Centeno,



Productos típicos salteños desde 1958

La Negrita

DULCES REGIONALES - BOMBONES - ALFAJORES - NUECES
CONFITADOS - MIEL DE CAÑA - POSTRES REGIONALES

VENTA DIRECTA DE FABRICA
TODOS LOS DÍAS HORARIO CORRIDO

ESPAÑA 79 - Tel.: 3872427370

Rafael Gobelli, Bernardo Frías, autores de importantes legados culturales, valorados y consultados; el solitario escritor Alberto Delac que empezó a publicar a los 70 años; Benita Campos, una entusiasta de la causa güemesiana; el Dr. Carlos Serrey, hombre culto que trabajó por el desarrollo de Salta; el doctor Carlos Iburguren Uriburu, que logró el Premio Nacional de Literatura y tuvo una destacada actuación pública en la ciudad de Buenos Aires; Benjamín Villafañe Chaves, José Palermo Riviello, el gaucho José Francisco Antenor Sánchez, la poetisa María Torres Frías, Avelino Aráoz, Alberto Álvarez Tamayo y Federico Gauffin, autor de la novela 'En tierras de Magú Pelá' entre otros aportes; en 1914, aparece el primer libro de Juan Carlos Dávalos, considerado por muchos la máxima figura de las letras de Salta, quien hasta su muerte ocurrida en 1959 publicó 35 libros, años después 'Obra Completa' editada por el Senado de la Nación Argentina en 3 tomos; contemporáneos a Juan Carlos Dávalos: Sara Solá de Castellanos, Tomás Yañez, Nils Albert Lannefors, Eustaquio Lenes; Ernesto Miguel Aráoz Fleming, reconocido político y literato, padre del poeta Raúl Aráoz Anzoátegui, que dejó libros que recrean el pasado de Salta como 'El diablito del Cabildo'; Miguel Solá, observador de la arquitectura de Salta, que dejó plasmado en su obra; el arzobispo de Salta, monseñor Roberto José Tavella, un intelectual que despertó el humanismo en Salta creando el Instituto de Humanidades y poniendo la piedra basal de la Universidad Católica de Salta; el historiador Juan Manuel de los Ríos gran conocedor de Güemes y la alta montaña; monseñor Miguel Ángel Ver-

gara, autor de libros de historia de Jujuy y de Salta, que supo acompañar el desarrollo cultural de esta provincia; la poetisa Emma Solá de Solá que dejó plasmado su amor y devoción a los Santos Patronos de Salta, El Señor y La Virgen del Milagro, ya que es la autora de la letra de los himnos que canta el pueblo todos los años; Víctor Zambraño, Rafael Patricio Sosa; luego se sumaron otros talentosos que han dejado su testimonio como Juan Carlos García Santillán, José María del Milagro Gallo Mendoza, Carlos Fidel Agüero; una mención especial para el doctor, odontólogo, José Vicente Solá, quien era un enamorado del idioma escribiendo una gramática, un ensayo para comparar nuestro idioma con el aporte árabe recibido y recibió un reconocimiento distintivo con su 'Diccionario de Regionalismos de Salta', que tiene varias ediciones; el escritor Ciro Torres López, viajero de la patria, acompañó en Santiago del Estero a Bernardo Canal Feijóo que fundara 'La Brasa' en 1925; el abogado, historiador y literato Atilio Cornejo Mollinedo, con una fecunda obra de consulta permanente, se ha constituido en el más prominente aportante al conocimiento de la historia de Salta y no conforme con ese aporte, donó su biblioteca personal y su casa a la provincia, para que sea biblioteca pública; el desfile de nombres fue incesante en las letras de Salta y los libros, por eso se nombra a Alejandro Ache, Alberto Ovejero Paz, Leonardo Castellani, Amadeo Rodolfo Sirolli, José Hernán Figueroa Aráoz, Carlos Reyes Gajardo, Ernesto Rodríguez Pérez, el sacerdote salesiano Arsenio Seage, el licenciado José María Mirau, Juan Carlos Cornejo Linares, Alberto Cajal, Clara Sara-



COLEGIO AMÉRICO VESPUCCIO N°8004

NIVELES:

- INICIAL
- PRIMARIO
- SECUNDARIO
- AULAS DIGITALES

ORIENTACIONES:

- CS. SOCIALES Y HUMANIDADES
- ECONOMÍA Y ADMINISTRACIÓN
- CS. NATURALES

27 Años al servicio de la Educación

La Florida 737-4400-Salta teléfonos: (387) 4234513-(387) 4230306
E-mail: ColegioAmericoVespucio8004@gmail.com

via Linares de Arias, Carlos Mario Barbarán Alvarado, Roberto García Pinto, Roque López Echenique; el popular José Solís Pizarro, con reconocimiento de universidades europeas, hombre de campo que bautizó a su finca 'República Lírica de Atocha', lugar donde creó el 'Cementerio de pájaros' que es una realidad visitada por mucha gente y que también se hizo canción; el poeta y abogado Julio Díaz Villalba, ocupó muchos cargos en la función pública, llegando a ser gobernador interino, es el autor de varios libros de versos, pero el que más ha sido conocido por el pueblo es 'Los casos del Coya Martín Bustamante', un recitador costumbrista, que lo dio a conocer por la provincia y por otras provincias argentinas; el destacado estudioso Augusto Raúl Cortazar, fundador de la carrera universitaria 'Ciencias del Folklore', dejó una gran cantidad de libros sobre esta temática; las poetisas Rosa Glikman de Gonorazky y Haydée de Bisceglia, y los escritores Carlos Eguren, Moisés Zevi, Julio César Ranea, Carlos Gregorio Romero Sosa también dejaron su testimonio de su paso por la vida; el poeta Julio César Luzzatto, autor del libro 'Güemes y otros cantares' que anda por la memoria popular rescatando la señora figura del héroe gaucho; el escritor y novelista Néstor Saavedra, vivía en la calle Jujuy al 400, a una cuadra de la casa del poeta Manuel J. Castilla, con quien solían juntarse junto a otros amigos, de una de esas reuniones nació la 'Zamba de Anta', en su domicilio con la autoría de Manuel J. Castilla, César F. Perdiguero y el doctor Gustavo 'Cuchi' Leguizamón; el escritor Carlos Di Leandro escribe para su pueblo 'Campo Quijano'; el sacerdote y escritor Pablo Fortuny aborda en su libro 'Supersticiones Calchaquíes', el

uso y las costumbres religiosas de los humildes habitantes de los valles; el sensible poeta y profesor de letras Roberto Albeza dirigió la revista 'Pirca' y dejó el paisaje de su tierra con su emotiva poesía; el sacerdote franciscano Oliverio Pellicelli caminante de los pueblos del norte y abrazado con las comunidades originarias, ha dejado su testimonio de los rescatado; el estudios escritor Oscar V. Oñativia ha trabajado sin pausa aportando saberes sobre las ciencias y el lenguaje; el poeta de los valles calchaquíes Juan José Coll era abogado y un memorioso de la poesía universal, a quien tuve la suerte de acompañar al Congreso Nacional para que reciba un reconocimiento junto a Roberto Albeza, Raúl Aráoz Anzoátegui, Sara San Martín de Dávalos, Juana Dib, Julio Ovejero Paz, José Ríos, José Juan Botelli y José Fernández Molina, por una gestión personal y el apoyo de la diputada nacional por Salta, doctora Gloria Abán, a través de quien se consiguieron los pasajes aéreos, los hoteles y las comidas; el escritor José Edmundo Clemente autor del libro 'El lenguaje de Buenos Aires' con Jorge Luis Borges, vinculado en vida a la Biblioteca Nacional.

En 1944, en la ciudad de Tucumán surge 'La Carpa', grupo dirigido por el poeta jujeño Raúl Galán, integrado por escritores del noroeste argentino entre los que se destacaban Julio Ardiles Gray, María Elvira Juárez, Nicandro Pereyra, María Adela Agudo, Raúl Galán, entre otros; representando a Salta estaba: el poeta Manuel J. Castilla, Premio Nacional de Poesía, con una obra fecunda y con muchos temas del cancionero argentino, musicalizados por el 'Cuchi' Leguizamón, gran voz de la poética de Salta y de la patria; también integraron 'La Carpa' por Sal-

Peatonal Alberdi 174

Sucursal Centro: Buenos Aires 274 - Tel. 4221535

Lunes a Viernes 9 a 21 hs. Sábado 9 a 13 hs.

Sucursal Norte: Av. Reyes Católicos 1499 - Tel. 2434190

Lunes a Viernes de 9 a 13 y 17 a 21 hs. Sábados 9 a 13 hs.

ventas@aliviar.com.ar



ta: Raúl Aráoz Anzoátegui, José Fernández Molina y la poetisa y profesora de filosofía en la Universidad Nacional de Salta Sara San Martín de Dávalos, quien estaba casada con Arturo Dávalos, poeta hijos de Juan Carlos Dávalos.

La presencia de escritores de Salta es inagotable, rescatamos a José Fadel, Rodolfo I. Bravo, el historiador Luis Oscar Colmenares, que presidió hasta su muerte el Instituto Güemesiano de Salta; el poeta Baica Dávalos, que joven se radicó en Venezuela; el poeta nombrador Jaime Dávalos, vinculado a la canción argentina, aportando sus poemas musicalizados por el eximio guitarrista Eduardo Falú; el profesor de lengua Carlos Cortés Ruiz de los Llanos, entusiasta presencia literaria; el periodista y poeta César Fermín Perdiguero, hombre de radio y de festivales, enamorado de su Salta y del Cerro San Bernardo al que le dedica su libro y su profunda mirada; al escritor Fernando R. Figueroa con una bibliografía importante para conocer la historia de Salta; el poeta Antonio Nella Castro con libros de poesía y novelas, premiados en Argentina y en España y su aporte al cancionero popular; el escritor Luis Clemente D'Jallad Ortiz, a quien el pueblo lo denominaba 'el poeta intendente', por haber presidido el municipio de la ciudad de Salta; el músico, pintor, imprentero, fotógrafo y poeta José Juan Botelli, figura que sumó su vida a la cultura de Salta; el poeta José Ríos con muchos poemarios y letras de canciones aportadas; la historiadora Olga Chiericotti, el salteñizado poeta Joaquín Gianuzzi, la poetisa Juana Dib, la historiadora María Teresa Cadena de Hessling, Celso Molina, Joaquín Morillo, la docente y poetisa Ana María Albeza de Trogliero, el

sacerdote franciscano Benito Honorato Pistoia, Oscar Nella Castro, Eugenio Ernesto Taruselli, el abogado y poeta Julio Ovejero Paz, el sacerdote Ricardo Martín Crosa, el abogado y poeta Abel Mónico Saravia, el poeta Ervar Gallo Mendoza, María Angélica de la Paz Lezcano, el escritor y poeta Julio Santos Espinosa autor de 'Vidala para mi sombra'; Ermes Riera, el abogado Jaime Solá, el periodista y poeta Ramiro Arturo Peñalva, el prolífico escritor y poeta César Antonio Alurralde, el poeta español con fuerte raigambre en Salta Antonio Vilariño, Martín Adolfo Borelli, Miguel Ángel Pérez; el abogado y poeta Holver Martínez Borelli, primer rector de la Universidad Nacional de Salta, que murió en Europa desterrado de su tierra; el poeta Walter Adet con indiscutido aporte a la poesía y a la historia de la literatura con su libro 'Cuatro Siglos de Literatura Salteña'; el lingüista y docente Vicente Pérez Sáez toda una vida enseñando y descubriéndole el sentido a cada palabra; la escritora y ensayista Susana Leonilda Martorell de Laconi, la escritora Nelly Cortés de Ubiergo, el escritor Francisco Zamora, Francisco Feliciano Mateo; el poeta y escritor Carlos Hugo Aparicio, el poeta Jacobo Regen, la poetisa Elba Rosa Arredondo, el poeta Miguel Alejandro Carreras, el poeta Sergio Rodríguez, el poeta José Gallardo, el médico y escritor Jorge Armando Dragone, el poeta Ariel Petrocelli que trascendió con su canción, Ricardo Manuel Saavedra, Mario Félix Burgos, Vázner Castilla, la docente y estudiosa de las letras Zulma Palermo, Nelly Jara de Díaz, Zulema Usandivaras de Torino, Carlos Robles, la novelista Martha Grondona, la poetisa Teresa Leonardi de Herrán, el periodista y poeta Luis Andolfi, el periodista y poeta

Benjamín Toro, odontólogo y escritor Ricardo Federico Mena, José María Pasquini Durán, la escritora Carmen Martorell estudiosa de la pintura de Salta, el poeta Hugo Alarcón, Alberto Diez Gómez, el músico y poeta Daniel Toro, el poeta y antólogo Santiago E. Sylvester, el peluquero-escritor Ramón Héctor Romero, el poeta Jorge Abel Díaz Bavio, el médico y escritor Edmundo del Cerro, el poeta Ricardo Nallar, el abogado y escritor José Armando Caro Figueroa, el poeta Hugo Roberto Ovalle, el religioso y poeta Ezequiel Agustín Bas Luna, el periodista y escritor Juan Carlos Fiorillo, la escritora Margarita Fleming de Cornejo, Lía Comitini de Nadal, Graciela Alicia Gonta, Víctor Hugo Lellín, el escritor e historiador Gregorio Abelardo Caro Figueroa, Rubén Jesús Pérez, el poeta Leopoldo 'Teuco' Castilla de gran producción, el poeta y escritor Eduardo Ceballos, Víctor Hugo Escandel, María Cristina Bianchetti, el poeta Hugo Francisco Rivella con muchos premios a su poesía, Nelson Francisco Muloni, el ingeniero e historiador Guillermo Solá, poeta y escritor Juan Ahuerma Salazar, Luis Antonio Escribas, Lucio Walter Erazú, María Eugenia Chagra, Ana María Parodi, todos con libros publicados.

A continuación se incluyen en este panorama a poetas y escritores nacidos desde 1951: el poeta Héctor Aníbal Aguirre, el profesor y poeta Miguel Ángel Cáseres, el psicólogo y poeta Ramón Antonio Gutiérrez, el escritor Oscar Montenegro, Mercedes Saravia, la profesora de música y poetisa María Inés Dávalos, el poeta Sergio Antonio Teseyra, Humberto Echechurre, la profesora y poetisa Emilia Virginia Acosta, el doctor en geología y escritor de gran producción

Ricardo N. Alonso, la escritora y poetisa Liliana del Carmen Bellone, la poetisa Rosa Machado, el profesor David Antonio Sorich, la abogada y escritora Ana Gloria Moya, el profesor y escritor Carlos Müller, el ingeniero y escritor Norberto Alejandro Bonini, Luis Ferrario, el profesor y escritor Mario Manuel A. Vázquez, el profesor y escritor Santos Vergara, José Edmundo Agüero Molina, el poeta Raúl Eduardo Rojas, el poeta Augusto Enrique Rufino, la escritora Raquel Adet, el escribano y escritor Víctor Manuel Fernández Esteban, el médico y escritor Carlos Alejandro Gravanago, el profesor y poeta Jesús Ramón Vera, el músico y poeta Marcelo Rafael Sutti, el abogado y poeta Raúl Juan Reynoso, el profesor y escritor Sergio Mariano Bravo, la poetisa Estela Raquel Escudero, la ensayista y escritora María Fernanda Justiniano, la abogada y escritora Violeta Herrero, la escritora Claudia Patricia Villafañe Correa, el profesor y poeta Gustavo Rubens Agüero, la profesora y escritora María Belén Alemán de Virgili, el poeta José Cantero Verni, el profesor y escritor Roberto Salvatierra, la poetisa Nancy M. García, la profesora universitaria y escritora Gloria Lisé, la poetisa Mónica Adriana Ovejero, el escritor José de Guardia de Ponté, el historiador Jorge Adrián Gianella, el escritor Gustavo Adolfo Grifasi, la doctora y escritora Alicia Estela Poderti, el cantor lírico y poeta Guillermo Romero Ismael, el docente y escritor Marcelo José Farfán, el poeta Carlos Jesús Maita, el abogado y poeta Cesáreo Pastrana, la docente y escritora Lucrecia Coscio, el poeta Jorge Rolando Acevedo, la escritora María Fernanda Rossi, el doctor en Derecho y escritor Javier Indalecio Barraza, el periodista y escritor Elio Daniel



"Un lugar donde la palabra prevalece"

Juana Manuela

IMPRESA DIGITAL & EDITORIAL

Entre Ríos 2199 / Tel: (0387) 4224541

Email: juanamanuelaeditorial@gmail.com

web: juanamanuelaeditorial.com

Rodríguez, el escritor Eduardo Atilio Romero, el historiador Rodolfo Leandro Plaza Navamuel, la escritora Mónica Fabiana Sánchez, la profesora y escritora Valeria Alejandra Grabosky, la psicopedagoga y escritora Geraldine Palavecino, el docente universitario y poeta Carlos Juárez Aldazábal, el poeta José Fidel Chávez, el poeta Darío Villalba, la profesora y poeta Lucía Rosario Lastero, la escritora y poeta María Yarade Serrano Léri-da, el escritor Eduardo Francisco Medina, la poetisa Claudia Verónica Oropeza, la poetisa Estrella Alejandra Vargas, el profesor y poeta

Alejandro Luna, el escritor Miguel Alejandro Dallacamina, el poeta Pablo Espinoza, el escritor Alejandro Daniel Chiri, el poeta Jonathan Ramos, el poeta Rubén Exequiel Flores, el periodista y escritor Fabio Pérez Paz que se consagró como el que más libros de su autoría vendió en Salta, 'Duende Amigo', colección que ya cuenta con 6 libros distintos.

Gracias por la generosidad mostrada hacia Salta y al escritor Eduardo Ceballos, a quien se lo incluye con algunas de sus obras en 'Bibliografía consultada'.



A MI CARO
EDUARDO
CON CARINO
FELIPE

El maestro Felipe Catalán Terrazas, nos envió a través de Viviana Cristina Ceballos, esta pintura, la que la compartimos con nuestros lectores.

La señora Isamara, viuda de Ariel Petrocelli, nos envió estas coplas para La Gauchita, próxima a cumplir 30 años, las que reproducimos.

*La Gauchita va luciendo
su ropaje de alegría
festejar sus 30 años
no es cuestión de picardía.*

*Acontece entre su tinta
ese esfuerzo que perdura
ir contando lo que dice
punto y coma la ternura.*

*Un poeta como Eduardo
amigo de la emoción*

*fue dejando en La Gauchita
reencarnado el corazón.*

*Hoy camina muy serena
con tu luz de compañía
y en sus hojas coloridas
cada ensayo de poesía.*

*Hoy camina muy serena
con esa luz que la guía
y en sus hojas coloridas
va tu amor de compañía.*

LIBROS DE EDUARDO CEBALLOS EDITADOS EN EL CONGRESO NACIONAL

Gracias a la eficaz gestión del diputado nacional por Salta, CPN Carlos Zapata, se pudo concretar la edición de tres libros de Eduardo Ceballos. Una gratitud especialísima para el diputado Carlos Zapata y autoridades de la Cámara de Diputados de la Nación. Las autoridades de la Imprenta del Congreso Nacional. Nombramos con especial gratitud a Gonzalo Herrera, a Glenn Postolki, Cristina Reynart, que han trabajado con alta profesionalidad. Un agradecimiento especial para el secretario del diputado Zapata, el señor Alejandro Paverini, quien estuvo en cada detalle de este proyecto hecho realidad. Fueron tres libros, tres sueños cumplidos, que sirve como herramienta para honrar la poesía de la provincia de Salta. Una sintética exposición de cada libro.

POETAS SALTEÑOS EN EL CONGRESO NACIONAL – EDICIÓN 2022 PREFACIO

Me ha pedido Eduardo Ceballos que redacte unas líneas a modo de presentación de su obra Poetas salteños en el Congreso Nacional II. Con este pedido, queda claro que Eduardo es un hombre muy audaz, imagínense pedirle a un contador público, como yo, que presente y se refiera a la cultura, la poesía y los poetas. Así como él es audaz, yo debo serlo más, porque acepté el reto y aquí me tienen, tratando de hilvanar palabras para expresar lo que siento ante ta-

maño honor, pero también para hacer una valoración sobre el autor, el contenido y el ámbito en el que se desenvuelve la cultura en estos tiempos, por supuesto, según mi punto de vista. No me resulta fácil, debo reconocerlo, escribir sobre cultura, sobre poesía, y seguro que es por falta de práctica o experiencia en el tema, pero no por falta de inclinación a valorar, apreciar y disfrutar de las obras literarias de los salteños. Desde temprana edad tuve contacto con algunos poetas ilustres y célebres de Salta, dado que mi padre fue periodista y tenía relación con algunos de ellos: Jaime Dávalos, Manuel J. Castilla, Antonio Nella Castro y tantos otros que no tuvieron tanta fama, pero que han sido reconocidos y puestos en manifiesto por el trabajo de Eduardo Ceballos. La poesía tiene un carácter particular. Es una forma literaria —perdónenme que me tome la licencia de utilizar esta terminología—, una forma literaria o un género literario, y es una forma que tiene el autor de manifestar a través de la palabra, ya sea escrita o pronunciada, los sentimientos, emociones y reflexiones. O sea que surge de la percepción de su sentido y cómo reacciona su cuerpo ante tal percepción y expresa acerca del ser humano o sobre otras materias, pero tiene que ver con cuestiones sustanciales de la vida, como la belleza, el amor, la vida o la muerte.

Por eso, una buena poesía, o estar cerca de la poesía, enriquece. No se trata de decodificar la personalidad del autor, sino de apreciar el enfoque que tiene sobre la vida a través de una valoración que expresan los sentidos del poeta y que nos quiere comunicar, su estado o sus sentimientos. Yo lo siento de esa manera y valoro mucho, por supuesto, la labor que ha desarrollado Eduardo. Si tengo que hablar de Eduardo, debo decir que es reconocida su trayectoria vinculada al periodismo, las letras y otras manifestaciones culturales, con un enfoque que atrae el interés del público. Poco se pue-



Este libro se inaugura con las palabras del diputado nacional, CPN Carlos Zapata, autor del Prefacio.

de agregar a lo ya dicho por personas más calificadas que yo, en cuanto a la persona y la labor de Eduardo Ceballos. Sin embargo, quiero resaltar su ineludible voluntad de dar un paso cada día para avanzar sobre la desidia y sobre el excesivo enfoque materialista de una sociedad que ha adquirido un rumbo poco promisorio para los valores sociales. Las artes, la poesía, la literatura y la cultura llevan a reafirmar los valores sociales, porque es la expresión del hombre apartado del ámbito materialista. Es algo que enriquece y que debe ser tomado como una premisa básica en el desarrollo de las personas y la personalidad. La actividad que desarrolla Eduardo Ceballos reconoce como enemigos a la ignorancia, la ineptitud, el desapego con el desarrollo íntegro del ser humano. Estas cuestiones las vamos viendo curiosamente crecer en los tiempos presentes y vemos que, según avanza el tiempo, quienes tienen la responsabilidad de gobernar ven a la cultura y a las artes como algo suntuario que no es esencial. Esto se ve en la figura, palabras y hechos de funcionarios, que de esta manera exteriorizan su ineptitud o ignorancia para detentar un cargo. No todo en la cultura pasa por el presupuesto, probablemente algunos coincidirán conmigo y otros no, pero les debo decir que considero fundamental en el desarrollo y en la preparación de las mentes de los salteños y los argentinos el acceso y la valoración de la cultura. Un pueblo sin cultura no reconoce un destino, no puede valorar la utilidad de un destino en beneficio de la personalidad y en el desarrollo pleno del ser humano. La vida es breve y no todo es material, sino que mucho es lo que se puede disfrutar y sentir como persona. Las artes y la cultura en general deben ser puestas en un lugar que reivindique y que nos dé una especie de oasis para ir desarro-

llando y sentirnos seres humanos, para poder apreciar la realidad del mundo en el que vivimos. El mundo material muchas veces nos distrae, pero el desarrollo de la cultura es lo que va a trascender las futuras generaciones. Eduardo Ceballos, un gran salteño, muchas gracias por darme esta oportunidad. Me tomo la licencia de poner a vuestra consideración esta estrofa que evidencia mi opinión sobre aquellos funcionarios que consideran a la cultura algo suntuario. Esa estrofa dice:

*Tal pensamiento negro
indica que algo le arde
a quien llegara tarde
al reparto de cerebro.*

Carlos Zapata, Diputado nacional

El autor en su prólogo expresa de este modo:

PRÓLOGO

El 8 de abril de 1997, gracias a la diputada nacional Gloria Abán, fueron galardonados nueve consagrados poetas de Salta: Roberto Albeza, Raúl Aráoz Anzoátegui, José Juan Botelli, Juan José Coll, Juana Dib, José Fernández Molina, Julio Ovejero Paz, José Ríos y Sara San Martín. Esto sucedió hace 25 años con la edición del libro Poetas salteños en el Congreso Nacional, que se presentó en el salón de Pasos Perdidos del Congreso de la Nación Argentina, junto a los poetas homenajeados, legisladores nacionales, reconocidos escritores argentinos y muchos amigos. En acto público se presentó el libro y se escuchó a los poetas homenajeados recitar sus propios poemas. Para esa ocasión se había comprometido a acompañarnos con su canción el consagrado artista Zamba Quipildor, que debido a otros insalvables compromisos no pudo ser

FIDEOS CAROLINA

Un producto natural de gusto diferente, tierno y al dente.
Elaborado artesanalmente con materias primas de primera línea
en sus variedades: al huevo, a la verdura (espinaca, perejil,
elbañaca, ajo y huevos), al marrón (marrón, ajo y huevos).

Rivadavia 978 / Salta Capital  /fideoscarolinasalta



"Son como miel de lelle, y el que los prueba no puede olvidar,
bien cocidos y al dente, en sus tenebrosos se quiere enredar"

CAROLINA, sinónimo de CALIDAD.

 @fideoscarolinocorlecta



de la partida; lo sustituyó en esa presentación Oscar Esperanza “El Chaqueño” Palavecino, quien actuó con todos sus músicos, llenando los espacios de ese histórico edificio con los acordes de la música popular de Salta. Luego las autoridades legislativas ofrecieron un servicio de lunch generoso, donde estaban los sabores de la cocina regional y los clásicos vinos de los Valles Calchaquíes. Fue una jornada para guardarla para siempre en la memoria. Veinticinco años después, en las bodas de plata de aquel recuerdo, se instala nuevamente el homenaje, editando el libro *Poetas salteños en el Congreso Nacional II*, un libro conformado por tres libros: en la primera parte, algunos de los libros de poesía de Salta, aparecidos entre 1981 y 2022; luego el homenaje a lo producido por los poetas Emilia Virginia Acosta, Jorge Cornejo Albrecht, Edmundo del Cerro, Margarita Fleming de Cornejo, Elena Teresa José, Carlos Jesús Maita, Ricardo Federico Mena, Blanca Omar de Ludueña, Sergio Rodríguez, Marcelo Rafael Sutti, con sus datos biográficos y una selección de sus poemas; la segunda parte, o segundo libro, es la reedición del histórico *Poetas salteños en el Congreso Nacional*, donde se homenajeó a nueve poetas consagrados, con la edición completa desde la tapa hasta la contratapa; la tercera parte, o tercer libro, es la inclusión del *Diccionario de poetas salteños*, que contiene aproximadamente 500 voces de vates que dejaron su emoción impresa, todos de reconocida trayectoria, en su mayoría profesionales de distintas especialidades, destacados por su producción, que representan cinco a la ciu-

dad de Salta y cinco a distintos pueblos del interior de la provincia de Salta. La edición del presente libro se realizó gracias al estratégico apoyo del diputado nacional Carlos Zapata, quien representa a Salta, y se mostró interesado en acompañar este proyecto de homenajear a los poetas y en su persona a la poesía misma de Salta, por donde pasó la historia, el sentir de un pueblo que fundamenta el estilo de vida provinciano. El libro sale a la calle para instalarse en bibliotecas, escuelas, colegios, universidades, pregonando nuestra poesía. La edición del libro del año 1997 se realizó en la imprenta de Salta, que es la misma que nos sigue imprimiendo la producción literaria. Con orgullo se trabaja para honrar la poesía de Salta, semillas que deben germinar en las otras generaciones.

Eduardo Ceballos

POETAS SALTEÑOS EN EL CONGRESO NACIONAL – EDICIÓN 1997

PREFACIO

Con profunda alegría he trabajado para



Tapa y contenido del segundo libro.



*Fundación
Mercado
San Miguel*

honrar la poesía de Salta. Esta iniciativa personal fue acompañada por el diputado nacional doctor Marcelo López Arias, por el personal del Congreso de la Nación y por mis colaboradores directos. La idea que movió este reconocimiento fue para dar un público aplauso a hombres y mujeres que con su poesía sostienen el espíritu cultural de Salta. Muchas generaciones recibieron el aporte realizado por esta gente de letras. En estos protagonistas estamos honrando a la poesía, que tiene valor y precio propios. Esta vez el homenaje está dedicado a nueve poetas que, en su mayoría, cuentan con medio siglo de tarea lírica: Roberto Albeza, Raúl Aráoz Anzoátegui, José Juan Botelli, Juan José Coll, Juana Dib, José Fernández Molina, Julio Ovejero Paz, José Ríos y Sara San Martín. Cada uno de ellos hizo su historia con sus quehaceres, con sus circunstancias, con sus obras, y fue ganando un espacio entre su gente. Que este homenaje sea un motivo de alegría para estos poetas y que renueve sus fuerzas creadoras para sostener su canto lírico. Que sea el reconocimiento de varias generaciones, de un pueblo y de un tiempo hacia estas personas que son parte de nuestro sentir. Fueron y son parte del rico patrimonio cultural de nuestra provincia. Deseo expresar y nombrar con especial afecto al poeta Julio César Luzzatto, que con más de 80 años de vida ha dejado una huella imborrable en la poesía de Salta. También el testimonio de respeto por la obra del doctor Gustavo Legui-

zamón, que hizo cantar al país. Pero dejo constancia de que mi compromiso es seguir trabajando por la poesía y por la cultura de Salta. Ya vendrán los próximos homenajes a poetas y también a escritores. La idea es reconocer la tarea de los creadores y estimularlos en su trabajo. La nómina de los poetas que serán considerados en los posteriores reconocimientos está conformada por: Celso Molina, Luis Clemente D'Jallad, Néstor Saavedra, César Antonio Alurralde, Miguel Ángel Pérez, Jacobo Regen, Martín Adolfo Borelli, Carlos Hugo Aparicio, Teresa Leonardi Herrán, Benjamín Toro, Luis Andolfi, Ariel Petrocelli, Jorge Díaz Bavio, Alberto Diez Gómez, Sergio Rodríguez, Santiago E. Sylvester, Miguel A. Carreras, Elba Rosa Arredondo, Juan Ahuerma, Ramiro Peñalva, Hugo Roberto Ovalle, José Gallardo, Edmundo del Cerro, Luis Antonio Escribas, Leopoldo Castilla, Víctor Hugo Escandell, Juan Carlos Fiorillo, Héctor Aníbal Aguirre, Graciela Gonta, Sergio Antonio Teseyra, María Inés Dávalos, David Antonio Sorich, Liliana del Carmen Bellone, Jesús Ramón Vera, Raquel Escudero, Gustavo Rubens Agüero, Ricardo Nallar, Raúl Eduardo Rojas, Jorge Cornejo Albrecht, Gabriel Calderón, Hugo Alcoba, Carlos Jesús Maita, Marta Schwartz, Miguel Ángel Cáseres, Alicia Poderti, Roberto Adán Galli, Antonio Ramón Gutiérrez, Ricardo Federico Mena, Lucio Walter Erazú, Raúl Reynoso, Víctor Hugo Lellín, Luis Ferrario, Rubén Pérez, Rolando V. Luna, Jor-



ge A. Dragone, Ana Luisa Schneider, Ana María Parodi, Fernando García Bes, Mirta de Wesler, entre otros. Con orgullo presento a los protagonistas de la poesía de Salta en el Salón de Pasos Perdidos del Honorable Congreso de la Nación, ante los medios de difusión del país, para que difundan la cultura poética de nuestra tierra norte. Agradezco a la vida este momento que me permite vivir junto a esta gente tan querida en nuestra provincia. Estoy convencida de que las autoridades de Salta, cuando retornen, les darán la bienvenida y les brindarán también su merecido reconocimiento. Por último, el agradecimiento al cantor popular Zamba Quipildor, quien con todo entusiasmo se sumó al homenaje con su canto y su guitarra. A las empresas, amigos y periodismo que aportaron lo suyo a esta fiesta de la poesía de Salta.

**Gloria del Socorro Abán,
Diputada nacional.**

PRÓLOGO

Tengo el espíritu vibrando ante la noticia que me proporciona la diputada nacional por Salta doctora Gloria Abán, sobre un homenaje a poetas salteños en el Congreso Nacional. Felicito a la legisladora y al diputado Marcelo López Arias, a todo su equipo y a las personas que colaboraron en este bello proyecto, creo, sin antecedentes en la historia de la cultura argentina. Porque honrar la poesía en el lugar mismo donde se generan las leyes es un gesto de inteligencia, de sabiduría, de sensibilidad, de reconocimiento. Los pueblos que ocuparon roles preponderantes en la cultura universal respetaban la poesía. En Grecia,

por ejemplo, la crítica literaria y artística se inicia formalmente con los sofistas. La ampliación del horizonte pedagógico, como exigencia de la democracia triunfante en Atenas y en muchos otros estados griegos, incluye, junto a la retórica, el estudio crítico de la poesía. Se trata de comprender, explicar y juzgar la obra de los poetas, a fin de poder usarla como elemento en la argumentación oratoria. La importancia de esa asignatura en la *ratio studiorum* (razón de los estudios) de los sofistas se comprende mejor cuando se tiene en cuenta que antes de la aparición de los filósofos (y aún después) los poetas fueron los verdaderos maestros de la moral del pueblo griego. Que este público reconocimiento a poetas salteños en el Congreso Nacional sea un camino con proyección de futuro, sea el cultivo de semillas para germinar nuevos árboles y recoger sabrosos frutos. Honrar la poesía es el modo de proteger la tarea legislativa, que la misma conlleva, al ser la síntesis del sentir popular. En la medida en que divulguemos lo producido por los creadores argentinos, iremos descubriendo el rol de la patria que cada uno lleva adentro. La gran riqueza de la poesía es la variedad, ya que cada autor vuelca en sus páginas sus riquezas. Lo de la variedad es válido, ya que Aristóteles afirmaba que “en la variedad se da la belleza”.

Aunque frente a una obra de arte no se puede decir que es bella o fea universalmente, porque esto depende de lo que a cada individuo le parece. Se puede decir, en cambio, que es correcta o no, en cuanto apta o inepta para fomentar la vida de la sociedad y de la especie humana. Algunos dicen que lo bello y lo feo difieren en la realidad y no solo en el lenguaje. Para

TRAGAMONEDAS – POKER – VLT – TÓMBOLA

Gerendo's S.A.

CASA DE APUESTA

ALVARADO 620 – Tel. (0387) 4212022

descubrir la belleza debemos observar el sujeto, el lugar, el tiempo y las circunstancias que la conformaron. Para los egipcios es bello amasar la arcilla con las manos y la harina con los pies; para los griegos era exactamente al revés. Si se analiza la poesía y se la examina profundamente, se aprenderá que en ella está tácita la otra ley para los hombres. Festejo también que la doctora Gloria Abán anuncie continuidad en esta tarea de honrar a la poesía y a sus protagonistas, porque es un acto de estricta justicia y porque se trabaja por el futuro intelectual de la patria. Este hecho político-cultural será un hito y una señal para demarcar el camino que nos lleve a defender la soberanía cultural. El rico yacimiento intelectual que poetas y escritores argentinos han plasmado en sus obras debe ser protegido, apoyado, auspiciado y difundido. Allí está vivo el espíritu de la patria, que tiene la memoria y el saber para descubrir el diseño y el modelo. El perfil del futuro debe apoyarse, necesariamente, en el cimiento de lo ya hecho. Este homenaje a nueve poetas de Salta puede ser el precedente que necesitaba la cultura nacional para prestar atención a las voces de nuestros legisladores líricos, que como en una gran clase magistral pueden corregir el rumbo de muchas conductas sociales. Además, bueno sería que en nuestro país surja definitivamente la gran industria cultural para garantizar una salida laboral a los creadores y que sea considerada como un capítulo de desarrollo económico, como lo hacen algunos países que venden su producción en el mundo. Que la moda de difundir frivolidades en los medios de difusión sea reemplazada por un programa inteligente, donde participen todos los sectores sociales, tendiente a elevar el espíritu y el conocimiento de nuestro pueblo. Para ello tendrán que sumar su esfuerzo y capacidad, los poderes políticos, los medios de difusión y los centros de estudio. El mejor modo de combatir los males sociales es elevando el nivel cultural de los pueblos. Etimológicamente, la palabra poesía deriva del verbo griego ποιέω, que tiene una variada gama de significaciones como: hacer,

fabricar, ejecutar, edificar, construir, realizar, celebrar, engendrar, dar a luz, producir, obtener, sacar, causar, poner, obrar, ser eficaz, crear, inventar, componer, suponer, representar, juzgar, procurar, asegurar, adoptar y otras acepciones. El sustantivo griego ποίημα se traduce como: acción, creación, adopción, fabricación, confección, construcción, composición, poesía y poema. El sustantivo ποιητής equivale a: creador, autor, fabricante, artesano, hacedor, legislador y poeta. La expresión ποιέω λόγος se traduce como: concertar la paz. La paz debe ser construida en una concertación de inteligencias argentinas. Toda la explicación etimológica sirva para reflexionar sobre una palabra que era de capital importancia entre los griegos, y que nos anuncie que este homenaje a poetas salteños en el Congreso Nacional sea el modo de adoptar una nueva actitud hacia la poesía, que será la forma de ayudar a comprender la vida, de descubrirle sus colores, su música y rescatar un aliento de alegría para abarcar la realidad que habitamos todos los días. En nombre de los protagonistas de la poesía de Salta: gracias.

Eduardo Ceballos.

DICCIONARIO DE POETAS INTRODUCCIÓN

Apuntando a enaltecer la poesía de Salta, en esta edición se agrega el Diccionario de Poetas Salteños, extraído del Diccionario Cultural del Noroeste Argentino, con el agregado de algunos nombres, para brindar un homenaje a hombres y mujeres que con



Tapa del libro 'Diccionario de Poetas Salteños' y una breve referencia.

sus voces y escritos sostienen la poética salteña. Se incluye a vates históricos, consagrados, que han dejado una profunda huella; también están los que bregan por dejar su emocionado testimonio; además, letristas de canciones, bagualeros que expresaron sus sentires, porque en todos ellos aparece la memoria de un pueblo que canta. De este modo, se suma el presente homenaje como un gesto de gratitud. Este libro recibió el apoyo de la Cámara de Diputados de la Nación, como un aplauso oficial hacia una actividad señera por donde pasa el sentir de un pueblo. Con la obra de estos poetas se visualiza la historia, los paisajes, el sentimiento popular, que dibuja tiempos felices, duras angustias, la familia, la flora y la fauna. En la obra de estos seres humanos está la personalidad del pueblo, su estilo de vida, su idiosincrasia, su gracia y característica. Un mundo transportado con creencias, caballos, aparecidos, reflexiones filosóficas, árboles y todo el mundo circundante. Será el modo de juntar un seleccionado grupo de personas, que expresan por su pueblo, que son parte de su esencia y ponen su emocionada presencia. Es un justiciero recordatorio honrar los nombres de los poetas de Salta, hombres y mujeres que movilizan intereses que de a poco se van extinguiendo en las sociedades de este tiempo. En la poesía están los ideales, el amor, la aventura existencial, el asombro, esos mágicos ingredientes de la vida. También aparecen los códigos de respeto, de afecto, de buena vecindad, de generosidad, de sensibilidad, de ternura, que hacían de la existencia un capítulo más gozoso y fes-

tivo. La poesía enseña el exacto camino del humanismo, a comportarnos como seres sensibles al servicio de toda la naturaleza, donde se incluyen los árboles, sus frutos, la fauna, los niños y los ancianos. La poesía colabora en construir la arquitectura interior, con los materiales de la vida transcurrida, las vivencias, las historias personales. Una esquina de deleite donde se junta el conocimiento, la lectura, las observaciones, que otorga la dimensión exacta del mundo circundante, donde juega su danza el pájaro con el agua. La poesía es una bella mezcla de música, formas, colores, que con habilidad el poeta recoge de los caminos por donde pasa con su espíritu de pintor, que utiliza sus palabras como pinceles. Honrar la poesía es festejar la vida con todas sus circunstancias. Son sueños con inocentes sentires, como los que posee el niño cuando abraza su jornada. El poeta, como el picaflor, extrae el néctar de las flores, de su mundo y las desparrama por las calles como un fruto delicioso, que se expande por la calle como plegarias de amor. La poesía es un árbol que ha crecido de muchas semillas para poner su imponente presencia, para dar sombra, prodigar el sabor de sus frutos y poner toda su madera al servicio de la causa humana, para que la vida sea una fiesta, llena de cielos, de tierra, de ríos, de cantos. Alabados sean los poetas por poner en el mercado de valores ese cargamento vital, para pintar con melodías misteriosas el ritmo musical de cada día.

Eduardo Ceballos (Material extraído del Diccionario cultural del Noroeste Argentino de Eduardo Ceballos).



SLA

Juana & Cia

ARG

Resto Bar

Cafetería - Excelente Cocina

El Palacio Galerías

**Entrada por Mitre 37 y
por Caseros 662.**

PRESENTACIÓN DE ESTOS LIBROS EN EL AUDITORIUM DEL CONGRESO NACIONAL



Gente que ha trabajado y actuado en la presentación de los libros en el Auditorium del Congreso Nacional. Una verdadera fiesta cultural.

El viernes 28 de octubre de 2022 en el salón Auditorium de la Cámara de Diputados de la Nación, se llevó a cabo la presentación de los tres libros del escritor salteño Eduardo Ceballos, con una masiva presencia de artistas, poetas, escritores, amigos y público general. La apertura estuvo a cargo de la locutora del Congreso, que puso la entonada emoción al iniciar el acto con el Himno Nacional Argentino, mediante una grabación realizada por Nando, El Salteño, que puso su emocionado canto. Luego invitó a la conductora televisiva Claudia E. Avaca, quien con su programa 'Tiempo Folk TV', desarrolló el programa en vivo, con la coordinación de Sofía Cruz y un eficiente equipo. Se invitó al Diputado Nacional por Salta, C.P.N. (contador público nacional) Carlos Zapata para que ponga las palabras inaugurales, por ser el gestor del proyecto de edición de estas obras. A continuación, el escritor y poeta salteño Eduardo Ceballos autor de los tres libros: 'Poetas Salteños en el Congreso Nacional' 'Poetas Salteños en el Congreso Nacional II' 'Diccionario de Poetas Salteños', brindando los detalles de cada libro. Luego, se escucharon las palabras de la profesora, escritora y poeta Blanca Omar de Luedueña, en representación de los homenajeados, con alta emotividad. 'Tiempo Folk Tév' invitó a bailar a la primera pareja María Lidia Claro (Presidenta Representando a la Agrupación de Residentes Salteños "Sembrando

Tradiciones") junto a su pareja de baile Roberto Martín Romano; después bailaron Rebeca Rondano y David Coca, ella de Bahía Blanca y él de San Ramón de la Nueva Orán, provincia de Salta, que hace mucho tiempo decidieron emprender juntos este camino maravilloso de la danza, además, enseñan y defienden con mucho amor, pasión, disciplina y orgullo, las Danzas Folclóricas Argentinas, investigando y encontrando en ellas, la riqueza y el saber de nuestro pueblo. El programa televisivo, con su tradicional generosidad, aportó las ricas empanadas al chef "Martín Copa", salteño, Campeón Argentino de la Pizza a la Piedra en el año 2019. Fue una fiesta de salteñidad que se vivió que se vivió con alta camaradería. La presencia del Delegado de la Casa de Salta, Dr. Martín Plaza, quien aportó vinos y empanadas de Salta, junto a un importante grupo de empleados de la Casa de Salta, que nos llenaron de alegría. Los libros quedaron en manos de muchas personas que seguramente pregonarán las bondades de la poesía de Salta en la historia. Destaco la presencia del señor Alejandro Paverini, secretario del diputado nacional Carlos Zapata, quien se puso la organización bajo su responsabilidad, contando con el apoyo de todos sus compañeros del Congreso; su gestión nos emocionó y su imagen creció en mi ser como la auténtica figura de un amigo.

PRESENTACIÓN DE ESTAS OBRAS EN EL CABILDO HISTÓRICO DE SALTA



Acto de presentación de los tres libros en el Cabildo Histórico de Salta.

El viernes 4 de noviembre de 2022, a las 19 horas, se presentaron los tres libros de Eduardo Ceballos, editados por la Imprenta del Congreso de la Nación Argentina, por gestión del Diputado Nacional por Salta, CPN Carlos Zapata. El acto cultural se llevó a cabo en el Cabildo Histórico Salta, que preside el arquitecto Mario Lazarovich. El acto se realizó en un patio del Cabildo, cuando el día se despedía, cuando la tarde se despedía y la noche acercaba su presencia misteriosa y sombría. A los minutos de la hora señalada la conductora, profesora Viviana Cristina Ceballos, hija del autor de los libros, llenó el ámbito de palabras que movilizaron y la emoción que prepararon los espíritus para vivir el momento. Convocó al arquitecto Mario Lazarovich, para que como anfitrión ponga sus palabras para recibir a la nutrida concurrencia; luego habló el gestor de poder realizar la edición de estos tres libros, en la Imprenta del Congreso de la Nación, el diputado nacional Carlos Zapata. El entusiasmo fue creciendo cuando se empezó a llamar a los poetas homenajeados para lean algún poema de su autoría, como adhesión a esta fiesta cultural. Muchos salteños que aman la poesía y la cultura de nuestra tierra se hicieron presentes en esta primera propiedad de la ciudad de Salta, por donde pasó la historia. La

poesía dijo presente en las voces Emilia Virginia Acosta, Jorge Cornejo Albrecht, Elena Teresa José, Carlos Jesús Maita, Blanca Omar de Ludueña, Sergio Rodríguez y también el homenaje al querido doctor Edmundo del Cerro, quien partió de la existencia y esa noche lo resucitaron los poemas frente a su familia; los amigos y familiares leyeron de los poetas que estuvieron ausentes por diferentes compromisos: un hijo de Ricardo Federico Mena leyó por su padre; Silvana Yrigoyen leyó poemas de Marcelo Rafael Sutti.

Un agradecimiento especial a la generosa disposición del Cabildo Histórico que prestó las instalaciones para vivir esa noche mágica; el renovado agradecimiento al Congreso Nacional, por hacer realidad este sueño; a la empresa Gaseosas Talca, a Cerveza Salta, que pusieron sus productos, para darle sabor a esa noche histórica de afecto y de gran nivel emotivo y cultural; el aporte de empanadas de la empresa Ale Hnos. que siempre acompaña nuestros proyectos. La familia de Eduardo Ceballos, apoyando en pleno este nuevo aporte a la cultura de Salta. Merecedora de los aplausos y los mejores comentarios la gran maestra de ceremonia, Viviana Cristina Ceballos. Una reunión de afecto, con parientes, amigos, poetas queridos y muchos recuerdos

UN VIAJE POR LIBROS, LIBRERÍAS Y BIBLIÓFILOS

Por Carlos María Romero Sosa

En tanto aparece algún monstruo sagrado para incensar en este Buenos Aires, a menudo con la mirada de su cabeza de Goliat respectiva hacia el resto del país, suceden en el interior profundo hechos culturales de significación aquí inadvertidos. El unitarismo tilingo de la metrópoli no es solo ideológico, económico, político y todo a la vez, sino que también se manifiesta en el descuido por divulgar actividades históricas, literarias, artísticas en general e incluso científicas de las provincias.

Sin pretensión de hacer un listado exhaustivo sobre lo valioso últimamente surgido con la sola referencia al ámbito del Noroeste Argentino, cabe subrayar que en Santiago del Estero, el escritor, artista plástico y periodista Julio Carreras (h) que tiempo atrás estuvo a cargo del Suplemento de Cultura y Educación del más que centenario periódico “El Liberal” de la Madre de Ciudades, publicó “Los hermanos Wagner”, un ineludible estudio sobre la labor arqueológica de los franceses Emilio y Duncan Wagner descubridores de la prehispanica “Cultura Chaco Santiagueña”.

En tanto en Salta, Eduardo Ceballos, historiador y desde casi treinta años atrás editor propietario de la revista de letras, historia y tradiciones “La Gauchita”, dio a la imprenta en 2021 el “Diccionario Cultural del Noroeste Argentino”, trabajo de gran aliento que acaba de ser presentado en la Feria Internacional del Libro 2022.

Por su parte José de Guardia de Ponté, folclorólogo, divulgador del filósofo Rodolfo Kusch –el pensador americanista tan estimado por el Papa Francisco- y director de la Biblioteca de la Legislatura de Salta “Doctor José Armando Caro” sigue en permanente trabajo de actualización del Portal de la Cámara de Diputados: www.edisalta.ar; la



Enciclopedia Digital de la Provincia de Salta sin parangón en el país por de pronto a nivel de emprendimiento oficial. Allí se pueden encontrar datos sobre la geografía lugareña, la arqueología, la historia y gran cantidad de biografías de sus personalidades destacadas en las más diversas ramas, desde la fundación de la ciudad del cerro San Bernardo en 1582 por el licenciado Hernando de Lerma hasta el presente.

El historiador y miembro de la Academia Nacional de la Historia, Gregorio Caro Figueroa, desde su retiro en su alejandrina biblioteca de Cerrillos, publica en diarios locales y en “Todo es Historia” doctrinarios artículos editoriales, documentadas crónicas regionales y prologa libros como el recientemente aparecido “1821-Manuel Eduardo Arias en la encrucijada de la Patria” de Gustavo Álvarez, sobre el prócer jujeño de la Independencia condecorado por Manuel Bel-

grano y por quien este año, cuando estaban por cumplirse -el 16 de junio- dos siglos de su muerte, varios diputados nacionales por Jujuy promovieron, aunque de manera infructuosa, que se declarara feriado nacional esa fecha.

También -last but not least- el doctor en Ciencias Geológicas Ricardo N. Alonso, docente universitario en la UNSa, miembro numerario de la Academia Nacional de Ciencias de Buenos Aires, investigador científico del Conicet, publicista fecundo en diversas disciplinas y cultor del pasado salteño, que se desempeñó hasta hace poco como Secretario de Minería local, ha sumado a la bibliografía referente a libros, lectores y bibliotecas, el volumen precisamente titulado: "Libros, librerías, bibliófilos y otras disquisiciones", del que el librero de culto y presidente de la Asociación de Libreros Anticuarios de la Argentina (ALADA), Alberto Casares, afirma en el Prefacio que si bien está "escrito con el corazón no oculta su primordial inclinación científica".

Dicha pieza constituye una entrega editorial novedosa por fondo y forma que viene a enriquecer con otra vuelta de tuerca, lo ya escrito sobre las temáticas abordadas: desde el clásico ensayo "Historia del libro" del danés Svend Dahl por no ir más allá del siglo XX, hasta aquí y ahora "Una historia de la lectura" de Alberto Manguel. Ricardo N. Alonso incorpora las propias vivencias y las experiencias que le depararon tanto impreso que pudo revistar, así como su pertinaz búsqueda, sin restringirse solo a lo local, de la cuota de universalidad viva en cada volumen mencionado. Tampoco oculta de la mirada y la memoria ciertas circunstancias de sus exploraciones por librerías de viejo de la ciudad de Buenos Aires, de su provincia natal y de Bolivia, donde cumplió tareas técnicas propias de su especialidad de geólogo.

Este salteño nacido en 1954, diferenciándose del Borges enclaustrado en la niñez "detrás de una verja con lanzas y en una biblioteca de ilimitados libros ingleses", no se quedó entre anaqueles, más bien salió al mundo al impulso de sus lecturas como otro Don Quijote, aunque en gozo de la cordura Ricardo.

Cuenta que desde que en la escuela primaria tuvo frente a sí "El habla de mi tierra" del sacerdote salesiano y filólogo Rodolfo Ragucci y luego ya siendo alumno del bachillerato, fue subyugado por la biblioteca del antropólogo y paleontólogo Amadeo Rodolfo Sirolli, desde entonces no ha dejado de atesorar libros y de correr tras ellos con envidiable vitalidad de hombre de acción y pensamiento. Es un ávido lector, más que un mero coleccionista por lo que no le cabe aquella burla presente en el soneto de don Francisco de Quevedo: "No es erudito, que es sepulturero/ Quien solo entierra cuerpos noche y día;/ bien se puede llamar libropesía/ Sed insaciable de pulmón librero".


Lo cierto es que Alonso puede exhibir con orgullo primeras ediciones y rarezas bibliográficas y es de imaginarlo frente "al conjunto de mil voces armónicas que es una biblioteca", como escribió otro eminente comprovinciano suyo: el humanista católico e hispanista Juan Carlos García Santillán en su opúsculo "El libro, la biblioteca y el cadete" publicado en 1947 por el Colegio Militar de la Nación donde García Santillán, -fallecido en diciembre de 1983- era profesor. Y tal acopio armónico le permite y más aún le inspira a escribir con pasión sobre curiosos ejemplares, reconstruyendo a partir de sus páginas y entrelíneas las existencias dramáticas en muchos casos de sus creadores. Ejemplo de ello es el capítulo que dedica al ornitólogo boliviano Noel Kempf Mercado, autor de "Aves de Bolivia". Refiere allí que adquirió en Santa Cruz de la Sierra un ejemplar autografiado por el naturalista, hoy homenajeado con monumentos en el país del Altiplano, poco antes de ser éste acribillado por narcotraficantes en la Serranía de Caparuch, el 5 de septiembre de 1986.

En otros capítulos da cuenta de la actividad del librero anticuario inglés Colin Sharp, que llegó al país en 1950 y fundó la librería LOLA, especializada en Ciencias Naturales. Un negocio que estaba situado en la calle Viamonte 976, 2 D, rebosante de títulos de los coterráneos de Sharp, Carlos Darwin y Guillermo Enrique Hudson; y de los antropólogos argentinos Florentino Ameghino o Lucas Kraglievich. Recuerda su vínculo

con el chileno Enrique Bobadilla, erudito librero de Neruda que proveía al poeta joyas bibliográficas. Traza un merecido homenaje al alemán Enrique Sparn, al que considera padre de la bibliografía científica argentina y del que anoticia que fue bibliotecario de la Academia Nacional de Ciencias de Córdoba y autor a partir de 1919 de un Catálogo Internacional de Revistas de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, además de dar a conocer bibliografías sobre geología, mineralogía, petróleo y otras geociencias. Se detiene en la cooperación científica que el Perito Francisco P. Moreno recibió de varios sabios suizos, como Kaspar Jacob Roth-Schuetz que reunió colecciones de mamíferos fósiles argentinos, y Alcides Mercusat, viajero a la Patagonia y descubridor de aves extintas del período Cenozoico. Comparte con los lectores la alta estima intelectual que le inspira su comprovinciano el político radical Carlos Saravia Day, tan amante de los libros como el propio Alonso. Señala la confraternidad con el poeta y ensayista en temas de filosofía, teología y cristología Celso Molina, a quien prologó: “Bajo el árbol de la vida” en 2004, una de las veinte obras de Molina dadas a la imprenta. O le rinde justo tributo en tiempos de Wikipedia a mano, a las grandes enciclopedias de temas históricos aparecidas en la República Argentina en la segunda mitad del siglo XX, como el “Diccionario Histórico Argentino” bajo la dirección de Ricardo Piccirilli, Francisco Luis Romay y Leoncio Gianello, la “Gran Enciclopedia Argentina” de Diego Abad de Santillán y el “Nuevo Diccionario Biográfico Argentino” de Vicente Osvaldo

Cutolo. Investiga la labor versátil, en tanto imprentero, editor, autor, comerciante y minero del gibraltarinero Federico Benelisse, alguien que trató a Sarmiento en San Juan, fue vecino en Buenos Aires de Mitre y en 1887 dio a conocer el libro “40 años de observaciones sobre la naturaleza y el hombre” con la reproducción de curiosas cartas privadas, donde lo participaban de sus estados de la salud, entre otros Mariano Billinghamurst, Florencio Madero, Isidoro López y Federico Castaño.

Se suceden y encadenan en “Libros, libros, bibliófilos y otras disquisiciones”, nombres y más nombres: desde el del geólogo y bibliófilo español Luis Orgaz al del anticuario francés Justín Piquemal; desde el del Presidente de la Nación, doctor Victorino de la Plaza -donante a su provincia de “todos sus libros, mapas, y cartas geográficas, así como los armarios y bibliotecas” (un patrimonio que hoy luce en la Sala del Tesoro de la Biblioteca de la Provincia de Salta creada por el gobernador Joaquín Castellanos)- al del bibliotecólogo Domingo Buonocore, cabe agregar que de aportes tan fundamentales a la temática en similitud con los de Abel Rodolfo Geoghegan o Josefa Emilia Sabor; y desde el médico y bibliófilo Rafael Zambrano al del historiador Carlos G. Romero Sosa, cuya inclusión agradezco con la emoción de imaginar. Referencias que lejos de apabullar han de mover a más de un lector a preguntarse por la razón de tantos injustos olvidos y a celebrar que en un acto de justicia histórica se recuperen sus trayectorias en las páginas reseñadas. (Mundo Editorial, Salta, 160 páginas).



Canal 3 - Salta

*Apoyan la tarea de
difusión cultural de
La Gauchita*

EL TUTUTO
PRODUCCIONES

Entre provincianos y porteños: reverdecer de una vieja querrela

Por Gregorio A. Caro Figueroa

Conflicto y controversia entre porteños y provincianos, no son recientes: se remontan a finales del siglo XVIII. Tampoco esa querrela entre una capital y las ciudades es exclusivamente argentina: se manifiesta o permanece latente en otros países. En años recientes, por motivos políticos, el oficialismo bonaerense, trasladó ese antagonismo a una pugna con el gobierno porteño por su condición de opositor.

Que no es cuestión local ni superada, da cuenta una reciente opinión de George Steiner sobre la desconexión de Gran Bretaña de la Unión Europea: “Hoy triunfan por todos lados el localismo y el nacionalismo. Vuelve el villorrio”.

La globalización no borró los particularismos, pero los localismos están atravesados e impregnados por lo global. A la indolencia de la simplificación hay que responder con el esfuerzo de la complejidad.

En 1931 José Ortega y Gasset advirtió que, desde comienzos del siglo XX, recrudecía en algunas regiones españolas la tendencia a hablar mal de Madrid como capital del reino, culpando al Estado “madrileño” de los todos los males locales.

Ese tipo de reproche localista y un obsesivo cultivo de la memoria resentida suelen ser usados como coartadas para eludir las propias responsabilidades, transfiriendo el peso de las soluciones al mismo denostado centro político y administrativo del Estado.

El centralismo cuestionado es tan responsable histórico de los males locales. De él se espera que suministre remedios a los

mismos males que provoca. En el pasado, y en épocas recientes, algunas corrientes políticas disfrazaron sus liderazgos caciquiles con federalismo, cifrando la mejora de las provincias en “la sistemática difamación” del “puerto”, observó Juan Álvarez.

Para algunos, la realización del federalismo debía resultar de un debilitamiento de Buenos Aires, más que del fortalecimiento de las provincias. Buenos Aires fue, a la vez, una Ciudad y una Provincia. El antagonismo de provincianos y porteños “fue anterior a las tremendas diferencias de unitarios, federales y confederales”, señaló Carlos Segreti.

Durante la Guerra de la Independencia, y con más fuerza hacia su final, el enfrentamiento con las fuerzas realistas se superpuso a la lucha entre jefes provinciales y brotaron deseos separatistas en pequeñas aldeas y localidades. Los embriones de provincias eran mencionadas peyorativamente como “los trece ranchos”.

Ortega y Gasset reaccionó contra ese contagioso lugar común, afirmando que había llegado la hora de que la provincia comenzara a “afirmarse a sí misma, a tener la voluntad creadora de ser, de crecer, de mejorar, de significarse y enriquecerse”.

Para ello, el hombre provinciano estaba obligado a despojarse de su provincialismo extremo, tosco y rencoroso. Estaba emplazado a explorar y desplegar las posibilidades de su comarca, “una gran tarea a realizar con ellas y sobre ellas”.

El todo y las partes

Además de intereses, factores materiales, condicionantes geográficos, intereses políticos y particularidades culturales, esta-



**TALLER DE CUADROS “EL GRECO”
TODOS LOS ESTILOS EN ENMARCADO**

**20 DE FEBRERO 329
TELÉFONO 4224800 - SALTA**

ba la dificultad, cuando no incapacidad, de abordar el tema desde la complejidad a la que aludió Pascal, quien tenía “por imposible conocer las partes sin conocer el todo, y conocer el todo sin conocer particularmente las partes”.

Tampoco era posible resolver el enigma de la personalidad de la Argentina señalado por Alberdi, sin tener en cuenta la complejidad del problema a abordar teniendo en cuenta la “doble armonía” de nuestros rasgos locales específicos –esa “sagrada individualidad”- con los nacionales, y de ambos con los universales.

El histórico antagonismo de localismos contrapuestos porteño-provinciano, tampoco se podrá superar si la llamada identidad nacional permanece anclada en los vicios del pasado lejano y del reciente, renunciando al otro sentido de identidad, que Ricoeur define como “proyección al futuro”, expresada como fidelidad a una promesa y como realización de proyectos.

A comienzos del siglo XX, el historiador salteño Bernardo Frías identificó el antagonismo porteños - provincianos, como uno de los que afrontaba la sociedad local. Esas tensiones habían aflorado a la superficie a partir de 1810 y recrudecieron durante la Guerra de la Independencia.

Ese antagonismo trascendía la cuestión territorial, la que se entrelazaba con la nueva fuente de riqueza derivada de la creciente importancia comercial del puerto de Buenos Aires, de cara al Atlántico y a Europa. Situación que, al principio, no perjudicó el comercio de Salta pero que, a largo plazo, marcó el comienzo de su declinación.

Si el español europeo era arrogante, el porteño no quedaba atrás. Aludiendo a Buenos Aires dice Frías: “En aquel país en el que, el no nacido en los contornos de la Plaza de la Victoria, era tenido por de especie inferior por los que habían nacido en su cuna dentro de un recinto sagrado”.

Raíces de un encono

“Buenos Aires, para Buenos Aires y los porteños”. Ese encono se reprodujo en la elección de 1815 para elegir representantes por Salta al Congreso de Tucumán, cuando se votó al grito de “¡Mueran los porteños!”.

A tal extremo llegó el desprecio porteño por los habitantes de las “provincias de arriba”, que se decía que los porteños no tenían reparos en “cortar cabeza de los provincianos que eran como perros”. Ese odio era recíproco en los provincianos, no menos crueles que aquellos.

José Celedonio Balbín, comerciante que acompañó a Belgrano hasta su muerte, refiere que en 1820, al llegar a una posta vio “veinte cadáveres en esqueleto tirados al pie de un árbol” al alcance de los animales. Cuando los peones que lo acompañaban intentaron cavar una zanja para sepultarlos, el encargado de la posta negó permiso para hacerlo: “No haré tal cosa; me recreo al verlos; ¡son porteños!”.

Juan Manuel de Rosas, símbolo del revisionismo histórico federalista, no salió más allá de los antiguos estrechos límites de Buenos Aires. Para Rosas, después de esas fronteras comenzaba “lo extranjero”. Amor a la Patria significaba “menos apego al terruño que odio al extranjero. Buenos Aires llamaba provincias extranjeras a las otras; Córdoba llamaba país extranjero a Buenos Aires”, señaló Luis Franco.

A Rosas, la Ciudad de Buenos Aires “le impidió ver la Nación”. Quince años antes de que el catamarqueño Luis Franco señalara esto, Martínez Estrada afirmó que hicimos de Buenos Aires “una gran ciudad porque no supimos hacer una gran Nación”.

En gran medida, Buenos Aires pudo ser gran ciudad por las provincias y éstas pudieron serlo por Buenos Aires, esa cara del país asomada al mundo exterior. Hay países con grandes ciudades y con importantes estados

“LA 12”

COMIDAS PARA LLEVAR

12 DE OCTUBRE 756
SALTA - TEL. 4312483

locales: aquellas no anulan a éstos, ni fueron grandes a expensas de las segundas.

Aunque esa relación no haya sido armónica, simétrica y tampoco equilibrada, abrió caminos de comunicación y complementación y sentó las bases para la organización institucional del país.

El puerto como doble puerta

Costó años, sacrificios, cruentas luchas y desencuentros llegar a reunir a porteños y provincianos bajo la misma denominación, la misma Constitución y el compartido hogar de argentinos. Las provincias y Buenos Aires, como Buenos Aires y las provincias, forman una sola Nación. “Buenos Aires es el rostro de la República Argentina”.

En 1856, Sarmiento señaló: “Ahora se estila decir, Buenos Aires y las Provincias. ¡Las Provincias o Buenos Aires! En este empeño en desnaturalizar los hechos, cada uno en su favor, están hoy en las provincias y en Buenos Aires, para desprenderse de toda nacionalidad. ¡Mentira!” (...)

“Buenos Aires es en el interior, hoy como siempre, la nacionalidad argentina, el sentimiento que nos hace propender a tener un nombre como pueblo, a ocupar un rango en el mundo como nación”.

En opinión de Sarmiento, el sentimiento de país está menos desarrollado en los hombres de las montañas o que viven parajes aislados. Para los “patriotas campesinos” de Salta, luego llamados gauchos, la Patria era más su realidad tangible y cercana que una abstracción.

Era el suelo que pisaban y cultivaban, y el de su hogar. Los hombres de esos parajes aislados, cree Sarmiento, no se inquietan “por la nacionalidad, porque sus ventajas se le ocultan desde el lugar en que está agrupado”.

“Nosotros pugnaremos siempre contra el sentimiento local (...) contra los efectos de las distancias entre los pueblos para mantener el sentimiento de adhesión que constituye la nacionalidad, por temor a que, divididos en tribus, en pueblitos, agotemos nuestra vida en las convulsiones que son su consecuencia inevitable”.

Lo que critica Sarmiento es el provincialismo cerril, rudo, refractario a cambios. Confiesa tener “apegos locales justificados”. “Soy provinciano pero no estuve nunca dispuesto a seguir a las provincias en sus extravíos”, dirá.

En otra ocasión afirmó: “Yo soy provinciano pero no abrigo esos odios de aldea, que quieren saciar algunos”. Antes y después de Caseros, esos odios y sus consecuencias, costaron mucho tiempo, muchas vidas, muchas vigiliadas y millones de pesos malbaratados.

En el álbum dedicado a Emilia Herrero de Toro por emigrados argentinos en Chile, Sarmiento estampó: “Bien es verdad que Buenos Aires producía antes porteños. Con el tiempo, los cuyanos se dieron maña para ser llamados argentinos, mientras que los porteños para mantenerse siempre más arriba en el gallinero comienzan a llamarse, de su nueva capital, platinos.

Superar antagonismos

“¡Cómo avanzamos en el camino que han dado en llamar del progreso! Vamos, dicen los mozuelos, a pasos agigantados, de Cuyano a Argentino, de Porteño a Platino y eso sin dejar de ser Argentino. El diablo los entienda”, concluyó Sarmiento.

En septiembre de 1855, con el título “El provinciano al argentino”, el autor de “Facundo” publicó una serie de artículos polémicos enfatizando en la necesidad dejar atrás ese terreno resbaladizo que era la querrela porteños - provincianos, campo sembrado de prejuicios y animosidades recíprocas. En el primer artículo está su conocida frase sobre este tema.

“Porteño en las provincias, provinciano en Buenos Aires, argentino en todas partes”, tal fue mi divisa de guerra, cuando guerreábamos, tal será la oliva de paz, ahora que la paz mece sus alas blandamente sobre nosotros”.

Más adelante se definió como “un americano que ha vivido quince años en Chile”; que se definió como cuyano para no ser expulsado de Chile cuando emigró; porteño que, “para atravesar la Confederación invocó las inmunidades del diputado tucumano...”.

Añadió que se sentía alguien “que tiene el alma y el corazón argentino”, aunque arrastra la suerte de todo emigrado que, finalmente, “no tiene patria en este mundo: en Chile porque es argentino, en la Confederación porque es porteño, en Buenos Aires porque es provinciano”.

Todavía había porteños que separaban Buenos Aires de las provincias, como si Buenos Aires fuese un país, y las provincias fuesen otro. Lo cual era prueba que se podía ser igualmente localista en provincias como en Buenos Aires, donde aún quedaban restos de un sistema de gobierno común a porteños y provincianos, con “mazorqueros, federales, unitarios, patriotas, malvados, ignorantes, liberales y retrógrados”.

“Hay provincialismo en todas partes, y espíritu local”. El amor local es lo que se llama provincialismo. Buenos Aires tiene amor local justificado: riquezas, comodidades, adelantos, progreso, prosperidad. Pero eso no sucede en las provincias en el que el provincialismo no nace de parecido orgullo “sino de la pequeñez del teatro y de su atraso mismo...”.

Los que no gozan de esos beneficios, los envidian. Los que no aman la ciudad porteña, la aborrecen. “Entonces el patriotismo toma esas formas odiosas de inculpación de lugar, que son la más triste de las facetas de las cualidades humanas”.

Buenos Aires, rostro del país

Derrocado Rosas, abierta la posibilidad de abrir una nueva etapa sancionando la Constitución, cuyo Preámbulo invoca “Al pueblo de la Nación Argentina”, era necesario archivar las “vulgaridades contra los porteños”, y de éstos contra los provincianos. Era menester acabar con recelos y odios recíprocos. Pero había que hacerlo no solo yendo a los hechos, sino a las causas de esos

hechos, para removerlas.

Algunos de reproches de las provincias a Buenos Aires estuvieron a la orden del día en San Nicolás: Buenos Aires era la encarnación del mal, la playa de desembarco de lo foráneo, había acaparado las rentas desde 1810, había fraccionamiento el territorio, y aniquilado la prosperidad” de las provincias. Buenos Aires, escribió Sarmiento, “es el rostro de la República Argentina”.

Era necesario dejar de dar al extranjero el espectáculo de esos “sainetes del atraso nacional”. Había que lograrlo utilizando el único término “digno de ambos que es la patria común, los intereses argentinos”. “¿No valdría la pena de ofrecer en la práctica la sencilla armonía de poderes nacionales y provinciales, cada uno obrando en su legítima esfera?”

Alberdi señaló que, para la Argentina, la primera necesidad para la guerra, también para la paz, era “la consolidación y amalgamación de sus poderes desmembrados y dispersos, en un solo gobierno nacional, unido, compacto y concentrado en el punto en que residen, establecidos de hecho, por los antecedentes de su historia.

Ese lugar en la Argentina es la ciudad de Buenos Aires; Ciudad-Nación que pertenece a todos los argentinos, como todos los argentinos le pertenecen a ella”. Las oleadas de argentinos del interior que, a partir de 1930, migraron a Buenos Aires resquebrajaron la contraposición de “las dos Argentinas”, junto con el antagonismo interior-puerto.

Félix Luna, superando simplificaciones y maniqueísmos, comprendió que Buenos Aires y las provincias son dos fuerzas fundamentales y contrapuestas, “como el ying y el yang del ser nacional”. Son “términos de un conflicto permanente que a veces –no muchas– han encontrado la fórmula para una razonable armonía”.

FELIX J. CORO

LUTHIER



Guitarras - Charangos - Bombos Legüeros, Cajas, etc.

Más de 100 años de experiencia, transmitido a través de 4 generaciones que avalan la calidad de cada instrumento.

felixcoroluthier@hotmail.com - 4400 Salta - Tel/Fax: 0387 - 4234766

CALLE JUJUY 845

Juan Ignacio de Gorriti un pensador fundacional

Por Rafael Gutiérrez

Introducción

Dentro de la historia cultural argentina, cuando alguien refiere el apellido Gorriti lo asocia inmediatamente al protagonismo de la familia en el siglo XIX, desde las guerras de la independencia e inmediatamente a Juana Manuela Gorriti como pionera de la narrativa hispanoamericana. Entre esos dos ámbitos de la actividad pública queremos destacar la labor intelectual del Dr. Juan Ignacio de Gorriti que se desprende de su participación durante el período fundacional de las Provincias Unidas del Río de la Plata, antecedente inmediato de la actual República Argentina.

En la revisión de la producción discursiva¹ del Dr. Juan Ignacio de Gorriti² nos interesa ubicarla dentro de su contexto histórico, ya que forma parte de aquella generación que protagonizó el movimiento independentista y de los intentos de organización institucional. Aquellos actores tuvieron poco tiempo para construir un sistema orgánico que explicitara las razones políticas y filosóficas que motivaban sus acciones, por lo que contar con un corpus de esas reflexiones –aunque sea reducido– es un hallazgo original dentro de la historia de las ideas políticas del siglo XIX en Sudamérica. Entre las escasas publicaciones del Canónigo Gorriti a las que pudimos acceder trataremos de comprender cómo pensaba la relación entre filosofía, política y educación, precediendo cronológicamente a otros pensadores mucho más conocidos y que hasta la actualidad son referentes

del desarrollo de las ideas decimonónicas.

La producción intelectual del Canónigo Gorriti tuvo una circulación limitada, por lo cual cayó en un injusto olvido del que es preciso rescatarlo para aportar a la comprensión de la formación de las ideas políticas de países en construcción con disputas entre facciones irreconciliables que para sus argumentos es altamente probable que hayan abrevado en su obra.

En el presente artículo hemos decidido hacer un recorrido por la producción intelectual de Gorriti atendiendo al reconocimiento de las condiciones de posibilidad en las que se entramaron sus enunciados para la conformación de un pensamiento político a través de dos libros –uno más orgánico– resultado de una elaboración realizada entre la lectura, el pensamiento y la acción política, Reflexiones sobre las causas morales de las convulsiones internas en los nuevos estados americanos y examen de los medios eficaces para reprimirlas (1836) y otro –resultante de un esfuerzo de recuperación, pues se trata de una recopilación realizada por Monseñor Miguel Ángel Vergara– Papeles del Dr. Juan Ignacio de Gorriti (1936) que incluye su Autobiografía política que, tal como lo indica su título, es un relato autobiográfico de Juan Ignacio de Gorriti, centrado en su actividad política, pero que quedó inconcluso ya que se detiene en el momento en el que asumió la gobernación de Salta en 1828.

Siglo XIX, un tiempo de acción y reflexión

En el momento de revisar el desarrollo de las ideas políticas durante la organización del país que habría de constituirse como la República Argentina, nos encontramos con una serie de referencias insoslayables a nombres como los de Mariano Moreno, Juan Bautista Alberdi, Domingo Faustino Sarmiento, quienes dejaron de modo más o menos sistemático los fundamentos de sus reflexiones sobre la

1 - Entendemos producción discursiva no sólo a la que quedó textualizada en los escasos libros que quedaron de su obra sino a su interacción con un medio de intensos debates y acción pública, tanto en el ámbito eclesiástico como político.

2 - Nuestra aproximación a Juan Ignacio de Gorriti comienza por nuestro interés desde las letras por su sobrina Juana Manuela Gorriti que lo refiere en sus memorias como uno de sus maestros.

política argentina.

Una de las dificultades para comprender el pensamiento político del siglo XIX estriba en que durante sus primeras décadas, la producción escrita no fue muy sistemática debido a que los mismos protagonistas de los acontecimientos políticos eran quienes, muchas veces, participaban de los conflictos bélicos y reflexionaban sobre lo acaecido o dictaban las normas para continuar las acciones. En todo caso hay que esperar a que tomaran distancia de los hechos para escribir sus memorias, lo que sirvió para que generaciones posteriores pudieran elaborar la historia de esos tiempos y utilizar esas experiencias para reflexionar sobre las decisiones que se requerían para organizar el país.

Es importante recordar que el movimiento de mayo de 1810 estuvo acompañado por publicaciones periodísticas que buscaban mantener informada a la población de las deliberaciones y las acciones que estaban asumiendo los miembros de la Primera Junta Provisional de Gobierno, desde la acefalía del poder imperial por la intervención napoleónica. Esa labor informativa pasaba tanto por la difusión de las nuevas leyes, las convocatorias a la formación de tropas -o su refuerzo- y los comentarios sobre los actos de gobierno, tanto de modo serio como satírico. Sin embargo, se trataba de una labor periodística, pero no había una redacción sistemática de un cuerpo orgánico de un ideario político explícito.

Esa falta de organicidad en la elaboración de un corpus de ideas políticas fue recibida como herencia por la generación romántica de 1837, que adoptó el nombre de Generación de Mayo, pues en su interpretación en el movimiento de 1810 estaban los componentes que definían al país que pretendían ordenar como una república liberal y laica; sin embargo otra facción en el mismo período veía en esos idénticos hechos la razón de un país independiente, pero con leyes derivadas de la colonia de tradición monárquica y católica. Para los primeros la Revolución de Mayo era hija de la Revolución Francesa con los ideales de “libertad, igualdad y fraternidad” de una república laica, mientras

que para los otros era resultado de una acendrada tradición española de constituir juntas ante la acefalía real.

Desde ese temprano momento en la historia de la reflexión política argentina se fueron perfilando dos posiciones antagónicas: según el punto de vista de la Generación de Mayo el ideario político de la revolución se fundaba en las reflexiones de los iluministas franceses como Rousseau y Montesquieu; mientras que los partidarios de un país federal consideraban que la doctrina de la retroversión del poder al pueblo se basaba en los postulados del sacerdote Francisco Suárez y, por tanto, distaba de los fundamentos iluministas ateos, ajenos a la tradición católica de nuestra sociedad.

Este debate instalado desde los albores de la historia argentina y en los inicios de nuestros conflictos políticos llegaron a extremos de facciones irreconciliables, tuvo sus protagonistas que legaron textos elaborados con cierta organicidad, pues son más ensayos que tratados. Es en ese contexto que decidimos leer la producción del Dr. Juan Ignacio de Gorriti, atendiendo a la afirmación de una de sus investigadoras:

Leer al canónigo Gorriti es leer media historia argentina; es penetrar en el sentido oculto de muchas instituciones, es comprender la Revolución de Mayo como un programa siempre actual para el pueblo argentino. (Varela, Domínguez de Ghiodi, 1947; 31)

Juan Ignacio de Gorriti en la historia

Juan Ignacio de Gorriti nació en Salta, descendiente de un vasco y una criolla que disponían de tierras en Salta y Jujuy, por lo que formaban parte de las familias acomodadas e influyentes de Salta, entre las que era normal que enviaran a sus hijos a realizar estudios superiores. La formación en primeras letras de Juan Ignacio se hizo con los franciscanos y sus estudios preparatorios los realizó en el Colegio Nuestra Señora de Monserrat de Córdoba y sus estudios universitarios los hizo en la prestigiosa Universidad Mayor, Real y Pontificia de San Francisco Xavier de Chuquisaca.

En la historia del movimiento indepen-

dentista esa universidad es muy importante pues fue donde se formaron muchos de sus protagonistas, tales como Mariano Moreno y Juan José Castelli. En esos claustros se leían y discutían las ideas de los iluministas franceses, se debatía sobre la revolución francesa y sobre la independencia de Norteamérica. Fue un espacio en el que se gestaron los fundamentos filosóficos y políticos que muchos de los universitarios llevarían a sus tierras cuando retornaran para ingresar a la vida pública.

La Universidad de Chuquisaca otorgó a Juan Ignacio de Gorriti el Doctorado en Teología, Derecho Canónico y Ciencias Teológicas en 1791 y recibió el Orden Sacerdotal del Obispo Monseñor Ángel Mariano Moscoso y, luego de una breve estancia en la finca paterna de Horcones, se hizo cargo de las parroquias de Cochino y Casabindo en la puna jujeña.

Las invasiones inglesas encontraron a los hermanos de Juan Ignacio en Buenos Aires, quienes participaron de las luchas por la reconquista y defensa de la capital de virreinato, por lo que en el momento de escribir su autobiografía realiza una apreciación política del acontecimiento:

La defensa de Buenos Aires hizo en 1807 contra el formidable ejército británico que la invadió fue un rayo de luz que advirtió a toda la América cuanto puede un pueblo resuelto a perecer antes que sufrir un yugo extranjero. (Gorriti, J. I., 1936: 21)

Poco tiempo después, ante la noticia de la caída de España en poder de Napoleón, el Canónigo Gorriti escribió el "Alegato de derecho público" en el que sostenía la caducidad de la autoridad de los virreyes ante la acefalía real: "...escribí una memoria en que con principios de Derecho Público probé que la autoridad de los virreyes y demás mandatarios de la corona había caducado de hecho, desde que había dejado de existir la autoridad de quien dependían." (Gorriti, J. I., 1936: 25). Esa pública toma de posición hizo que fuera considerado por los jujeños como un representante del movimiento independentista. Ante la convocatoria realizada por la Primera Junta Provisional de Gobierno fue

enviado como diputado y se incorporó a la Junta Grande como Secretario Interino. La disolución de esa Junta y la creación del Primer Triunvirato terminó en la expulsión de los diputados del interior, ante lo cual Juan Ignacio de Gorriti anunció que ese era un gesto del centralismo porteño del que habría que precaverse: "Los vocales encontramos en la Junta de Gobierno un germen de división que tuvo funestas consecuencias." (Gorriti, J. I., 1936: 27)

De regreso en Jujuy, Gorriti reasumió sus labores eclesiásticas como vicario, por lo que recibió a Juan José Castelli y luego a Manuel Belgrano, momento en el que bendijo la primera bandera y ofició de capellán en el Ejército del Norte. La retirada emprendida por Belgrano conocida como el Éxodo Jujeño contó con el apoyo del eclesiástico que arregló a la población para que el movimiento estratégico se cumpliera con éxito.

Después de la Batalla de Salta, en 1813, fue designado canónigo de la Merced en la Catedral de Salta y poco tiempo después fue nombrado Regidor Primero en el Cabildo de Salta y en 1815 fue designado Teniente Vicario General y Subdelegado Castrense del Ejército Auxiliar del Alto Perú. En esa posición de autoridad en el ejército enviado desde Buenos Aires medió entre el General Rondeau y Martín Miguel de Güemes, hasta que llegaron al acuerdo conocido como el "Pacto de los Cerrillos".

En 1816 nació en la estancia de los Horcones la sobrina de Canónigo, Juana Manuela, a quien se encargó de bautizar en la capilla de Yatasto y por carta comunicó la noticia al padre de la niña, que se encontraba en Tucumán como representante ante el Congreso que debatía la posibilidad de declarar la Independencia. Al año siguiente Gorriti fue enviado a Buenos Aires para incorporarse a la Junta, cargo en el que se mantuvo hasta la muerte de Martín Miguel de Güemes, por lo que retornó a Salta en 1821. En sus memorias reconoció que a diez años de iniciada la Revolución la situación general del país era de disolución y anarquía, a tal punto que luego de la muerte de Güemes, la provincia intentó su sumisión al imperio español: "...fue, por

tanto, para ellos una dicha la ocupación de Salta por las tropas reales. Todos ellos se plegaron al General Olañeta, lo proclamaron libertador de Salta, lo nombraron gobernador y le hicieron la corte” (Gorriti, J. I., 1936: 52). Ese mismo año, luego de la recuperación de Salta por los independentistas, Juan Ignacio de Gorriti fue electo Diputado por Jujuy ante la Junta de Representantes de Salta, cargo en el que fue reelecto en 1823. Al año siguiente fue nombrado representante por Salta ante el Congreso Constituyente reunido en Buenos Aires. En ese carácter ofició de representante ante Córdoba para que la Constitución recién redactada fuera reconocida, pero no consiguió resultados positivos y en sus memorias realizó una evaluación general de las comisiones enviadas a las provincias:

La misma oposición que encontré yo en Córdoba encontraron los demás comisionados, y es notable que en ninguna parte se objetase a la Constitución una sola cláusula que diere alarma por las garantías sociales; no era federal y bastaba. (Gorriti, J. I., 1936: 66)

De regreso en Salta durante la caída del gobierno de Rivadavia en 1828 fue nombrado Provisor, Vicario General y Gobernador Eclesiástico del Obispado de Salta y en 1829 fue electo gobernador de Salta, por lo que se convirtió en el primer gobernador que ejercía la autoridad civil y eclesiástica en una provincia. En el ejercicio de esa autoridad organizó los cuatro curatos de la puna jujeña y promovió la educación, por lo que encargó a Victorino Solá la redacción de un reglamento para la enseñanza media y a Mariano Cabezón la creación de una escuela de formación de maestros con el método lancasteriano, de acuerdo con los principios con los que había tomado contacto durante el gobierno de Rivadavia.

En 1830 Salta adhirió a la Liga Unitaria o Liga del Interior, con lo que el gobierno tomó una posición definitiva que la enfrentaba a las provincias que firmaron el “Pacto Federal”. Los conflictos bélicos resultantes y los reveses de las fuerzas unitarias llevó al exilio a todos aquellos que se opusieron a los federales, entre ellos a la familia Gorriti que huyó hacia Bolivia.

En Bolivia Juan Ignacio de Gorriti fue prontamente apreciado y cumplió funciones eclesiásticas como párroco, periodísticas y educativas como Rector del Colegio de Junín y docente en la universidad en la que se formó, Charcas.

El legado del escritor

La convulsionada vida de Juan Ignacio de Gorriti lo llevó por muchos destinos y tareas dentro del desarrollo de un país que estaba desprendiéndose de su forma colonial para convertirse en un nuevo estado. Esos múltiples destinos son los que le permitieron conocer a fondo los conflictos a los que buscaría responder desde su papel en los lugares de decisión política en los que participó. Pero también son los que le dieron el material para llevar a cabo una reflexión escrita que quedó como legado de su pensamiento y su acción.

Para el abordaje del reducido corpus textual del Canónigo Gorriti al que hemos accedido, partimos de la consideración de que un texto cobra sentido cuando se entrama discursivamente con otros en un diálogo en el que se realizan refutaciones y anticipaciones, en las que los sujetos de determinado estado de sociedad se reconocen y les permite elaborar sus propios enunciados dentro de ese campo discursivo. El libro Reflexiones sobre las causas morales de las convulsiones internas en los nuevos estados americanos y examen de los medios eficaces para reprimirlas fue publicado por el Canónigo Gorriti en la imprenta del diario El Mercurio de Valparaíso en 1836 a partir de los escritos que comenzó a producir desde 1834 por su exilio en el pueblo boliviano de Cochabamba.

Llama la atención la situación de ostracismo del autor ya que tanto él como sus hermanos habían participado activamente en el campo bélico y político para la independencia de las Provincias Unidas del Río de la Plata. Ese estado sólo se puede comprender como resultado de su participación en las confrontaciones políticas que se gestaron como facciones dentro de los movimientos independentistas y se ahondaron en los subsiguientes enfrentamientos entre líneas políticas irreconciliables que se disputaban el

poder ante el vacío dejado por las instituciones virreinales depuestas por la revolución. Ese escenario era más o menos común en el resto de Sudamérica, por lo que familias completas de quienes habían contribuido a la emancipación de los incipientes estados americanos en las primeras décadas del siglo XIX se convertían en exiliados en las siguientes y debían huir de un país a otro.

La producción intelectual había sido permanente, junto a la actividad bélica de los movimientos independentistas y continuó en la etapa de las confrontaciones entre facciones; los periódicos y los libros lo atestiguan, aunque su circulación distaba de la que conocimos en el siglo XX. En primer lugar, debemos considerar que la alfabetización era muy restringida, aún dentro del ámbito urbano de escaso desarrollo en la América Hispana, y la producción de impresos era muy reducida, tanto en libros como en periódicos, aunque nos sorprenda la cantidad de títulos que circularon durante esas décadas. Aparentemente el movimiento de ideas no era tan fluido ni abundante a como nos acostumbramos a observarlo en el siglo XX, sin embargo, sí era lo suficiente para que los intelectuales y políticos tuvieran un diálogo productivo en el momento de elaborar propuestas³.

Dentro de ese panorama de circulación de las ideas y por falta de fuentes no tenemos modo de estimar la dimensión exacta de la circulación de los libros y los artículos de Gorriti durante el siglo XIX, pero al cumplirse el primer centenario de la Declaración de la Independencia, junto a la recuperación de otros escritos significativos de la época, Enrique Martínez Paz realizó la reedición de Reflexiones sobre las causas morales de las convulsiones internas en los nuevos estados americanos y examen de los medios eficaces para reprimirlas y las calificó de "opúsculo",

atendiendo a que el clérigo y político erudito realizó sus anotaciones sin el auxilio de la biblioteca que lo había formado y que quedó como parte de las pérdidas patrimoniales en su apresurada huida de Salta durante las guerras civiles que estremecieron al país durante el siglo XIX.

Si nos guiamos por las consideraciones que realiza Amelia Royo sobre el desarrollo de los géneros discursivos dentro de las sociedades, "El ensayo es signo de madurez de las culturas, no sólo por ser el género de más reciente data, sino porque está en su esencia la función de despertar conciencias, en periodos de crisis", por lo tanto, un siglo después, de esa reedición decidimos leer el libro de Juan Ignacio de Gorriti como un ensayo, ya que asistimos a un sujeto que discurre sobre una sucesión de temas con una clara argumentación que refuta a otros textos con los que dialoga, sin acudir a citas eruditas, aunque sí realiza las remisiones correspondientes a las autoridades en las que apoya su razonamiento.

Dentro del estudio de la producción intelectual en la Argentina, Ricardo Rojas fue el primero en rescatar el legado de Juan Ignacio de Gorriti y estimar su importancia dentro del desarrollo de las ideas políticas del país, reconociendo que su programa de alfabetización masiva para la transformación de la ciudadanía era anterior a la similar enunciada por Sarmiento, hay quienes consideran que de esas lecturas fue que el historiador y ensayista tomó propuestas que desarrolló en La restauración nacionalista (1909) Blasón de Plata (1912), textos que también surgen con la intención de reformar la educación en la Argentina para afianzar la unidad cultural.

Las ideas en pugna

En nuestra lectura, nos proponemos relevar cómo se conformó el pensamiento de Juan Ignacio de Gorriti -desde en una tradición teológica- para dar respuesta a los procesos de cambio que implicaron los movimientos independentistas, impulsados por ideas iluministas de raíz anticlerical.

Los escritos personales de Juan Ignacio de Gorriti no estaban originalmente previs-

3 - Tanto los impulsores de las revoluciones independentistas como quienes conformaron los primeros partidos políticos y aún entrado el siglo XIX eran parte de una clase ilustrada que tuvo acceso no sólo a la alfabetización sino a estudios superiores. En la Argentina hubo que esperar hasta que la educación laica, gratuita y obligatoria hiciera su efecto para la reconfiguración del campo político.

tos para su publicación, eran las reflexiones privadas que realizaba el clérigo político en su destierro. Fue la lectura de sus allegados en Bolivia, concedores de su labor activa en la política y su tarea reflexiva en torno a esos acontecimientos, quienes lo alentaron a entregar a la imprenta sus anotaciones, porque comprendieron que esas ideas podían contribuir a cimentar una organización en estas nuevas naciones amenazadas por la anarquía.

En ese gesto de apoyo otorgado por los políticos de Bolivia notamos un movimiento en el pensamiento de un grupo que comparte las mismas intuiciones programáticas que reconoce en esos enunciados la posibilidad de dar sentido político a los cambios que se estaban produciendo en toda América.

Si tomamos en consideración las afirmaciones de Mijail Bajtin sobre la conformación de todo enunciado como respuesta a otro previo y provocación de otro posterior, las Reflexiones... están claramente enunciadas como una afirmación que realiza dos refutaciones. La primera y más explícita es la que hace a la idea de “pacto social” de Jean Jacob Rousseau, en tanto sus escritos fueron importantes en la conformación del movimiento independentista de principios del siglo XIX. La segunda refutación ataca a los postulados iluministas como fundamento de la república.

Lo más interesante es que Juan Ignacio de Gorriti tuvo un intenso protagonismo en el movimiento como adherente a la Primera Junta, luego miembro de la Junta Grande y en adelante una constante actividad en la vida política del naciente país y, sin renunciar nunca a su fuero eclesiástico, siempre manifestó la caducidad del poder español en América. La diferencia de opinión con otros ideólogos del movimiento es que sus ideas libertarias e independentistas se fundan en el Derecho Canónico.

Para comprender esa toma de posición por una causa nueva, pero sin abjurar de una posición procedente de una institución que sustentó al sistema monárquico, hay que atender a que Juan Ignacio de Gorriti había recibido una sólida formación católica, co-

menzando por la educación escolar con los franciscanos y en el Colegio de Nuestra Señora de Monserrat de Córdoba, sus estudios superiores en la Universidad de Chuquisaca. Esa casa de altos estudios es crucial para comprender el posicionamiento de Juan Ignacio de Gorriti. Era la institución educativa más prestigiosa del momento y en la que estudiaron muchos de los protagonistas de los movimientos independentistas. De modo que en el momento de su incorporación al movimiento de Mayo es uno de los hombres con mayor formación intelectual de la época, aun cuando fuera en el campo teológico en el que había accedido a los textos del iluminismo francés para refutarlos. Así se comprende su argumentación a favor del desarrollo de una república en América que reemplace al sistema virreinal a partir de fundamentos teológicos que remiten a la palabra revelada como fuente de verdad universal.

Consideramos que el modo de argumentación empleado por Juan Ignacio de Gorriti en Reflexiones... no es una creación original, sino que se gestó en los ejercicios retóricos de refutación de las ideas contrarias al dogma que se realizaba en los claustros de estudios teológicos. Sin embargo, ese procedimiento textualizado en sus escritos se vuelve de sumo interés en nuestra época, ya que podemos apreciar de qué manera operaba el pensamiento católico en oposición al pensamiento iluminista, aunque en la práctica ambos sustentaran el mismo proyecto político.

Los argumentos de Juan Ignacio de Gorriti refutan al pensamiento iluminista acusándolo de sustentarse en un relato ficticio y sin fundamento de verdad. Tal razonamiento nos resulta extraño después de más de dos siglos de pensamiento en el que fe y razón se separaron de tal modo que desde el pensamiento político secular se prefiere evitar la teología como fundamento de la argumentación. Por lo tanto, con respecto a los argumentos de Jean Jacobo Rousseau sobre el “pacto social” opina:

Me parece por lo mismo, q' es destituida de fundamento, la opinión q' Jacobo Rousseau aventuró primero, á saber, que las sociedades humanas están cimentadas en lo q' él

llamó pacto social. (...) (sic) (p. 42)⁴

El filósofo ginebrino incurre aun en otro error: de un antecedente falso deduce una conclusión absurda (...) (p. 43)

Todo este tejido tiene más viso de un romance, o un cuento forjado para entretener niños en las noches de invierno, que de un sistema serio: nada es más ridículo que discurrir por conjeturas en materias de tanta entidad, cuando dichos históricos dignos de fe las contradicen. (sic) (p. 48)

A lo largo de casi cincuenta páginas Gorriti reescribe el relato bíblico como fundamento del orden social hasta entroncar la historia sagrada con la historia clásica de la conformación de Grecia y Roma como bases de la cultura occidental, con la intención de formular una clara refutación al relato con el que Rousseau explica el origen de la organización social en la humanidad primitiva.

Concluamos pues que la historia del nacimiento y propagación del género humano, al cual fue referida por Moyses, aun prescindiendo de la revelación, ó asistencia del Espíritu Santo, que creemos lo católicos, es una historia genuina de fe, y sin reproche: estando en ella detallado el principio y progresos de las asociaciones humanas, debe rechazarse toda hipótesis que no esté conforme á la verdad de la historia. (sic) (p. 63)

El clérigo funda su doctrina sobre la organización política en lo que denomina –de acuerdo con el derecho canónico- “ley natural”:

...las sociedades humanas están cimentadas sobre la base solidísima e indestructible de la ley natural que puso a los hombres en mutua correspondencia para mejorar su bien estado individual. Esta es la gran carta de la familia humana, de que á ningún hombre le es lícito desviarse. (p. 42)

En el estado actual de funcionamiento de los modos de razonamiento secular, nos da la impresión que el pensamiento de Gorriti

parte de una premisa inapropiada, pues nos hemos acostumbrado a que los fundamentos religiosos –sin importar de cuál de ellos se trate- hayan sido asimilados al ámbito de la “superstición”, o sea, insuficientes para ser empleados como premisa de una argumentación en una discusión sobre temas no religiosos.

Un intersticio entre las formaciones discursivas del siglo XIX

Los discursos sociales tienen un modo de funcionamiento que resulta operativo dentro de un estado de situación definido por varios parámetros que determinan una época en el que la circulación de enunciados adquiere sentido en relación con fundamentos reconocidos por los partícipes del campo discursivo. En el momento en el que Juan Ignacio de Gorriti realizó su formación, el discurso teológico era dominante pero, en el momento en el que comenzó su ejercicio público, entró en crisis por la irrupción del pensamiento iluminista que desplazaba el fundamento discursivo del eje teológico fundado en la revelación al de la racionalidad pura que prescinde de cualquier revelación sobrenatural.

El Canónigo entendió como modo de pensamiento el que ejerció durante toda su formación y en su actividad como ministro del Iglesia y su gran conflicto comienza cuando adhiere al movimiento independentista que se presenta como la expansión del programa iluminista francés que desencadenó la violenta supresión del sistema monárquico en Francia y su reemplazo por una república.

Gorriti comprendió que su compromiso con la Iglesia y con la causa independentista le implicaba la búsqueda de una conciliación de índole filosófica que le permitiera sustentar la ruptura con el gobierno imperial sin adherir a las ideas contrarias a su formación y a su fe.

En este momento no puede resultar extraña la maniobra argumentativa del Canónigo Gorriti, pues en el estado actual de funcionamiento de las formaciones discursivas no nos parece pertinente la inversión de presupuestos que emplea en Reflexiones..., pues

4 - Desde aquí en adelante todas las citas serán realizadas de Gorriti, Juan Ignacio (1916), Reflexiones sobre las causas morales de las convulsiones internas en los nuevos estados americanos y examen de los medios eficaces para reprimirlas, Buenos Aires, La Cultura Argentina.

la descripción del estado inicial de las sociedades humanas que construyó Rousseau tiene un amplio consenso en la comunidad letrada de que se trata de una construcción verosímil y factible, mientras que al relato bíblico llegamos a catalogarlo como “mítico”, o sea como fantástico, carente de sustento fáctico para sostener una reflexión científica.

En la actualidad, dentro de las comunidades que han accedido a la formación superior, ninguno dudaría en afirmar que los relatos del Antiguo Testamento conforman el corpus fundamental de la mitología judeocristiana, por lo que cualquier afirmación que los tomara como sustento sólo tendría validez para los creyentes que se aferran a un dogma de fe. Sin embargo, en esos momentos del siglo XIX en los que el Dr. en Derecho Canónico formula y expone sus enunciados, se aferra a un modo de argumentación teológica que no admite otra verdad que aquella por la que conjuga el razonamiento natural con las verdades reveladas de la religión cristiana, sólo así se comprende que desacredite la posición de Rousseau como errónea y materialista.

Considero que en esta diatriba entre teorías políticas no nos encontramos en un enfrentamiento entre dos epistemes distintas -o sea que el texto atestigua el momento de transición entre dos formaciones discursivas distintas- pues, siguiendo a Michel Foucault, aunque los enunciados del discurso de Gorriti responden una formación de raíz teológica y Rousseau a una razón iluminista, el modo de argumentar responde a un mismo modo teocéntrico de pensamiento.

Lo más curioso es que si prestamos atención al desarrollo de las ideas del siglo XIX, hay un consenso generalizado en que los movimientos independentistas encontraron sus fundamentos filosóficos en el pensamiento iluminista, sin embargo, el ensayo de Gorriti atestigua que el pensamiento de base teológica -que sirvió de sustento a la monarquía- también permitió elaborar fundamentos para la conformación de nuevas repúblicas sin abjurar del cristianismo y es en esta paradoja en la que podemos encontrar un síntoma que anticiparía los enconados en-

frentamientos entre facciones políticas irreconciliables. Pues mientras unos adherirían a una política pro clerical y con referencia a leyes prerrevolucionarias, la otra facción reclamaría un país liberal, laico, sin injerencia de la Iglesia en los asuntos del Estado.

Las primeras décadas del siglo XIX fueron el escenario de una transición que la historia política atestigua como la crisis del sistema virreinal que dio inicio al surgimiento de los nuevos estados nacionales, pero desde el punto de vista del análisis del discurso es de sumo interés observar la transición entre las formaciones discursivas, pues en su polémica notamos cuál fue, la organizaron del sentido hasta ese momento y cómo se reconfiguró en torno a los cambios que acontecían sin traicionar la legalidad de la que partían sus afirmaciones.

Es así cómo podemos interpretar la búsqueda de fundamentos teológicos que realiza el ensayo de Gorriti para sustentar la legitimidad de una transformación política que se contradice con las prácticas monárquicas y procolonialistas que había sustentado hasta el momento la misma raíz teológica.

El archivo -en términos foucaultianos- en el cual se han conformado los enunciados de los últimos dos siglos tiene sus raíces en el programa iluminista, opuesto al pensamiento teocéntrico precedente, por lo tanto nos vemos obligados a buscar los intersticios en los que funcionan los enunciados de Gorriti, en tanto podemos apreciar que no resultaban contradictorios ni carentes de sentido en el contexto en que funcionaban.

Si el archivo -en el sentido que da Foucault al término- desde el que partía el discurso de Gorriti hubiera caducado en su operatividad, no podrían haberlo convocado sus contemporáneos para que lo sentara por escrito, otorgándole una posibilidad de circulación y perennidad superior a la que disponía en el ámbito exclusivo de la oralidad o de los manuscritos personales y tampoco hubiera participado de la polémica con otros discursos elaborados desde otros archivos. El diálogo del que parte el libro de Gorriti se realizó con intelectuales del Alto Perú que compartían una formación intelectual simi-

lar ya que la Universidad de Chuquisaca era hegemónica en ese momento.

Hay quienes han leído en Reflexiones... una anticipación de las ideas de la generación romántica, en especial del Facundo de Sarmiento. Sin embargo, quienes han realizado esa tarea filológica han concluido que si bien es altamente probable que el autor sanjuanino en su exilio en Chile haya accedido al texto, no lo cita como fuente aunque haya reflexiones sumamente coincidentes, en especial con respecto al valor programático de la educación para la conformación de la ciudadanía republicana.

Formados los españoles americanos con una instrucción tan mezquina y una educación tan depravada, no debe extrañarse que en sus asambleas legislativas se hayan cometido errores, y fuera de ellas hayan descollado tantos demagogos que hayan echado por tierra el bien que se propiciaba á hacer, devorados de una ambición brutal, y de vicios innobles: lo que debe admirar es que no hayan sido incomparablemente mayores y más feroces estos crímenes. (sic) (p. 91)

Pero del mismo modo en que encontramos en el ensayo de Gorriti argumentos que hubieran nutrido la oposición a Juan Manuel de Rosas, reconocemos que discurre en el sutil borde de la paradoja, pues en su afán de establecer los fundamentos de una república representativa y con división de poderes, recurre a los ejemplos de la historia, desde Grecia y Roma hasta sus referentes de mayor actualidad. Es allí donde registra las ventajas y desventajas del sistema de democracia directa y representativa y llega a elogiar la virtud de gobiernos monárquicos, como el de Pedro El Grande de Rusia, que han obrado para el bien común de mejor modo que la república autoproclamada de la Revolución Francesa.

...los poderes conferidos á un ciudadano para representar á sus comitentes, no lo constituyen verdadero representante, cuando obra de un modo contrario á los intereses bien entendidos de los representados; por el contrario, será un verdadero representante del pueblo cualesquiera que le procure leyes q' hagan su bien estar y mejoren su situación. (sic) (p. 83)

Afirmación con la que podrían sustentarse gobiernos autocráticos como el Juan Manuel de Rosas. A tal efecto debemos recordar el gobernador de Buenos Aires en su primer momento contó con la adhesión de la joven Generación de Mayo que vio en él la figura de un líder capaz de pacificar el país y establecer un orden sobre la anarquía reinante⁵, respondiendo a la necesidad de conformación de una república a través de la figura mediadora de un tirano, en el sentido en que existía la figura política en la Roma republicana que tomaban como referente para la formación de las nuevas instituciones de gobierno⁶. Sin embargo, lo que se ha consolidado como memoria es el enfrentamiento enconado entre los románticos y el régimen rosista, porque fue su discurso el que lo configuró con una imagen despótica y que las generaciones siguientes se encargaron de mantener en vigencia a través de la canonización de textos y autores, como los insalvables Esteban Echeverría, Domingo F. Sarmiento, Juan B. Alberdi, Vicente Fidel López y Juana Manuela Gorriti, como los más conocidos.

Conclusión

Luego de revisar la producción intelectual de Juan Ignacio de Gorriti no nos resulta novedosa en relación con las formulaciones realizadas dentro del período de conformación de los proyectos independentistas en América, por ello ha sido estudiada desde la historia de las ideas en función de las influencias que recibió, a partir de las citas y paráfrasis que realiza y por las posibles influencias que tuvo en otras producciones posteriores, la más famosa, El Facundo de Sarmiento.

Sin embargo, desde el punto de vista del análisis de las condiciones de posibilidad de formulación, notamos que en su discurrir se inscriben los discursos en pugna en ese estado de transformación de América. En su entramado podemos relevar la coexistencia de una misma racionalidad, ambas originadas

5 - Es interesante ver el estudio que realiza Juan Pablo Feinmann en "La razón historicista y la generación romántica" (pp. 56 y 57)

6 - Hay que confrontar con el análisis que hace Myers en Orden y virtud.

en el mismo modo de operar del iluminismo, la única diferencia está en el axioma, pues mientras Gorriti apela a la verdad revelada como “fuente de toda razón”, el pensamiento de Rousseau parte de La Razón, a quien los revolucionarios franceses entronizaron como una diosa, o sea que desplazaron al Dios cristiano para colocar uno nuevo, pero en el fondo sigue siendo un axioma teocéntrico.

Las contradicciones que señalamos como paradojas en el ensayo de Gorriti son posibles porque en el seno del mismo enunciado conviven los discursos en pugna, pues son las condiciones sobre las que se construyeron las ideas, las acciones y los enunciados que los textualizaron en un período en el que convergen el pensamiento de raíz teológica con la razón iluminista y la razón historicista. En ese sentido, la atenta lectura de su obra se vuelve reveladora para analizar los momentos de gestación de discursos sociales con larga vigencia en pensar, hacer y decir y, en ese sentido, es que lo consideramos germinal.

Bibliografía

Brizuela Aibar, Fernando (1983), El sistema expresivo de Facundo, San Juan, Universidad Nacional de San Juan

Feinmann, José Pablo (1986), Filosofía y nación, Buenos Aires, Legasa

Faucault, Michel (1990), La arqueología del saber, México, Siglo XXI

Gorriti, Juan Ignacio (1916), Reflexiones sobre las causas morales de las convulsiones internas en los

nuevos estados americanos y examen de los medios eficaces para reprimirlas, Buenos Aires, La Cultura Argentina

Gorriti, Juan Ignacio (1936), Papeles, San Salvador de Jujuy, B. Buttazzoni

Gutiérrez, Rafael (2016), “Moreno y la razón iluminista en Feinmann” en Cuadernos de Humanidades, N° 24/25, Año 2013, Salta, Ed.U.N.Sa.

Myers, Jorge (1995), Orden y virtud. El discurso republicano en el régimen rosista, Avellaneda, Universidad Nacional de Quilmes

Varela Domínguez de Ghioldi, Delfina (1917), Filosofía argentina. El canónigo Dr. Juan Ignacio de Gorriti. Teoría de la Revolución de Mayo. Educación Popular, Buenos Aires



...

EL GAUCHITO SALTEÑO.

HECHO EN SALTA, ARGENTINA

**ALFAJORES, BOMBONES Y CONITOS
ARTESANALES 100% SALTEÑOS**

PUNTOS DE VENTA OFICIALES

**CASEROS 269 | EL GAUCHITO SALTEÑO
CASEROS 760 | BODEGÓN LA CASEROS
BUENOS AIRES 22 | 7CAVAS
CIUDAD DE SALTA**

SEGUINOS EN NUESTRAS REDES!

 **elgauchitosalta**

www.elgauchitosalteño.com.ar

EL PUNGA



Por Ramón Héctor Romero
romerohector13@hotmail.com

Entra un cliente a la Peluquería y saluda, un tipo muy seguro buena pilcha, modales finos con acento porteño, como siempre yo escuchando tangos.

Pasada la barrera de hielo empezamos a charlar, le pregunto Ud. por su acento es porteño, anda paseando por Salta, me dice: dejémonos de tanto señorío y tutiémosnos, digo: sí.

Pregunto a qué se dedica, fríamente me dice: soy punga, carterista, digo: me decís en joda, dice, no es verdad, juná mis manos, las uñas trabajadas, digo la verdad me quedé “helado”, lo decís fríamente.

Mirá el panorama Nacional! nuestros Gobernantes: Presidente, Gobernadores, Legisladores, Concejales, son conocidos chorros, ladrones, corruptos, ladrones de muchos “verdes”, hermosas minas, lo tratamos de señores, se retiran con hermosas jubilaciones, famosos, les hacemos monumentos, avenidas calles a sus nombres, pasan los años la gente se olvida, a la par de esos yo soy un “angelito”, o no...

Digo me sorprende tu sinceridad, no escondes nada, dice: pero esto no lo digo a cualquiera, yo “juno” a la gente y vos sos buen tiralengua, jajajeeejiiii.

DIGO: COMO EMPEZASTE?, QUIEN TE ENSEÑO EL LABURO?, me dice: de pibe andaba sin rumbo, padres separados siempre peleándose y yo al medio, un día me agarró la cana, estuve tres días preso, sin haber hecho nada, solamente por vagabundo, me tocó la celda con un tipo grande, me preguntó qué macana me mandé, le digo ninguna, le conté mi triste joven vida, sin madre ni padre, los familiares me “gambeteaban” iba al colegio me gustaba estudiar, leía mucho, pero andaba a los tumbos.

Me creyó, dijo: yo sé cuando mienten, le pregunto por su vida y me DICE soy punga, carterista, no podía creer lo que escuchaba, le pregunto ¿cuanto tiempo va a estar en cana? esto es liviano dice, no hay penas, es una contravención y te sueltan rápido, si querés pibe en unos días búscame en tal parte y conversamos.

Me soltaron y a los días lo busco, “picamos” algo, su casita linda bien arreglada, pulcritud, me pregunta ¿que pensás hacer? le digo: estoy en bola no sé, dice si querés acompañame para ver como “Laburo”, la curiosidad me atrapó.

Salimos una mañana yo lo seguía a él, en una esquina había una hermosa confitería, vidrieras a las dos calles, iba despacio junando pa’ dentro, se metió, se sentó tras de un grupo de damas muy alegres, elegantes, ellas dejan las carteras colgadas en el respaldo de las sillas, yo me senté frente a él y junaba a rabo de ojo, se quitó el saco, al rato se levanta, con mucho disimulo chorió una cartera la tapó con el saco y salió, sacó la guita, encontró un tacho de basura con mucha cancha tiró la cartera, luego en una esquina con mucha gente, rosó a un tipo y le afaná la billetera, entonces me invitó a almorzar en un buen restoran, hacía mucho que no morfaba tan rico, me dijo viste pibe hay que conocer las personas, los ambientes.

Luego “YA TRABAJABA” con él entrábamos a negocios bien polentas, restaurantes, confiterías, donde habían mujeres alegres era mejor, nos sentábamos separados, cuando me hacía seña me acercaba a la mesa de las damas y con mucha educación y finura, sonriendo preguntaba cualquier cosa, las entretenía, él pasaba por atrás de las sillas donde cuelgan las carteras, levantaba alguna y las tapaba con el saco, y rajaba, yo me despido de las chicas, fato hecho. Luego de un tiempo en mi laburo él me iba “corrigiendo”.

LLEGABAN TEMPORADAS TURISTICAS, Bariloche, Mar del Plata, Córdoba, Mendoza, Punta del Este y él rajaba, un día me dijo

pibe hasta acá llegamos, me voy acordáte de mis consejos, siempre trabajá solo, no te juntes con otros chorros que cuando toman una copa aflojan la legua y baten todo, no chorees a los pobres.

Andá siempre pulcro buenas pilchas, dicción, sonrisa, simpatía, acordáte del dicho de Mirta Legrand, “como te ven te tratan” pura verdad, nunca uses traba de corbata cadena, reloj, anillos son cosas que te identifican, cuando tengas que ser fuerte selo, nunca chorees a un pobres, rajá donde veas “perros flacos” (pobreza), juná la gente, pilchas, zapatos, carteras, peinado, zarzos (anillos) aros, cadenas, bobos (reloj).

Las mujeres son más descuidadas, si van a pagar en un comercio “ABREN LA VALIJA” buscando la guita, si estas atrás ves todo lo que tiene, los cierres y hebillas a veces no le funcionan.

A los tipos junale las pilchas, la mayoría usan billeteras, si la ponen en el bolsillo del saco, las

junás por el bulto, sino en el bolsillo del pantalón, siempre lleva algo en la mano campera, diario, para tapar el choreo.

Luego de semejante clase le pregunto ¿nunca te agarraron? Dice si, era en un gran negocio, me gritan sr. Ud., pare (no era un cana era uno de seguridad) me dice lo vamos a revisar, la gente se amontonó, y hablando muy fuerte y sacando pecho digo, por favor un escribano, o usted quiere ser testigo le digo a un tipo, no quiso, llegó el gerente de la casa y le digo, si no me encuentran nada a este tipo le rompo el hocico, quedaron pálidos se lo llevaron al guardia, en ese momento me acordé de mi maestro, cuando tengas que ser fuerte, sé fuerte, como me salvé.

Estas cosas suceden en el mágico mundo de la peluquería, el tipo entre y me cuente todo...

LA SABIDURIA ES COMO EL VINO, NECESITA TIEMPO Y REPOSO.

Poemas de Carlos Elbirt

Un día melancólico en algún lugar de Asia. En compañía de la soledad:

No quiero terminar mis sueños en la extraña geografía donde me llevara el tiempo

Quiero pensar el final en la prosa que yo pienso.

Que me devuelvan los pasos de mi tránsito perdido.

Que se aparezcan las calles del pedal de mis recuerdos!

Somos herederos de dolor y llanto

de tanta gente mancillada de los muertos sin tumba

de los rostros sin ojos de las madres sin llanto

de los viejos sin sueño ... Y también somos

el silbido que pasa temprano en bicicleta

la bocina de los colectivos llenos las manos callosas de polvo y cemento

la almohada repleta de verso ... y mañana

Carlos Elbirt, 28 de noviembre de 1978.

Sobrevivo!

“Con halagos y reparos, naufragando en la cotidiana desconfianza del frágil y desprolijo mundo, sobrevivo!

Con casi 60, sobrevivo! más feliz y cansado que golpeado. Con el colesterol crecido, y la vista disminuida. Con algún hueso doliente, y el recuerdo de calendarios perimidos, sobrevivo!

Con los miedos expandidos, en la urgencia del evitar el tráfico y la certitud de lo precario. Con la sabiduría de lo imperfecto, sobrevivo!

Hoy con casi 60, sobrevivo! Sin apuros!!

Carlos Elbirt, 16 de mayo de 2015. Somos!

HOMENAJE PALEONTOLÓGICO A MARTÍN MIGUEL DE GÜEMES



Por Ricardo N. Alonso
Doctor en Ciencias Geológicas

Martín Miguel de Güemes, el héroe máximo salteño y prócer de la independencia argentina, recibió en 1995 un homenaje especial proveniente del mundo de la paleontología. Los restos fósiles de un mamífero primitivo y extinto del Noroeste argentino fueron designados con el nombre del prócer por paleontólogos de la Universidad Nacional de La Plata y este hecho es casi desconocido fuera del mundo científico. Aquí se recapitula esa historia.

A mediados de la década de 1990, el arqueólogo y paleontólogo argentino Jorge Fernández exploraba un sector de la Cordillera Oriental de la provincia de Jujuy, en las sierras al oeste de la Quebrada de Humahuaca.

Fernández estaba dotado de un raro sexto sentido para la búsqueda de fósiles y había realizado algunos hallazgos trascendentes en las serranías limítrofes entre la Cordillera Oriental y la Puna, más concretamente en las regiones de mina Aguilar, Barro Negro y Tres Cruces. Su blanco de exploración lo constituían las espesas secuencias sedimentarias de capas de areniscas rojas, calizas amarillas y margas multicolores que se expresan allí por doquier y que se depositaron a fines del periodo Cretácico y comienzos del Terciario.

Estaban representados en esa región, vistosa y turística, los estratos contemporáneos con la extinción a escala mundial de los dinosaurios. Precisamente en los niveles margosos verdes y rojizos había encontrado restos de peces pulmonados; tortugas, incluso algunas con sus caparazones completos, y restos de los mamíferos que se expandieron luego de la extinción catastrófica de los dinosaurios. Todos esos hallazgos llamaron la atención de los paleontólogos del Museo de

La Plata, en especial del entonces decano de los paleontólogos argentinos, Dr. Rosendo Pascual.

Las capas geológicas, su composición sedimentológica y la naturaleza de los fósiles, especialmente las tortugas y los peces pulmonados, dieron pie a nuevas interpretaciones sobre el medio ambiente en aquella región unos 50 millones de años atrás. Esto es, llanuras húmedas con lagunas de desecación periódica similares a los llanos de Colombia y Venezuela.

También Fernández había encontrado en Barro Negro un depósito de turbas con huesos fósiles de mamíferos pero mucho más moderno, del periodo Pleistoceno de la era Cuaternaria; esto es de la popularmente conocida Edad de Hielo y que fuera llevada exitosamente al cine en varias entregas. Entre otros restos óseos encontró allí los huesos de caballos fósiles (*Hippidion* sp.). Vale la pena mencionar que los caballos se expandieron rápidamente en los ambientes sudamericanos luego de su ingreso desde América del Norte a fines del periodo Terciario.

Se extinguieron unos diez mil años atrás y luego fueron reintroducidos por los españoles en el siglo XVI. Los caballos encontraron sus ecosistemas intactos y se reprodujeron explosivamente al punto de formar manadas de miles de animales que deambulaban por la pampa. Darwin observó una montaña de animales muertos luchando desesperadamente por las últimas gotas de agua en charcos barrocos durante un periodo de sequía que ocurrió durante su visita a la Argentina en la década de 1830.

La historia del hallazgo que nos ocupa comenzó cuando Jorge Fernández realizaba exploraciones paleontológicas aguas arriba del río Yacoraite, entre las sierras de Mal Paso y Aguilar, al oeste de la localidad de Humahuaca, en la provincia de Jujuy. El hallazgo se produjo en unas capas de areniscas rojas en la confluencia de los ríos La-

guna y Casa Grande. Precisamente esas areniscas rojas pertenecen al período Eoceno superior y fueron designadas originalmente como Formación Casa Grande en un estudio que realizaron los doctores Rogelio Bellmann y Raúl Chomnales del viejo Instituto de Geología y Minería de Jujuy.

En esas capas de areniscas rojas de la Formación Casa Grande, Fernández descubrió restos óseos fragmentarios correspondientes a partes de un cráneo y mandíbula de un mamífero primitivo. Llevó los fósiles a la Universidad de La Plata, donde fueron entregados a dos paleontólogos especialistas en el tema, los doctores Mariano Bond y Guillermo López. Luego de una elaborada comparación con otros materiales fósiles provenientes de la Patagonia, llegaron a la conclusión que se trataba de un animal nuevo para la ciencia del grupo de los notoungulados (Orden Notoungulata, Roth, 1903).

Los notoungulados, etimológicamente “ungulados del sur”, fueron un gran grupo de ungulados extintos originarios de América del Sur. Dichos mamíferos tuvieron tallas desde el tamaño de un perro al de un elefante, y cráneos con una variedad de dentaduras que superan en ciertos aspectos, a la diversidad morfológica observada entre los ungulados vivientes. Algunos llegaron a poseer unos cuernos frontales a la manera de rinocerontes. El fósil en cuestión fue asimismo, clasificado como un toxodóntido (Suborden Toxodontia, Owen, 1853), dentro de los leontínidos (Familia Leontiniidae, Ameghino, 1895).

Ameghino, denominó a los leontínidos en homenaje a su esposa, la francesa Leontina Poirier.

Desde Linneo hasta hoy los animales y plantas han recibido un “nombre y apellido” que los identifica como género y especie. Se trata de la clasificación binomial que Carolus Linneo (1707-1778) popularizó en su libro “Systema Naturae” (1735) donde establece una categorización metódica de los seres vivientes. Con ello surgió la ciencia de la taxonomía que trata de los principios, métodos y fines de la clasificación de los grupos de animales y vegetales.

A partir de Linneo, todos los animales y plantas recibieron un nombre científico. Esto se hizo luego extensivo a los restos fósiles, que representan a plantas y animales que vivieron en el pasado geológico y que hoy se encuentran extintos. Por ello, cuando se descubre un nuevo organismo, ya sea viviente o fósil y previamente desconocido, los zoólogos, botánicos o paleontólogos le ponen un nombre a su gusto y elección. Dicho nombre puede hacer referencia a una característica biológica determinada del individuo o bien un homenaje a personalidades de cualquier campo de la actividad humana. Esas personalidades pueden ser contemporáneas, o bien destacados hombres y mujeres de reciente fallecimiento o simplemente personajes de la historia.

Lo mismo pasa con los minerales, con la diferencia que reciben un único nombre (ej., rivadavita por Rivadavia, sanmartinita por San Martín, sarmientita por Sarmiento, etcétera). Es común que el descubridor a veces reciba el nombre del fósil en su honor cuando el estudio lo realizan otros especialistas. Así quedaron inmortalizadas muchas personas que tuvieron la suerte de toparse con un resto fósil que no había sido clasificado previamente y que, respetando la ley vigente, entregaron los restos para su estudio a las instituciones científicas correspondientes. Téngase presente, además, que el tráfico y comercio con fósiles está penado por la ley.

Los paleontólogos de La Plata concluyeron que el mamífero fósil correspondía a un nuevo género y una nueva especie de la familia de los leontínidos y lo clasificaron como “*Martinmiguelia fernandezii*” nombre propuesto como homenaje al General Martín Miguel de Güemes, defensor de la frontera norte de la patria y héroe de la gesta independentista; y la especie, en reconocimiento al descubridor del fósil, Jorge Fernández. Así lo hicieron conocer en 1995 en la revista Ameghiniana de la Asociación Paleontológica Argentina (véase M. Bond y G. M. López. 1995. Los Mamíferos de la Formación Casa Grande (Eoceno) de la Provincia de Jujuy, Argentina. Ameghiniana

32(3):301-309, Buenos Aires).

Martinmiguelia fernandezii no ha sido invalidado por estudios posteriores y está vigente en la taxonomía paleontológica internacional, al igual que sus relativos Anatherium, Ancylocoelus, Colpodon, Coquenina Elmeriggisia, Gualta, Huilatherium, Leontinia, Scarrittia y Taubatherium.

Martinmiguelia fue entonces un mamífero ungulado primitivo, notoungulado leontínido, cuadrúpedo y herbívoro, de fuerte estructura corporal. La familia de esos animales se caracterizaba por poseer unos incisivos similares a los cánidos actuales. La edad de los fósiles se remonta al Eoceno superior, unos 40 millones de años atrás, y son equivalentes a otros restos de mamíferos descubiertos por el suscrito en la Puna, en las localidades de Pastos Grandes y Antofagasta de la Sierra.

Pertenecen a una época en que la Puna y la zona de Humahuaca se encontraban a muy baja altura sobre el nivel del mar, tenían clima cálido y húmedo, con bosques amplios y ambientes de ríos y lagunas con cocodrilos y tortugas. El ambiente y Martinmiguelia desaparecieron muchos millones de años atrás, luego de que comenzara el fenómeno orogénico de la elevación de los Andes. Una faceta desconocida de Güemes y su tiempo está en mi libro: "En torno a Martín Miguel de Güemes. La ciencia y minería de su tiempo" (Mundo Gráfico Editorial, 140 p., 2017, Salta).

Martín Güemes fue nuevamente homenajeado por la paleontología en 2021, cuando un dinosaurio carnívoro del grupo de los Abelisaurios, descubierto en los cerros de Amblayo, fue bautizado como Guemesia ochoai.

JUANA MANUELA LA FLOR DE LA MALEZA

"Crecí entre los rebaños, sin otra sociedad que los pastores y los soldados de mi padre. Era éste un guerrero piadoso y severo observador de la justicia y del deber, y, por consecuencia, sus compañeros de fatiga y de gloria eran como él, justos, piadosos, valientes y leales" (J.M. Gorriti, 1889)

Por Argentina Mónico

Mucho se ha escrito sobre Juana Manuela Gorriti, y se sigue escribiendo sobre ella, lo que voy a presentarles es una mirada personal acerca de esta gran mujer, contemplando el lugar donde nació, Horcones, zona de La Frontera, hoy departamento de Rosario de la Frontera; ya que sin duda permitió forjar su personalidad y le dio insumos para su producción literaria.

La Frontera, es un amplio territorio que abarca las localidades de Rosario de la Frontera, Metán, Galpón, Anta, y que geográficamente correspondía a lo que los jesuitas denominaban el Chaco Gualamba¹,

un extenso territorio que abarcaba parte de Bolivia, Brasil y actual norte de Argentina, habitados por diferentes comunidades aborígenes.

Es una zona árida, agreste, conformada por una flora y fauna que está condicionada a las inclemencias del tiempo, y donde los habitantes utilizan su ingenio para poder resolver las problemáticas diarias.

Sin duda que ese contexto, marcó fuertemente en el desarrollo literario de Juana Manuela, así señala:

"En la fronda lujosa de Rosario de la Frontera desarrolla el conocimiento y el amor por la naturaleza que supone individualizar cada hierba y cada árbol por su nombre: el lapacho por su copa rosa, el churqui por el pinchazo de sus espinas, el algarrobo en el dulzor de sus vainas y la frescura de la sombra. (...) Ella misma se presenta como la flor de la maleza, con frase que adjudica

1 - Ramírez Velazco en uno de sus escritos lo delimita como al norte de Tucumán, arriba del Valle de Jujuy y Serranías del Alto Perú.a



al general Güemes en el perfil que le dedica, cuando muestra al héroe en plena gloria, a la par que anticipa su propia muerte.” Fleming (2013, p. 26)

La escritora Leonor Fleming, hace alusión a este aspecto formador que tiene el contexto, “la escuela como naturaleza”, donde resalta su influencia en la formación literaria; ya que el conocimiento del lugar, sus costumbres, las particularidades de las personas, sirvieron de insumo para las narraciones posteriores.

Recordar su niñez, es viajar por los campos de Horcones y Miraflores, verla libre como los vientos, amante de la naturaleza, observadora y partícipe de las costumbres. Será esa geografía agreste que indiscutiblemente forjó su carácter, volviéndola aguerrida, inquieta e indomable.

“Orcones! Miraflores! Gualiamá! – murmuraba el labio, aspirando con ansia la brisa embalsamada”. (J.M. Gorriti, 1886)

Pensar en la Frontera, tierra bravía, es recordar la gesta güemesiana, la lucha de tantas mujeres, hombres y familias, que se sumaron a los ideales libertarios para abrazar una causa común, nuestra Independencia. Sólo los que viven o han vivido en esa zona comprenden la importancia del valor, la

lucha, la honestidad, la valentía y el coraje. Cualidades que sin duda forjaron a muchos de nuestros gauchos que defendieron nuestra Patria.

Serán esas familias patriotas, como Los Gorriti quienes se educaron con la convicción de ver a la Patria libre.

“La que escribe nació en la Frontera de Tucumán, y en el recinto de un campamento, pasé los primeros años de mi infancia en la soledad de los campos, donde mi padre, coronel en el ejército patriota, había juzgado necesario relegar su familia, pues, las ciudades eran entonces, el teatro de la guerra. Crecí entre los rebaños, sin otra sociedad que los pastores y los soldados de mi padre... estos eran justos, piadosos, valientes y leales.” J.M. Gorriti

Los Gorriti vivieron en La Frontera, eran una familia defensora de la gesta libertadora, donde no sólo los hombres alistados al ejército lucharon, sino también las mujeres, niños, peones sumaron su esfuerzo a sabiendas; que era esta la única manera de lograr la libertad.

Cuando evoca a su terruño, manifiesta su sentido de pertenencia y añoranza, por un lugar que sin duda la marcó.

“¡Orcones! Hogar paterno, montón unifor-



extraer del delicioso oasis de la infancia, algunos rayos de luz, algunas flores, para alumbrar y perfumar mi camino. (...) (Lo íntimo, 1892, p. 205)

Los paisajes de su infancia, como así también su formación en el seno de una familia patriota, marcarán a fuego su realidad; una realidad que será expandida narrativamente, demostrando su gran capacidad de observación e imaginación.

Diversos autores, hacen referencia a la importancia del contexto en el que vivió Juana Manuela, en la construcción de su perfil literario, pero además de su estilo narrativo, está su personalidad que imprime su sello particular, no solo desde la mirada de la escritora, sino sobre todo la hacedora de la Patria. Son sus ideas, aquellas que ha ido forjando desde la cuna familiar y en convivencia con el contexto lo que determina, la manera de expresar en palabras lo que observa, siente y percibe de la realidad.

“Su historia personal se encuentra entrelazada con la historia política del país, pero también por su voluntad de intervenir en la interpretación del pasado: a través de sus memorias literario-biográficas y de sus ficciones históricas apelando a su doble posicionamiento testigo y víctima”. Graciela Batticuore (2005, p. 288)

Juana Manuela es una mujer de La Frontera, ese lugar agreste y particular que la ha moldeado, y que ha permitido desarrollar en ella, una serie de habilidades propias de la gente de esta zona, que trasluce en sus narraciones y en su vida misma.

Gracias Juana Manuela, por trazar un sendero para que todas ¡seamos Juana!

me de ruinas, ¿habitado sólo por los chacales y las culebras que ha quedado de tu antiguo esplendor? Tus muros yacen desmoronados, los pilares de tus galerías se han hundido, cuál si hubieran sido edificados sobre un abismo. ¡Apenas si las raíces sinuosas de una higuera y el bronceado tronco de un naranjo, señalan el sitio de tus vergeles (...) Ah! Yo también sombra viviente entre estas varias sombras, yo también voy ahí con el recuerdo a reconstruir mi vida despedazada por tanto dolores y

Argentina Mónico



**Venda La Gauchita en su negocio,
para ayudarnos a difundir la cultura de Salta.**

Llame al teléfono **6206934** - al celular **387 155 101026**

E-mail: eduardoceballos.salta@gmail.com

DIBUJO DE DOMINGO GATTI



Domingo Gatti con su arte profundo y observador descubre la belleza en su diario caminar por la ciudad. Recupera esta postal tan nuestra, para dejarla para todos los tiempos.

LALO GONZÁLEZ DE VISITA A PARAGUAY, SU TIERRA NATAL



Lalo González, junto a Rigoberto Arévalos, Presidente de la Fundación de Folcloristas del Paraguay.



Lalo González, junto a Rito Pedersen, famoso arpista paraguayo.

La Gauchita estuvo en Asunción del Paraguay, representada por Lalo González, Director del Trío Azul, donde participó en la inauguración de la Sede de Folkloristas de la ciudad de Luque, hermosa ciudad pujante, donde se fabrican las mejores arpas, guitarras y alhajas de oro y plata. Lalo y su esposa Esperanza fueron acompañados y presentados por el historiador, folclorista, locutor, periodista y animador de Radio Nacional de Paraguay, don Luis Melgarejo, nieto del famoso, ya desaparecido, cómico paraguayo, el gran José L. Melgarejo. También fueron acompañados por el doctor Carlos Ramírez, paraguayo, y su padre Juan Carlos Ramírez, salteño radicado en Asunción, pariente del que fuera integrante del Trío Azul, Carlos Rivera Carabajal, que ya se fue de la vida.

Fue muy emotiva la inauguración del hermoso escenario erigido en la Sede de los músicos luqueños, cuando informaron que Lalo González, director del Trío Azul, su voz, su guitarra, quedaría para la historia. Actuó acompañado con el bombo salteño, ejecutado por Esperanza Guerrero, esposa de Lalo González, interpretando canciones paraguayas y luego el repertorio salteño, reflejando la mejor hermandad de los pueblos. También pudieron participar de los festejos por los 70 años del paraguayo Eleuterio

Aquino, que vivió 16 años en Salta, quien brindó un sabroso asado con vino salteño y una guitarreada compartida con su familia, donde sobresalía la excelente atención de la anfitriona, su esposa Virina de Aquino y la de sus hijas Rocío y Noemí Aquino.

Lalo González y su esposa Esperanza Guerrero participaron en Asunción de un almuerzo de camaradería, ofrecido por la Fundación de Folcloristas del Paraguay, que fue presidido por su presidente, el director Rigoberto Arévalos y su Trío de Siempre, en el predio de la casa de Rito Pedersen, famoso arpista paraguayo, que recorrió durante más de 40 años toda Europa. La propiedad está ubicada frente al río Paraguay, cerca del famoso cerro Lambaré, donde se encuentran objetos tradicionales paraguayos como hamacas, sombreros y una variedad de objetos e instrumentos musicales, coleccionados en sus giras. Entre los presentes, los músicos Raúl Aguayo, Guido, director del Trío Paraguay Tres; Brizuela, un importante cantorazo y se completó con los Ramírez, padre e hijo. Se conversó sobre la importancia, para que en el mes de junio viaje a Salta, un número importantes de artistas paraguayos de la Fundación Folcloristas Paraguayos, para ir consolidando esta hermana latinoamericana de pueblos.

Güemes en Luján



Por Jorge A. Gianella

En la Gauchita de Marzo de 2022, contamos como se realizó la compra, el viaje y la donación de un busto del General Güemes a la ciudad de Luján en la provincia de Buenos Aires; en esta oportunidad permítanme contar la segunda etapa del mismo, desde que lo dejamos en custodia del Complejo Museográfico Provincial Enrique Udaondo. Desde los primeros días de febrero de 2022, el busto de Güemes, descansaba bien cubierto y cuidado en Luján; desde allí comenzó la tarea, de buscarle el emplazamiento adecuado; algunos vecinos de la calle que recuerda al Héroe Gaucho formaron una "Asociación Cultural Güemesiana" y desde allí se abocaron a gestionar el emplazamiento del Busto. Se solicitó que el mismo fuera emplazado en la plaza José Ingenieros; este espacio verde se encuentra limitado por la avenida España, calles Belgrano, Cabildante Romero y la Calle Güemes, que nace justamente en ese lugar ubicado a muy pocos metros de la Estación del Ferrocarril.

El día 22 Agosto de 2022, el Consejo Deliberante de Luján autorizó el uso de ese espacio verde, para el homenaje escultórico a Güemes, en esta sesión fue convocada a decir unas palabras Adelina Villanueva, como re-

presentante de la cultura, nacida en Salta y como ella reconoció en su alocución, ciudadana de Luján por opción desde hace 30 años.

Se avocaron rápidamente a la construcción del pedestal, y sector de la plaza destinado a tal propósito y fue así que se trabajó en la concreción del proyecto.

Güemes está ubicado de tal forma que mira hacia la calle que lleva su nombre y que coincidentemente también lo hace hacia el noroeste, para el pago de Salta.

Llegó el día esperado; el 7 de Noviembre de 2022, el que se eligió para descubrir el ansiado busto de Güemes.

El señor Locutor, inició el acto con estas palabras: "Hoy nos convoca la vida y la obra del Gral. Martín Miguel de Güemes para valorarlo, y recordarlo como.

Padre de la patria. Héroe de la independencia Argentina y Latinoamericana. Único General muerto en combate.

También recordamos los 212 años de la Batalla de Suipacha, primera victoria patria en la guerra de independencia, a orillas del río Suipacha.

Martín Miguel de Güemes estuvo al frente de los salteños. Las evidencias históricas lo señalan como ejecutante de las acciones de Suipacha."

Luego se realizó el ingreso de las banderas de Gendarmería Nacional Argentina,

y las Bandera Nacional, la de Provincia de Buenos Aires, y Salteña de la Escuela n° 19, Martín Miguel de Güemes de Luján; Seguidamente se entonaron las estrofas del Himno Nacional el que fue interpretado por Banda de Gendarmería Cabo Juan Adolfo Romero, del Instituto de Capacitación Especializada, dirigida por el Alférez Arce. Seguidamente se convocó para el descubrimiento del busto al Sr. Intendente Municipal Lic. Leonardo Boto Álvarez; al Profesor Arquímides Pignataro, Prof. Carlos Quilici, a mi esposa Pastora Godoy Ohse (Pelusa) y a mi.

Después se descubrieron las placas de los donantes del busto, el Municipio, el Comandante General (R) Echagüe y la Asociación PAYS (Patria, Amistad y Servicio).

El primero en hacer uso de la palabra fue el Comandante General Retirado Guillermo Echagüe quien hizo una síntesis de la vida del Prócer y recordó que Güemes “nació en cuna de millonarios y estaba llamado a un destino sin mayores complicaciones y sobresaltos, pero sin embargo murió en un improvisado catre de campaña a la intemperie. Fue el único General argentino caído

en acción de guerra, defendiendo los intereses de la Nación, y siguió peleando atado al pescuezo de su caballo para infundir a sus gauchos el arma invencible que caracterizó a la gesta nortea: el coraje. Conjugó todos sus esfuerzos en pos de la causa de la Independencia americana y junto a sus legendarios gauchos constituyó una barrera defensiva vital contra los realistas, conteniendo la frontera norte”.

Luego me tocó el turno a mí y recordé cómo surgió la idea de generar este homenaje; manifesté que hace 30 años que difundimos a Güemes por donde podemos y hacerlo en un lugar tan especial como Luján nos llena de alegría. Además lo hacemos junto a los chicos y chicas de las escuelas, sembrando a futuro su ejemplo de morir por la Patria con gloria. Les agradezco y los convoco a partir de ahora a sumarse a la tradición que con la Guardia Bajo las Estrellas mantengamos viva todos los 16 de junio, realizamos allí un reconocimiento a “Poli” Pignataro, “ya que gracias a sus gestiones cumplimos esta tarea”.

Por último hablo el Sr Intendente quien dijo entre otras cosas “Teníamos el monumento a Belgrano y a San Martín, pero nos faltaba el de Güemes, que hoy podemos concretar gracias a la Asociación Cultural Güemesiana de Luján y a la gente de La Guardia Bajo las Estrellas. Güemes fue fundamental en esos primeros tiempos de la Patria para sostener la frontera norte e impedir que los realistas recuperaran territorio. Ahí estuvo Güemes organizando a los gauchos y combatiendo junto a ellos, poniendo sus recursos para sostener el ejército. No solo defendió la independencia argentina sino la de toda América, por eso en su lecho de muerte les hizo jurar a sus oficiales no rendirse y seguir luchando, por eso es un ejemplo de entrega y coherencia”. El pedestal sobre el que reposa fue construido por trabajadores municipales, e intervenido por profesores y alumnos de la Escuela de Arte “José Pipo Ferrari”. Se sumaron a este, cuatro





balas de cañón, que estaban ubicadas en la plaza Belgrano antes de su remodelación.

El Padre Eugenio Sánchez, Capellán de Gendarmería del Santuario de Luján, que tuvo a cargo la bendición del flamante monumento ubicado en Güemes y Avenida España.

Acompañaron el acto miembros del cuerpo montado de Gendarmería, abanderados de la Escuela Primaria N° 19 “Martín Miguel de Güemes” y representantes de Agrupación “Ponchos Celestes y Blancos”, Biblioteca Popular Obrera Jean Jaurés, Asociación Cultural Güemesiana de Luján, Asociación PAYS, Veteranos de Malvinas y Museos de la Ciudad de Luján, Confederación Argentina Gaucha, Federación de Centros Tradicionalistas de la Provincia de Buenos Aires y entidades tradicionalistas locales.

También se sumaron a las actividades Jorge Saénz, Capitán de Fragata de la Armada Argentina e historiador de Güemes, Alberto Barros Blanzaris, representante del Gobierno de la Provincia de Salta, Fernando García Bes, socio vitalicio de la Agrupación Gauchos de Güemes de Salta y el músico folclórico y embajador de la Cultura de Salta Zamba Quipildor.

Seguidamente se bailó una zamba salteña, la

misma estuvo a cargo del sr. Aldo López y su hija y el Potro Morales con su compañera.

Como cierre de este acto se desarrolló un desfile, el que estuvo a cargo de la Banda de Gendarmería, una patrulla a pie y una patrulla montada histórica de la guarnición campo de mayo. Completaba el marco del acto desde el inicio dos custodios del busto con uniforme histórico de Gendarmería y dos custodios con la vestimenta de los infernales.

Al término de este acto la Asociación PAYS nos brindó un ágape y a las 14:30 nos convocamos en el Auditorium del Departamento de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Luján donde hablamos de: Güemes Gaucho (Jorge Gianella); El Gaucho Peregrino (Dr. Fernando García Bes), Güemes Político (Prof. Alberto Barros Blanzaris); Güemes Militar (Lic. Jorge Sáenz) y Güemes Ciudadano (Dr. Oscar Trujillo y Dr. Diego Conte UNLu).

Se generó un movimiento muy importante con una jornada a pleno dedicada a homenajear al Héroe Gaucho y comprometer a niños, jóvenes y adultos a convocarse en este monumento para recordar al prócer.

Hoy ya podemos afirmar que Güemes está en Luján.



Zuviría 16 - Frente a la Plaza 9 de Julio

EN EL HOTEL VICTORIA PLAZA

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE DICIEMBRE

1 de diciembre de 1786: Nació en Salta Juan Antonio Fernández, hijo de Juan Antonio Fernández, también salteño y de doña Amelia González Hoyos, hermana de la esposa del general Juan Antonio Álvarez de Arenales. Estudió sus primeras letras y latinidad en Salta con el educador español José L. Cabezón. Luego pasó al Seminario de San Cristóbal en La Plata, donde estudió filosofía y teología, luego en la Universidad Mayor de San Marcos de Lima, recibiendo su título de Bachiller en Medicina en el año 1811. Viajó a Europa, a España, para perfeccionar sus estudios. Regresó como médico en la expedición enviada al Río de la Plata al mando del General Vigodet. En Montevideo comenzó su carrera como médico. Entre 1814 y 1815 como cirujano del ejército. Fue designado secretario del Instituto Médico Militar y Catedrático de Instituciones Médicas. Prefecto del departamento de Medicina en la Universidad de Buenos Aires fundada el 9 de agosto de 1821. En 1822 al crearse la Academia de Medicina de Buenos Aires formó parte del grupo de los 15 miembros primeros de la flamante Corporación. Rivadavia lo designó Catedrático de Patología y clínica médica, juntamente con el cargo de facultativo del Hospital de Mujeres. Asumió Rosas la gobernación de Buenos Aires y Fernández se radicó en Montevideo durante 17 años donde ejerció la profesión y atendió epidemias y acciones guerreras. A la caída de Rosas regresó a Buenos Aires. Retomó sus tareas en la Universidad de Buenos Aires como profesor de Clínica Médica primero y más tarde como presidente de la Facultad de Medicina. Trabajó hasta fines de 1854. Falleció el 24 de setiembre de 1855.

1 de diciembre de 1843: Nació en Salta don Guillermo Aráoz, quien exploró las costas de los ríos Salado y Bermejo. Publicó trabajos sobre los resultados de sus estudios. Murió en Buenos Aires, el 7 de abril de 1914. (Profesora Olga Chiericotti)

1 de diciembre de 1910: El Poder Ejecutivo de la Provincia de Salta promulgó la Ley N° 310 que dispone la creación de la Caja de Jubilaciones y Pensiones de Salta. (Profesora Olga Chiericotti)

2 de diciembre de 1831: Se firmó en Salta un tratado limítrofe entre Salta, representada por Francisco de Gurruchaga y el general Juan Facundo Quiroga, en Tucumán a través del cual Quiroga se compromete a no invadir la provincia de Salta.

3 de diciembre de 1929: Se fundó la Asociación Odontológica de Salta. Por iniciativa de los doctores Léri-da, Outes, José Vicente Solá, Ovejero Grande y muchos más.

3 de diciembre de 1931: Nació en



Salta, el poeta Walter Adet. Publicó en libro: “En el sendero gris”, “Antología de la poesía tucumana”, “César Vallejo”, “El aire que anochece”, “El memorial de Jonás”, “El escudo de Dios”, “La

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE DICIEMBRE

Casa donde soy”, otros. Recopiló en una obra a escritores y poetas de Salta, bajo el título de: “Cuatro siglos de literatura Salteña”.

3 de diciembre de 1980:



Murió el poeta Jaime Dávalos. Reconocido y valorado por todo el país. Gran aporte realizó al cancionero popular argentino.

4 de diciembre de 1831: Murió en Moraya, Bolivia, exiliado, el general Juan Antonio Álvarez de Arenales. (Profesora Olga Chiericotti)

4 de diciembre de 1933: Nació en Salta, Luis Eugenio Voyer. La primaria la realizó en la Escuela J. J. de Urquiza, el secundario en el Colegio Nacional de Salta y en 1960 se recibió de médico en la Facultad de Medicina de Buenos Aires. Miembro de entidades científicas argentinas y extranjeras. Autor de publicaciones científicas en Argentina y en el extranjero. Becado y premiado por sus estudios. Reside en Capital Federal.

4 de diciembre de 1957: Don Guillermo Uriburu Roca y doña Leonor de Anchorena, donaron al Museo de Salta, la espada y otros

efectos que le pertenecieron al Brigadier General don Juan Antonio Álvarez de Arenales.

5 de diciembre de 1891: Se creó el departamento de La Candelaria, en la provincia de Salta, designándose a la Villa del Tala, como capital departamental.

5 de diciembre de 1893: Por Decreto N° 455-198, se creó el Municipio de El Tala, posteriormente reafirmado por ley N° 50/39.

5 de diciembre de 1942:



Nació en Salta, el poeta Jorge Díaz Bavio. Publicó en libro: “El insomnio y las vísperas”, “Palabra por palabra”, “El Beto”, “El árbol de navidad” y otras obras. Ejerció el periodismo en radio y televisión. Logró importantes premios literarios. Se sumó como autor

4395136  4397169

Un servicio de Excelencia

GA

Vta. López 1450
Con domicilio en Pasaje Gregorio Vélez 171
Altura Vicente López 1550
Frente al Centro Vecinal de Villa Belgrano

General Remis S.R.L.

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE DICIEMBRE

de canciones y logró premios y reconocimientos a nivel nacional.

6 de diciembre de 1782: Nació en San Carlos (Salta), Jacinto del Carrillo. En 1810 colaboró con el teniente Martín Miguel de Güemes. Integró el escuadrón "Decididos de Salta", creado por el General Belgrano. Fue teniente del 2º escuadrón del Valle de Cachi. En 1820 fue promovido por el General Güemes, al grado de capitán. Falleció el 16 de agosto de 1821.

6 de diciembre de 1815: Murió en Charcas don Ramón García de León y Pizarro, fundador de San Ramón de la Nueva Orán. Entre otros cargos desempeñó el de Gobernador Intendente de Salta del Tucumán y el de Presidente de la Real Audiencia de Charcas. Nacido en Orán, África. (Profesora Olga Chiericotti)

6 de diciembre de 1901: Nació el reverendo padre Arsenio Seage (sacerdote don Bosco). Estrechamente vinculado a la cultura salteña. Durante el arzobispado de monseñor Tavella, fue el ejecutor de los planes culturales del arzobispo, especialmente en la creación del Instituto de Humanidades, la primera Casa de Estudios Universitarios de Salta. Es autor de una biografía de monseñor Tavella.

6 de diciembre de 1945: Se hizo cargo del gobierno de la provincia de Salta, el Interventor Federal, coronel Ángel W. Escalada.

7 de diciembre de 1766: Nació en Salta, Francisco de Gurruchaga, otros historiadores dicen que nació el 6 de diciembre. Estudió en el colegio de Nobles de Madrid, España. Después se graduó en jurisprudencia en la Universidad de Granada, España. Cuando Inglaterra declaró la guerra a España,



se alistó en las filas de la madre patria. Se embarcó como oficial ayudante del Capitán de Navío don Baltasar Hidalgo de Cisneros, en la gigantesca nave insignia Santísima Trinidad. Luchó en Trafalgar, conquistando el grado de teniente de fragata. Al apresar las fuerzas de Napoleón al rey de España Fernando VII, abandonó la lucha para gestar la emancipación de América junto con José de Moldes y Juan Martín de Pueyrredón. Fugaron y embarcaron en Cádiz, llegando a Buenos Aires el 7 de enero de 1809. Precursor de la independencia argentina. Al estallar la revolución de 1810, fue elegido como diputado de Salta, ante la Junta Provisional de Buenos Aires. Promotor de las dos primeras escuadrillas de las Provincias Unidas del Río de la Plata. Esta le encomendó la creación de una escuadrilla naval. La armó con propio peculio y la integró con las naves Invencible, 25 de mayo y América. La puso al mando de Azopardo y sucumbió en San Nicolás de los Arroyos en 1811 (2 de marzo de 1811). Armó una segunda escuadra con 7 unidades y también con sus peculios. Colaboró con Güemes y con Belgrano con dinero, uniformes, ví-

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE DICIEMBRE

veres. Murió octogenario de Salta, el 20 de diciembre de 1846, pobre. Su sepelio fue costado por sus amigos y sus restos sepultados en la Iglesia de San Francisco.

7 de diciembre de 1816: El Cabildo de Salta, bajo la presidencia del gobernador, juró acatamiento al Acta de la Independencia del 9 de Julio de 1816.

7 de diciembre de 1932: Nació Martín Adolfo Borelli. Agricultor y ganadero. Presidente del Centro Nativo Cultural de Cachi El Chiguanco. Presidente del Colegio de Jueces de Paz de la Provincia. Juez de Paz de Cachi. Como literato logró importantes premios y publicó cinco libros. Se destacan: Tiempo y silencio, Poemas y Mirando la tierra.

8 de diciembre de 1792: Falleció Francisco Gabino Arias Rengel y Acevedo. Había nacido en Salta el 9 de octubre de 1732. Era hijo del general José Arias Rengel y Heredia.

8 de diciembre de 1837: Falleció en Córdoba, Juan Andrés Aguirre. Nació en Salta a mediados del siglo XVI-II. Abogado, doctorado en teología. Recibió el título correlativo de la Real Audiencia de Charcas. Integró la Junta Provincial de Gobierno de Buenos Aires en junio de 1811.

8 de diciembre de 1841: Murió en La Paz (Bolivia), Eusebio Martínez de Mollinedo. Nació en Salta en 1794. Se incorporó a las fuerzas patriotas del Ejército del Norte al mando del general Belgrano. Integró las huestes defensivas de la Frontera Norte, comandadas por el general Martín Güemes. Acompañó a Güemes en la campaña contra Bernabé Aráoz. Asistió al Héroe en sus últimos momentos el 17 de junio de 1821, luego continuó a las ór-

denes del general Arenales. Además de militar fue hombre de gran cultura.

8 de diciembre de 1843:



Nació en Salta, Delfín Leguizamón. A los 21 años fue elegido diputado provincial. El 10 de Octubre de 1867 actuó contra Felipe Varela junto a un grupo de milicianos reclutados en los valles, quienes lo derrotaron poniendo a la fuga al invasor, quien se debió refugiar en Chile. Fue gobernador interino desde el 23 de abril hasta el 13 de junio de 1869. Fue elegido gobernador de la provincia desde el 13 de junio de 1871 hasta el 13 de junio de 1873, resultando ser el gobernador más joven de la historia de Salta. Nuevamente fue elegido gobernador, asumió desde el 1° de mayo de 1893 hasta el 20 de febrero de 1896. Fue elegido senador nacional desde 1897 hasta 1903. Falleció el 20 de abril de 1917.

8 de diciembre de 1895: Nació en Salta, Guillermo Juan Velarde Mors, conocido popularmente como Pajarito Velarde. Por su casa de Pueyrredón 106, casi esquina España, pasaron grandes artistas como Los Fronterizos, Los Cantores del Alba, Atahualpa Yupanqui, Eduardo Falú. Esa casa se ha convertido en Museo, pues guarda

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE DICIEMBRE



recuerdos de una época de gloria de la cultura argentina. Hasta el mismo Carlos Gardel ha dejado testimonios en ese lugar. Diario El Tribuno de Salta, es celoso guardián de ese Museo.

9 de diciembre de 1864: Fue creado por decreto el Colegio Nacional de Salta, bajo la presidencia del general Bartolomé Mitre.

9 de diciembre de 1927: Murió en Buenos Aires, el doctor Luis Güemes, quien se doctoró en medicina en las universidades de Viena, París y Buenos Aires. Fue nieto del general Martín Miguel de Güemes. (Profesora Olga Chiericotti)

9 de diciembre de 1963: Canal 11 de Salta, logró la concesión de línea para iniciar su transmisión.

10 de diciembre de 1797: Murió en Campo Quijano, Salta, don Juan Adrián Fernández Cornejo. Dio origen a la industria azucarera argentina al instalar el ingenio que actualmente funciona en Campo Santo. Obtuvo permiso del Rey de España para demostrar la navegabilidad del Bermejo realizando dos expediciones en 1780 y en 1790, llegando en esta última hasta el Río Paraguay. (Profesora Olga Chiericotti)

10 de diciembre de 1942:



Fue declarada, Monumento Histórico por decreto N° 137.845, la Iglesia de San Carlos, provincia de Salta. En 1792 fue enterrado allí su primer cura vicario, don Francisco de Aramburu y en 1831 doña Josefa de Frías, a quien expresa el libro de defunciones, no se le exigió ningún derecho para dar cumplimiento a tan piadoso acto, por haber donado dicha dama los terrenos en que se asentó la iglesia.

10 de diciembre de 1942: Fue declarada Monumento Histórico por decreto N° 137.845, la Iglesia de Molinos. Allí se encuentra la momia del general Nicolás Severo de Isasmendi Echalar, fallecido en Molinos en 1837.

10 de diciembre de 1945: Fue declarada, Monumento Histórico por Decreto N° 30.839, la iglesia de Cachi. Su antigüedad se remonta a mediados del siglo XVIII, y tuvo su origen en los terrenos de la hacienda de Cachi, de don Felipe J. de Aramburu. En esta iglesia se llevan libros desde 1792. A 147 km. de Salta.

10 de diciembre de 1945: Fueron declaradas Monumento Históricos por decreto N° 30.833, las Ruinas de Inca-

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE DICIEMBRE

huasi. Están en el departamento de Rosario de Lerma, 2860 metros sobre el nivel del mar en Potreros de Uriburu, entre las Quebradas de Incahuasi y del Toro, junto al arroyo Incamayo. Los investigadores expresan que se trata de los restos de una antigua fortaleza incásica, que servía para mantener los dominios sobre las tribus diaguitas, atacamas, humahuacas, chiriguano o lules y que fue construida en tiempos del Inca Yupanqui o de Huaina Capac en el siglo XV.

10 de diciembre de 1983: Asumió como gobernador de Salta, don Roberto Romero. Fue martillero, periodista, empresario, estadista, político. El 10 de octubre de 1986, se firmó en su gestión y en Salta, la declaración de Integración del Norte Grande Argentino, constituido por las provincias de Catamarca, Chaco, Corrientes, Formosa, Jujuy, Misiones, Salta, Santiago del Estero y Tucumán. Doce años después asume su hijo Juan Carlos, la gobernación de Salta.

10 de diciembre de 1987: Asumió como gobernador de Salta, el Contador Público Nacional, Hernán Hipólito Cornejo.

11 de diciembre de 1787: Nació en Salta, María Magdalena Dámata Güemes de Tejada, conocida como Macacha. Apoyo y guía de su hermano. Güemes depositó en su hermana toda su confianza. Otros historiadores afirman que nació el 12 de diciembre y que falleció el 7 de junio de 1866.

El 11 de diciembre de 1815: La Asamblea Electoral de Salta, reunida en la Sala Capitular, designó diputados al Congreso de Tucumán al Coronel José de Moldes y a los doctores

Mariano Boedo y José Ignacio Gorriti. (Profesora Olga Chiericotti)

11 de diciembre de 1862: La representación general de la provincia, presidida por don Segundo Díaz de Bedoya, sancionó la ley de fundación de colonia Rivadavia, en la provincia de Salta.

12 de diciembre de 1854: Nació en Salta, Pedro José Frías. Sobrino del teniente general Eustoquio Frías, quien lo hizo ingresar a la facultad de medicina de Buenos Aires donde se recibió de médico. Fue diputado provincial, ministro de gobierno y gobernador de Salta desde el 3 de julio de 1890 hasta el 1º de mayo de 1893. También fue senador nacional. Murió en Salta el 13 de enero de 1909.

12 de diciembre de 1965: Se fundó en Metán, provincia de Salta, la Asociación de Básquetbol del Sur.

12 de diciembre de 1980: Se fundó en la ciudad de Salta, el Sanatorio Parque.

13 de diciembre de 1767: El gobernador Fernández Campero, de regreso a Salta procedente de Jujuy, se encontró en La Caldera con su teniente de gobernador, Francisco de Toledo y Pimentel, quien luego de un enfrentamiento armado tomó prisionero al gobernador Fernández Campero y lo envió a la Audiencia de Charcas.

13 de diciembre de 1930: Se inauguró el ferrocarril que cubría el tramo: Embarcación-Yacuiba.

14 de diciembre de 1899: Murió en Río Blanco, Salta, el Coronel Juan N. Solá, quien prestó múltiples servicios a su patria. (Profesora Olga Chiericotti)

14 de diciembre de 1929: Nació en Tucumán, María Elvira C. de Martos.

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE DICIEMBRE

Se dedicó a la docencia. Publicó *Súplica*, en 1974. Figura en una antología de Orán.

15 de diciembre de 1816: Gauchos del ejército de Güemes, derrotaron a los realistas mandados por el coronel Juan Lóriga, en Quebrada del Toro, provincia de Salta.

15 de diciembre de 1817: El coronel Manuel Eduardo Arias, del ejército de Güemes, derrotó a los realistas mandado por el brigadier José Antonio de Olañeta, en Caluti, provincia de Salta.

15 de diciembre de 1834: Fue elegido gobernador de Salta, José Antonio Fernández Cornejo, ocupando el cargo por tercera vez, pero será depuesto por sus tendencias unitarias.

15 de diciembre de 1891: Nació en la ciudad de Salta don Miguel Solá en un hogar pleno de tradición. Era descendiente directo de quien fue, a mediados del siglo XVIII, gobernador del Tucumán, primero, y presidente de la Audiencia de Charcas, luego: don Juan Victorino Martínez de Tineo. Fue uno de los salteños que descollaron. En su juventud residió en Salta, donde llegó a ser director del diario "Nueva Época". Más tarde se radicó en Buenos Aires, donde realizó periodismo, estudios y publicación de trabajos sobre historia del arte. Trabajó 30 años en el diario *La Prensa* y colaboró en la revista "Caras y Caretas". Entre sus libros: "Historia del arte precolombino", (publicados en 1935 y 1936). "Arquitectura colonial de Salta", "Salta", "Miguel Otero", "Memoria de Güemes a Rosas" (1946); "Las milicias de Güemes" (1963); "Diccionario Biográfico de Salta" (1964). Fue uno de los fun



dadores del Instituto Güemesiano de Salta. Murió en Buenos Aires el 6 de octubre de 1979, próximo a cumplir 88 años.

15 de diciembre de 1985:



Se inició la obra para construir el Polideportivo Ciudad de Salta, DELMI, a cargo de la empresa Astori de Córdoba, que ganó la licitación. Se construyó en 160 días. Los integrantes del Comité Organizador Pro Estadio Ciudad de Salta (COPECS) trabajaron ad honorem para concretar esta empresa. El presidente del COPECS era el señor Tomás Ubaldino Mena, acompañado por reconocidos profesionales y empresarios de nuestro medio. El empuje del gobernador de la provincia

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE DICIEMBRE

don Roberto Romero, el COPECS y el apoyo de la comunidad a través de sus instituciones deportivas y empresarias que aportaron recursos han hecho posible esta realidad.

16 de diciembre de 1820: Fue electo gobernador de Salta por el Cabildo, el doctor José Ignacio Gorriti. Este cargo fue delegado por Güemes, ya que él trabajaba por los ideales en pro de la emancipación americana, en coordinación con el accionar de San Martín.

16 de diciembre de 1837: Murió en Molinos, Salta, don Nicolás Severo de Isasmendi, el último gobernador de la Intendencia de Salta del Tucumán, designado por autoridades dependientes de la península hispana. (Profesora Olga Chiericotti)

17 de diciembre de 1816: Martín Miguel de Güemes y las autoridades civiles, militares y eclesiásticas de Salta, juraron solemnemente la independencia de las Provincias Unidas del Río de la Plata. (Profesora Olga Chiericotti)

17 de diciembre de 1829: Nació en Salta, Pedro Antonio Pardo. Médico, periodista, diputado provincial, diputado nacional ante el Congreso de Paraná, Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Decano de la Facultad de Ciencias Médicas. Representante argentino en Austria, Hungría y Portugal. Falleció en Lisboa el 5 de febrero de 1889.

17 de diciembre de 1930: Falleció en Peñaflores, Salta, el doctor Bernardo Frías, historiador, magistrado y catedrático salteño, quien fue el que enalteció la figura de Güemes. Fue autor de la "Historia del general Martín Güemes y de la Provincia de Salta o sea de la Independencia Argentina". Se

lo llama el Descubridor de Güemes.

18 de diciembre de 1850: Nació en Salta, don Virgilio Mariano Tedín. Se graduó de abogado en 1869. Se radicó en la misma ciudad de Buenos Aires, donde estudió. Realizó una brillante carrera en los estamentos de justicia. Su desempeño en la justicia, mereciendo la consideración de la ciudadanía. Falleció en la Capital Federal en junio de 1893.

18 de diciembre de 1882:



Nació en Filadelfia (E.E.U.U.), Ricardo Fontaine Maury. Llegó a nuestro país en 1906. Fue el Huaytiquina o Ramal C-14, trabajo que realizó con 1300 obreros y numerosos sacrificados profesionales, desde el año 1921, hasta 1948. Luego de 27 años de trabajo, se inauguró oficialmente la obra, el 20 de febrero de 1948. Tiene 571 kms, 1400 curvas, 3233 metros de túneles, 31 puentes de acero con 670 metros. Es una de las obras ferroviarias más espectaculares del mundo. Fueron declaradas por el Senado de la Nación Reserva Histórica y Monumento Nacional. Maury falleció en Córdoba el 31 de julio de 1950. Sus restos descansan al lado de la vía, en Campo Quijano.

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE DICIEMBRE

18 de diciembre de 1897: Nació en Salta, José Vicente Solá. En Buenos Aires, se recibió de odontólogo. Fue presidente de la Cámara de Diputados. Importantes colaboraciones para diarios y revistas del País. (La Nación - La Prensa - El Hogar, etc.). Dedicado al estudio de la lengua, publicó: Gramática Castellana, Diccionario de la Regionalismos de Salta, Contribución del árabe a la formación de la lengua castellana. Curiosidades gramaticales. Murió en Salta, el 23 de noviembre de 1961.

19 de diciembre de 1790: Asumió el gobierno de Salta, el coronel de infantería Ramón García de León y Pizarro, quien gobernó hasta 1796, al término del cual, Güemes tenía 11 años de edad.

19 de diciembre de 1953: Nació en Cuzco, Perú, Katia Gibaja de Gallegos. Licenciada en Psicología. Docente en IEM de la Unsa. Profesora de Jardín de Infantes. Se desempeñó en el departamento de Psicología y Asistencia Escolar del Consejo General de Educación. Profesora de Quechua. Difusora de cultura Indo-Americana y conductora del programa Ecos de la patria Grande por Radio Nacional Salta. Fundadora de las Jornadas Pre-Colombinas que se realizan anualmente.

19 de diciembre de 1989: Falleció la dirigente salteña Ana María Giacosa. Fue directora del Museo Arias Rengel. Fue la referente más importante de Salta, del Partido Político que lideraba Abelardo Ramos a nivel nacional.

19 de diciembre de 1994: Asumió como rector de la Universidad Nacional de Salta, el Contador Público Nacional, Narciso Ramón Gallo.

20 de diciembre de 1810: Falleció el pintor y escultor Tomás Cabrera. Se

afirma que nació en Salta 1740. Estudió en Chile artes plásticas. Hizo trabajos en la zona de Cuyo y en otros templos de San Juan. Sarmiento lo menciona en su libro: "Recuerdos de Provincia", en el que lo denomina "Miguel Ángel americano" y lo menciona como pintor salteño. Le pertenece la primera obra pictórica de carácter histórico. En el Museo Histórico Nacional de Buenos Aires; se conserva el cuadro denominado: "Entrevista del Gobernador don Gerónimo de Matarras con el Cacique Paykin en el Chaco". En el Cabildo de Salta, se conserva la valiosa talla de la "Virgen de la Candelaria". La escuela de Bellas Artes de Salta lleva su nombre.

20 de diciembre de 1814: Nació en Salta, Jacoba Tomasa Saravia. Hija de José Tomasa Saravia y de José Apolinario Saravia. Estudió las primeras letras con su tío el doctor Facundo de Zuviría. Luego ingresó al colegio fundado por el general Gorriti, siendo compañera de Juana Manuela Gorriti. Completó sus estudios en el Colegio de Educandos (hoy Colegio de Jesús). Ejerció la docencia con dedicación. Falleció en Salta, el 24 de junio de 1891.

20 de diciembre de 1817: Nació en Orán, Salta, el doctor José Manuel Arias Cornejo, quien fue propulsor de la navegación de los ríos Bermejo y Salado. Fue legislador nacional y varias veces ministro del poder Ejecutivo de Salta. También fue un estudioso de la historia del noroeste argentino. Murió el 21 de abril de 1888. (Profesora Olga Chiericotti)

20 de diciembre de 1839: Falleció Antonio Castellanos Saravia, nacido en Salta en 1782. Se graduó de médico en 1810. Participó en las luchas con-

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE DICIEMBRE

tra las invasiones inglesas. Permaneció en las filas patriotas, con el grado de cirujano mayor del ejército auxiliar, actuando en la guerra contra Brasil. En 1821 fue enviado por el jefe realista para que ofreciera sus servicios profesionales al general Güemes que se encontraba herido gravemente en la Quebrada de la Orqueta. Pero el héroe gaucho rechazó su ofrecimiento. Impresionado por este hecho abandona la política, pues pertenecía al partido "Patria Nueva" adversario de Güemes, para prescindir de todo partidismo. Prestó colaboración a Gorriti cuando éste ejerció el gobierno de la provincia, propiciando la vacunación y otras medidas sanitarias. Filántropo e higienista.

20 de diciembre de 1846: Murió en Salta, Francisco de Gurruchaga, ciudad que lo vio nacer en 1766. Uno de los próceres civiles que más contribuyó a sostener la independencia argentina. Falleció en la mayor pobreza, este hombre que era hijo de padres con títulos mobiliarios y de gran fortuna. Sus restos fueron sepultados en la iglesia San Francisco, en el altar de la Virgen del Rosario, siendo costeados los gastos del sepelio por un grupo de amigos. Sus padres eran Pedro Antonio de Gurruchaga y Alzaga de origen vasco y doña Manuela Fernández Pedrozo y Aguirre, salteña de linaje entroncado con los conquistadores de Chile y Cuyo.

20 de diciembre de 1948: Nació en Salta, Sergio Gareca. Destacado periodista que desempeñó sus actividades en diario El Tribuno.

21 de diciembre de 1871: Nació en Anquincila, Ancasti, Catamarca, el doctor Tomás Amalio Vergara. Estu-

dió primero en Catamarca. En Buenos Aires se graduó de médico cirujano en 1899. Fue el creador y director de la Dirección Nacional Antipalúdica. Ministro de Gobierno, diputado provincial, (presidente del cuerpo), diputado nacional, senador provincial. Murió el 10 de abril de 1935.

21 de diciembre de 1876: Renunció a la gobernación Miguel F. Aráoz, quien había asumido el 13 de junio de 1875. Desempeñó interinamente la gobernación don Benedicto Fresco, en su carácter de Presidente del Senado.

21 de diciembre de 1923: Falleció Joaquín V. González. Político, Jurista y escritor argentino. Nació en La Rioja en 1863. Fundó la Universidad de la Plata en 1905. Su libro más conocido: Mis Montañas. Un pueblo de Salta lleva su nombre.

21 de diciembre de 1938: Nació en la ciudad de Mendoza, Hugo Alberto Orellano. Maestro Normal Nacional. Locutor Nacional que se desempeñó en distintas emisoras mendocinas y fue el conductor del programa Hola Salta que se emitió en diferentes emisoras salteñas y en su propia radio, FM Provincia.

21 de diciembre de 1946: Fray Francisco de la Cruz Mugüerza fue ordenado sacerdote. Con el tiempo sería el primer Obispo de la Diócesis de San Ramón de la Nueva Orán, en la provincia de Salta.

22 de diciembre de 1971: Falleció el sacerdote José Mir, quien residió en Metán desde 1940. La biblioteca municipal de Metán lleva su nombre.

22 de diciembre de 1984: Murió César Fermín Perdiguero, el cochero joven. Activo trabajador de la cultura. Realizó periodismo escrito y radial.

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE DICIEMBRE



Gran animador de festivales y creador de fiestas para Salta. Su último libro publicado en vida: Antología del Cerro San Bernardo, está lleno de sabrosas historias de nuestra provincia de Salta. Cuando joven formó un dúo con Eduardo Falú.

23 de diciembre de 1918: Falleció el doctor Manuel Gorostiaga a los 70 años. Este ilustre santiagueño fue periodista, orador, político. Fue diputado al Congreso de la Nación (1884-1888). Entre los años 1911-1913 actuó como presidente de la comisión de límites de Santiago del Estero, en cuestiones suscitadas con Tucumán, Salta, Córdoba y Catamarca. Fue diputado provincial. Fue fundador y director del diario El País de propiedad de José E. Gorostiaga.

23 de diciembre de 1955: Nació en Buenos Aires, Margarita Liliana Saborida. Ingeniera y profesora de Artes Visuales. Docente de la Escuela de Bellas Artes Tomás Cabrera y de la Escuela de Música de la provincia, "José Lo Giúdice". Desarrolla actividad técnica en la Casa de la Cultura de Salta. Fue jurado de concursos docentes, fotográficos y de diseño. Fue integrante de la Orquesta Estable de la provincia,

que dirigía el maestro Antonio Montero, como violoncelo de fila.

24 de diciembre de 1826: Fue aprobada por el Congreso General Constituyente, la Constitución de la República Argentina, bajo la presidencia de Bernardino Rivadavia. Fue sancionada por 72 diputados de 17 provincias. Destacamos algunas de las provincias y sus representantes:

CATAMARCA: Inocencio González Espeche, Miguel Díaz de la Peña, Nicolás de Avellaneda y Tula y José Antonio Barros.

LA RIOJA: Santiago Vázquez y Eugenio Gregorio Ruso.

SALTA Y JUJUY: Juan Ignacio Gorriti, Francisco Remigio Castellanos, José Arenales, Alejandro Heredia, José Miguel Zegada y Manuel de Tezanos Pinto.

SANTIAGO DEL ESTERO: Félix Ignacio Frías, Vicente Mena, Manuel Dorrego, Antonio María Taboada, José Francisco Ugarteche y Juan Antonio Meiro.

TUCUMAN: José Ignacio Garmendia, Gerónimo Helguera y Juan Bautista Paz.

MONTEVIDEO: Manuel Moreno, Mateo Vidal, Silvestre Blanco y Cayetano Campana.

TARIJA: José Felipe Echazú.

25 de diciembre de 1817: Nació en San Ramón de la Nueva Orán (Salta), José Manuel Arias Cornejo. Doctor en Jurisprudencia. Secretario de la Sala de Representantes de Jujuy. Convencional para la Reforma Constitucional de Salta en 1855. Ministro general del gobernador José María Todd en 1856. Diputado nacional de Salta. Senador de la Nación por Salta, impulsó la creación de la Biblioteca Pública.

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE DICIEMBRE

25 de diciembre de 1872: Siendo titular de la diócesis de Salta, monseñor Buenaventura Rizo Patrón y Zabala, se realizó la solemne bendición del Templo de la Parroquia de San José de Metán.

26 de diciembre de 1817: El coronel Manuel Eduardo Arias, del ejército de Güemes, derrotó completamente al brigadier Pedro Antonio de Olañeta al frente del ejército realista, en San Lucas, provincia de Salta.

26 de diciembre de 1830: Las tropas del gobernador de Salta, Juan José Gorriti son derrotadas por el coronel Román Deheza, en Salta.

26 de diciembre de 1962: Nació en Salta, Diego Haro. Poeta de las últimas generaciones. Publicó en libro: "Arenas ardientes" con una limitada edición artesanal realizada a mano.

27 de diciembre de 1726: Fue canonizado por el Papa Benedicto XIII, San Francisco Solano, el santo de América. Actuó como misionero franciscano en la región del Tucumán colonial a fines del siglo XVI. La tradición oral hablaba de su estada en La Rioja a poco de ser fundada. Monseñor Antonio Caggiano, obispo de Rosario y luego ungido Cardenal tuvo ocasión de consultar en el Archivo Vaticano el proceso de canonización de Francisco Sánchez Solano. Por monseñor Caggiano se sabe que había nacido en Montilla, Andalucía, España en 1549. Llegó a la región del Tucumán en noviembre de 1590. Llegó a La Rioja en 1593. Se quedó seis meses predicando a los indios y a los españoles.

27 de diciembre de 1777: Asumió el gobierno de Salta, Martín de Mestre, quien permaneció en el poder hasta el 1782.

27 de diciembre de 1909: Se creó el Municipio de General Güemes por Decreto N° 376/1909, luego reafirmado por ley N° 1185 del 2 de agosto de 1947.

28 de diciembre de 1932: Se creó la Dirección de Vialidad de Salta.

29 de diciembre de 1834: Fue ultimado en su lecho por el coronel Mariano Santibañez obedeciendo órdenes del coronel Fascio, don Pablo Latorre, guerrero de la independencia y caudillo federal, quien fuera gobernador interino, luego del derrocamiento del general José Antonino Fernández Cornejo desde el 22 de setiembre hasta el 29 de diciembre de 1834, en que fue derrotado y herido por las fuerzas jujeñas al mando del coronel Fascio, quien ordenó asesinarlo. La sentencia cumplió en el Cabildo de Salta, donde estaba detenido.

29 de diciembre de 1894: Nació Emma Solá de Solá, destacada mujer de letras. Ganó varios premios, en 1921 los juegos florales con 'La elegía a la muerte de Güemes'. En 1935 obtuvo premio por la poesía a la Virgen del Milagro y en el concurso convocado para la letra del Himno al Señor del Milagro. Es el himno que corea todo un pueblo. Es autora del "Agua que canta", La madre del viento, Miel de la tierra, El alma en la noche, Esta eterna quietud. Falleció en Salta, el 2 de julio de 1984, próxima a cumplir los 90 años de edad.

29 de diciembre de 1915: Se creó por Decreto N° 620/1915, el Municipio de Embarcación.

30 de diciembre de 1977: Quedó habilitada al público, la Biblioteca y el Archivo Documental del Convento de San Francisco de Salta.

EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE DICIEMBRE

31 de diciembre de 1889: Falleció el Doctor Adolfo Martínez, gobernador de Salta, siendo reemplazado interinamente por el doctor Sixto Ovejero.

31 de diciembre de 1914: Se aprobó y reglamentó por Ordenanza el Proyecto de don Atilio Lanzi, por el que se creó el Hospital de Metán, que luego se llamará Del Carmen.

31 de diciembre de 1930:



Nació en Rosario de la Frontera, provincia de Salta Tomás Ubaldino Mena. Fue diputado provincial y Presidente del COPECS, entidad que hizo construir el DELMI, Estadio Polideportivo Salta en 160 días. Destacado periodista de diario El Tribuno, autor de la columna “A la hora del cierre”, a la que firmaba con el seudónimo de Tombolito. Gran benefactor de escuelas, de niños y familias carenciadas. Habitante permanente de los clubes de Salta.

31 de diciembre de 1933: Monseñor Julio Campero convocó a su grey a la realización de un Congreso Eucarístico Diocesano en Salta, entre el 25 y el 31 de mayo de 1934.

31 de diciembre de 1935: El Tranvía salteño realizó su último viaje por las calles de Salta. Este servicio nació el 23 de mayo de 1913 y le fue encomendado a la Compañía Anglo-Argentina de Electricidad S.A. por 99 años. Luego la empresa pasó a llamarse la Compañía de Electricidad del Norte Argentino S.A. El último tramo fue retirado en 1978 de San Martín esquina Ituzaingó.



FARMACIA
Santa Cruz
PERFUMERÍA Y
REGALERÍA

SAN FELIPE Y SANTIAGO esq. ARTURO DAVALOS
 † ATENCIÓN PROFESIONAL PERMANENTE
 OBRAS SOCIALES
 † I.P.S. - PAMI † OMINT
 † RECETARIO SOLIDARIO
 † UNION PERSONAL
 † SWISS MEDICAL
 † BOREAL † ACA Salud
 † U.N.Sa. † O.S.P.E.
 † Sancor Salud † Medifé

ENVIOS A DOMICILIO
SIN CARGO
 POR LA ZONA

Llamenos al:
Tel.: (0387) 4-261-580
 fciasantacruzsalta@gmail.com

EL ESPANTO

(Cuento homenaje a los relatos de Cristina Bianchetti)



Por Felipe Mendoza

Tras desmontar los cuatro jinetes buscaron refugio de la tormenta en una viaja y casi derrumbada garita de colectivo a una orilla del camino. Los caballos se sacudían cada tanto cuando el cielo se iluminaba con los relámpagos, pero sabían hacer caso para no querer huir. Pasa que estaban muy nerviosos la avalancha de barro y piedras que tuvieron que superar con mucha dificultad, especialmente porque sus jinetes se lo pusieron más difícil. Los cuatro sujetos comenzaron a improvisar una pequeña fogata para calentar el cuerpo con papel y unas ramitas secas que encontraron en el refugio (seguramente otros las habían dejado para ayudar a otros infortunados). En unos momentos comentaron entre ellos la suerte por haber salidos vivos del “volcán” (nombre que se le da a las avalanchas de barro y piedras en la Puna). El oficial de policía que servía de autoridad en el viaje aprovechó para contar una experiencia. Todos se acomodaron en sus asientos improvisados y lo escucharon atentamente.

En una oportunidad perdimos a uno de mis compañeros en un “vol-

cán” y lo dimos por muerto. A pesar de que lo buscamos entre las demás víctimas, que fuimos hallando al otro día del derrumbe mortal. En total catorce almas desafortunadas sacamos del enterramiento grotesco que había dejado el cerro al declinar sus cimientos, pero a él no lo pudimos hallar. Mi compañero se llamaba Erasmo y era un joven oficial sin mucha experiencia, morocho con ojos chicos y el pelo negro como la noche. Yo sabía que no debía venir a socorrer al pueblo sin la debida instrucción, pero nuestro oficio nos lo exigía y debimos



acudir. Lo perdimos en el final del rescate, cuando nos acercamos a unas casas que ya habían sido aplastadas por el lodazal. En ese momento el creyó a alguien más entre el barro a pocos metros y se alejó cuando un nuevo volcán lo sepultó sin tiempo para que pudiéramos reaccionar. Pasaron varios días y dimos por finalizada las excavaciones en el lugar sin saber la suerte de Erasmo. Como suele suceder en estos casos, muchos comenzaron a especular las razones por la que no habíamos podido hallarlo, algunos decían que el Supay se lo había llevado en la confusión de la avalancha, otros, que el mismo Erasmo había logrado escapar por su cuenta y había huido a los cerros en aquella noche tormentosa pero que había sido encontrado por El Espanto, un alma en pena que te mata de horror si la miras a los ojos; y así las teorías eran muchas pero de esas me acuerdo bien porque eran las dos que mejor explicaban lo que sucedió tiempo después.

En unos terrenos cercanos a este lugar encontramos a Erasmo. Su cadáver estaba

intacto, no le faltaba nada y vestía aun el uniforme enlodado de policía de aquella noche, pero su piel se había aclarado, sus pelos eran blancos, como si fuera un viejo, pero lo más espantoso era su cara, se había muerto tratando de taparse la cara y sus pequeños ojos eran como dos bolas casi salidas de orbita, como si al ver algo que lo aterrara sus ojos se abrieron al espanto para no cerrarse jamás. Estaba duro todo su cuerpo, pero a casi un mes de lo sucedido con el volcán, Erasmo parecía que había muerto hacía dos o tres días máximo. Recordé lo que los vallistos y sus creencias en El Espanto que trae consigo las avalanchas.

Para cuando el oficial de policía había terminado el relato la fogata se estaba apagando y la noche de nuevo abrazaba el refugio colando por todos lados de la pequeña garita. Afuera los caballos continuaban más nerviosos que antes. Los cuatro jinetes que habían sobrevivido al horror del “volcán” esperaban afanosamente y en silencio la llegada inmediata del amanecer.

UNA VISITA AL GRAN TROVADOR DANIEL TORO

En los primeros días de octubre acompañado por Víctor ‘Pajarito’ Agüero, fuimos a la casa de Daniel Toro, para compartir un ratito con el querido amigo de toda la vida. Era una necesidad existencial verlo a este destacado artista de voz única que llegó con su canción a ganarse un lugar de privilegio en el corazón de su pueblo. Este niño Pupera, como se lo llamaba en su infancia y adolescencia, comenzó su historia musical desde la más profunda humildad y fue ganando espacio a fuerza de talento. Su vida está llena de reconocimientos y cariños. En su casa cuelgan los recuerdos y los homenajes. Quería verlo y abrazarlo,



Eduardo Ceballos, Daniel Toro y la placa con la que lo distinguió AADI.

hacerme ese regalo y brindarle a él mi afectuoso respeto. Aparecieron los amigos y los recuerdos. Las comparsas de los barrios, el amigo Tachuela que ya no está, el Oscar Aranda que también se fue. Recordamos su casita en Lavalle esquina Tucumán y luego en la calle Joaquín Castellanos. Los caminos recorridos y los escenarios, en el Salta Club, en el Delmi, en la Serenata a Cafayate, en el Bingo Show; los amigos y los caminos por la patria. Los tiempos de Buenos Aires, su hermano Carlos, que era un poco mi hermano. Su padre el saludador y su mamita, la ternura, que sostenía la alegría de su casa y todas sus hermanitas. Una historia de amor pasó por su guitarra y su sangre. Por eso, lo visité y juntos recordamos a los poetas Ariel Petrocelli y José 'Burika' Gallardo, que pasaron con su palabra como un estandarte para emocionar al pueblo. Gracias por estar y que puedas disfrutar de tu cancionero que sigue cantando en las voces de muchos cantores populares



El memorioso abrazo de los años de amistad y admiración.

argentinos. Gracias por tanto entrañable amigo Daniel Toro.

MARAVILLAS DE LA VIDA ANIMAL

COMO SE ORIENTAN LAS AVES

Año tras año, miles de millones de aves siguen de una forma misteriosa caminos sin rastro alrededor del globo en sus rutas de migración. La llegada, en tiempo de primavera, del cerrojillo de 190 centímetros a las copas de los árboles de Estados Unidos, puede ser el final de un viaje de varios miles de kilómetros, quizás desde Venezuela o Brasil. En algún sitio, en sus diminutos ojos o en su pequeño cerebro, se encuentran los equivalentes de un sextante, un compás y un reloj, y hoy, con la ayuda del radar y de los complejos equipos electrónicos, los científicos están a punto de resolver el misterio de la navegación de las aves.

“Hemos aprendido más en el último decenio que durante los siglos pasados”, asegura el doctor Jean Dorst, del Museo Nacional de Historia Natural de París. “Conocemos ahora algunos de los medios de navegación que utilizan las aves, entre



ellos, el sol y las estrellas. En el futuro llegaremos a saber como transforman las aves sus observaciones en direcciones prácticas de vuelo”.

Veamos algunas de las asombrosas hazañas de navegación de las aves. Hace varios años los albatros, que llegaron a ser una amenaza para los aviones en la isla Midway, en el Pacífico, fueron trasladados

dos hacia otros sitios de nidificación. La primera de estas aves, llevada a Filipinas, a más de 6600 kilómetros de distancia, regresó un mes más tarde. Otra, trasladada en dirección opuesta, al Estado de Washington, volvió en 10 días escasos, haciendo, por tanto, un recorrido medio de vuelo de 510 kilómetros diarios.

Igualmente asombrosa es otra hazaña de migración de aves, relatada recientemente por el doctor Willian Hamilton III. A finales de verano capturaron cerca de Kenmare (Dakota del Norte), una hembra de bobolino (*Dolichonyx oryzivorus*) y se la enviaron por avión. El doctor Hamilton la anilló con anillos coloreados en sus patas. El pájaro se escapó. A la primavera siguiente recibió una llamada telefónica de una mujer de Kenmare que acababa de observar una hembra de bobolino con anillos coloreados en sus patas, era el mismo pájaro que se había escapado de Berkeley. El ave no pudo permanecer en los Estados Unidos, pues esta especie nunca ha sido vista allí durante el invierno (los bobolinos occidentales emigran hacia el sur, hasta el Brasil). Berkeley no está siquiera en una de sus rutas de migración. De alguna manera el pájaro fue capaz de compensar su desplazamiento por aeroplano desde Dakota del Norte, hacer su camino hasta los lugares de invernada y volver a su primitivo hogar, resolviendo un problema difícil, inclusive para una persona con instrumentos de navegación.

Quizás el misterio más difícil de aclarar es como encuentran las aves tan certeramente su camino a través de miles de kilómetros de océano. Durante la mayor parte del año las fardelas vagan sobre el Pacífico, desde el Japón a California y hacia el norte, hasta las islas Aleutianas. No obstante, estas aves llegan por millones, exactamente

al mismo tiempo, a sus regiones de nidificación en la costa de Australia, y oscurecen el cielo el mismo día del año.

¿Como lo hacen? Durante muchos años, los ornitólogos creían que las aves se guiaban por los vientos dominantes, el campo magnético de la tierra o la llamada aceleración de Coriolis, resultante del sentido de la rotación. Antiguamente se creía que las aves jóvenes seguían sencillamente a las mayores. Pero Frank Bell-rose, ha refutado esta idea con varios ejemplos. Capturó cercetas de alas azules (*Anas discors*) en Illinois, cuando iban en migración hacia el sur, liberó las aves adultas rápidamente y retuvo a las jóvenes hasta mucho después que los adultos desaparecieron al seguir su viaje. Algunas de estas aves jóvenes, que jamás habían volado una migración hacia el sur, recuperadas, demostraron que sabían viajar en esa dirección a lo largo de las rutas generalmente seguidas por las adultas. Y tan seguras estaban de su dirección que realizaron vuelos pasmosamente rápidos.

Estas aves no seguían sus mayores, sino a un instinto de gobierno mucho más antiguo, un instinto innato. ¿Era posible que usaran el sol como guía, como lo hace el hombre? En realidad muchas especies de aves lo hacen. Una prolongada serie de experiencias realizadas por el doctor Matthews, indica que algunas aves pueden navegar orientándose exclusivamente por el sol. Cualquiera marino sabe que, cuanto más al norte vaya, más bajo aparece el sol en el horizonte. Y no solo eso, sino que durante el día el sol parece moverse a través del cielo, a razón de la mitad, aproximadamente, de su diámetro por minuto. Por tanto, el ave debe ser capaz de ejecutar un cálculo de gran precisión y tiene que revisar continuamente sus cálculos mientras viaja.



CLÍNICA VETERINARIA - DR. WALTER O. CHIHAN

ESTUDIOS X IMÁGENES - RADIOLOGÍA - ANÁLISIS - ECOGRAFIAS
TRAUMATOLOGÍA - URGENCIAS - RAYOS X - CLÍNICA Y CIRUGÍA EN GRAL.

CONSULTORIO

Avda. N. Toledo 1914 - Teléfono: 421-8914 - Fax: (0387) 421-3777 - SALTA



URGENCIAS
LAS 24 HORAS
10 de Octubre 482 ESC. Mendoza.



Parecían que los pájaros obtenían su información del cielo durante el día. Pero muchos pájaros cantores y aves acuáticas emigran solo de noche. Muchos científicos aseguran que usarían las estrellas para orientarse. En los últimos años se ha empleado en el estudio de las migraciones nocturnas un instrumento electrónico nuevo en el campo de la ornitología: el radar.

Cuando se usó el radar por primera vez durante la segunda guerra mundial, se veían a veces en la pantalla manchas brillantes de origen misterioso, conocidas como “ángeles”. Hasta 1957 no se comprobó que aquellos “ángeles” eran aves que volaban de noche. Desde entonces se han venido escudriñando los cielos nocturnos mediante pantallas de radar durante la migración, y se han descubierto hechos nuevos. Por ejemplo, la migración nocturna se verifica en cantidades mucho mayores de lo que jamás se había sospechado, y muy por encima del alcance del ojo humano ya que algunas aves vuelan a 3500 metros de altura. El radar ha refutado la teoría de que las aves que vuelan de noche siguen las líneas de las costas o los grandes sistemas fluviales, como se creía antiguamente.

Hoy empieza a parecer posible seguir la pista de las migraciones de las aves a través de miles de kilómetros. Los ornitólogos han propuesto la idea de colocar en órbita un “satélite de las aves”, que daría vueltas a la tierra, recibiendo las señales emitidas por los transmisores prendidos a las aves y retransmitiéndolas a la tierra. Con este sa-

télite en órbita podría responderse rápidamente a ciertos enigmas como el de las rutas alrededor del globo de los albatros errantes, los viajes de la fardela australiana o los caminos celestiales del ganso del Canadá.

Se ha conseguido ya, sin embargo, un importante descubrimiento acerca de la navegación de las aves, es un fenómeno mucho más complejo de lo que podía pensarse hace unos años. Ahora parece que las aves son capaces de usar no solo un método, sino un asombroso número de métodos y combinaciones de los mismos. Utilizan los accidentes del terreno de las tierras cercanas a donde viven. En las migraciones, además del sol, las estrellas y quizás la luna, es posible que utilicen otras ayudas en la navegación, como las masas de aire de temperatura y humedad diferentes. Los experimentos recientes muestran que podrían ser inclusive capaces de sentir ondas de radio.

Según progresa actualmente la ciencia, probablemente se conocerá en los próximos años la respuesta completa a la pregunta de cómo se orientan las aves. Pero aún después de que se resuelva el misterio quedará siempre la extraordinaria maravilla de que las aves ya se orientaban por el sol y las estrellas antes de que el hombre hubiera aparecido sobre la faz de la tierra.

DR. WALTER OCTAVIO CHIHAN
MÉDICO VETERINARIO
M. P. 037

EDICIONES RECIBIDAS



RAÚL JUAN REYNOSO - ¿QUÉN MATÓ AL JUEZ? – CUENTOS

¿Quién mató al Juez?, libro de cuentos, del doctor Raúl Juan Reynoso, donde asoman todos los recuerdos que trajinaba en su interior, en esa pesada historia que le tocó vivir. A consecuencia del aislamiento le fueron creciendo los recuerdos y el nombre de los amigos, de su familia. También indagó en su interior sobre las causales de su condena. Todo un testimonio.

RAÚL JUAN REYNOSO – VERSOS DE AMOR POR UNA MUCHACHA ENAMORADA

‘Versos de amor por una muchacha enamorada’, título de un romántico poemario de Raúl Juan Reynoso, con ilustraciones de Santos Vergara y Justo T. Quipildor. El autor es profesor en Letras, Procurador y Abogado. Se trata de un profundo mensaje de amor, que mueve los cuerpos, la ilusión y la música de la alegría de un camino encontrado.



CARLOS MARÍA ROMERO SOSA – EL PALACIO DE INVIERNO

‘El palacio de invierno’, libro de poemas del doctor Carlos María Romero Sosa, donde muestra la emoción que camina por su sangre; en este poemario sobresalen el homenaje que le tributa al poeta chilena Pablo Neruda y a los Mártires de La Rioja; todos sus sentires por la misma vereda por donde camina la vida y la muerte. Bello comentario de Santiago Sylvester.

RAFAEL GUTIÉRREZ / LIPPE MENDOZA – GÜEMES LA SANGRE GAUCHA (NOVELA GRÁFICA)

‘Güemes, La Sangre gaucha’, novela gráfica de Rafael Gutiérrez y Lippe Mendoza, editada por el Fondo Editorial de la Secretaría de Cultura de la provincia de Salta, con prólogo de Martín Miguel Güemes Arruabarrena. Edición ilustrada con magníficos dibujos de Lippe Mendoza, con el formato de historieta, para el mejor entendimiento de los niños y los jóvenes.



ÁPICES XIX (REVISTA CULTURAL)

La revista Ápices N° 19, del año 2017, con las colaboraciones de Daniel Antoniotti, Magdalena Cámpora, Daniel Capano, Joaquín de Durañona y Vedia, Olga Fernández Latour de Botas, Susana Fernández Sachaos (+), Carlos María Romero Sosa, Raúl Lavalle. Esta publicación lo tiene a Carlos María Romero Sosa como editor responsable y secretario de redacción.

CABALES – SIMPLE

‘Simple’ es el título del CD de Cabales, que con alta jerarquía interpretan páginas de nuestro cancionero, entre las que se destacan: Quiero ser, No te olvides de mí, Anochecer, Florcita de primavera, Nada puede continuar, Arriégate, La señora del carnaval, Canción para no perderte, Queriéndote encontrar. Protagonistas en importantes escenarios de la patria.





Cementerio Parque y Crematorio de la Divina Misericordia

**SERVICIO DE CREMACIÓN - SALA DE ESPERA - COLUMBARIO Y CINERARIO
SERVICIO DE INHUMACIÓN - CAPILLA A DISPOSICIÓN SIN CARGO
MANTENIMIENTO DE PARQUE Y LAPIDA.**

- Una parcela sin cargo en los sectores preferenciales.
- Subsidio de \$120.000 ante el fallecimiento del titular y/o grupo familiar primario.
- Bonificación del 20% para las cremaciones.
- Derecho a inhumar sin restricción de parentesco.
- Bonificación del 100% en la Apertura.

REQUISITOS

- Percibir sus haberes mediante cuenta bancaria.
- Abonar el Servicio de Mantenimiento anual en 12 cuotas, mediante débito automático.

Administración y Ventas

Jujuy 45 - CP 4400 Salta
Tel: (0387) 4310943 - 4315206
WhatsApp: 387-544 9416
email: info@elmiradorsa.com.ar
Horario: Lunes a Viernes de 9 a 18 hs.

Parque y Crematorio

Ruta 9 - Km. 7,5 | Tel: 4282820
Horario de visitas:
de Lunes a Domingo de 9 a 18 hs.
WhatsApp: 387-631 7377
email: [ladivinamisericordia@uolsinectis.com.ar](mailto:ladinivamisericordia@uolsinectis.com.ar)



EDICIONES RECIBIDAS



CABALES - A TIERRA

CD de Cabales titulado 'A tierra' con un repertorio que incluye obras de Yuyo Montes y otros autores, donde se destacan los temas: Mi cielo terrenal, Qué sabes tú de mí, Soy de Salta, América, Por mi canto, Agüita en las manos, Lo que nos pasa, Noches de carnaval, Me quedé sin ti, Himno al Señor del Milagro. Reconocido grupo musical de Salta.

MARCO AURELIO - MEDITACIONES

Marco Aurelio es el autor del libro 'Meditaciones', editado en Buenos Aires por Daniel Ochoa Editor, libro de 176 páginas, donde aparecen los doce libros escritos por este reconocido emperador y filósofo romano, que originalmente fue escrito en griego. Su pensamiento, como muchos otros clásicos, sorprenden por su actualidad. Para hacer una lectura profunda.

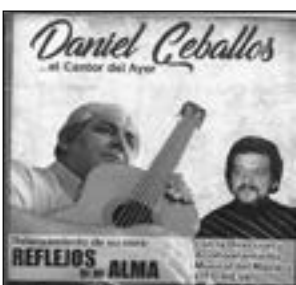


EL ARPA AL ESTILO DE RITO PEDERSEN - VOL. 4

El CD 'El arpa al estilo de Rito Pedersen', que incluye 13 temas clásicos de la música paraguaya con este formidable instrumento como es el arpa, que dibujó el sentimiento popular de la música guaraní. Participaron en el disco: Rito Pedersen, en arpa; Papi Galán, en guitarra; Remigio Pereira, en bajo. Grabado en los estudios Papi Galán, en 1995.

DANIEL CEBALLOS - REGRESANDO

El CD 'Regresando' de Daniel Ceballos, incluye 15 temas clásicos del cancionero argentino, con obras de Eduardo Falú, Arsenio Aguirre, Daniel Toro, Ariel Petrocelli, Eduardo Andrade, Daniel Ceballos, Samuel Quiroga, Enrique Ibarra, José Oyola, Jaime Dávalos, Lito Nieva, Manuel J. Castilla y de Los Cantores del Alba.



DANIEL CEBALLOS - ... EL CANTOR DEL AYER

Relanzamiento de su obra 'Reflejos de mi alma', que se editó con el nombre de 'Daniel Ceballos ... el Cantor del Ayer', con la dirección y el acompañamiento musical del maestro Lito Nieva; trabajaron en este CD el maestro Lito Nieva, en la dirección musical y en arreglos; el ingeniero David González Anderson, en teclados, accesorios, mezcla y grabación; Mario Soria, en saxo; Roque Torres, en bandoneón y Alicia Berríos, poniendo su voz en el tema 12.

EDICIONES RECIBIDAS



DANIEL CEBALLOS – CANTOR DEL AYER

'Cantor del ayer' es el título del CD que grabó Daniel Ceballos, con 14 temas de su autoría en letra y música. Fue acompañado por Roque Torres, en guitarra y bandoneón; Daniel Ríos, en guitarra, percusión, bajo y en la dirección musical; Adrián López, en teclados, accesorios y el estudio de grabación. Testimonio musical de un artista cerrillano.

LOS SEMBRADORES – SEÑORES DEL CAMINO

El conjunto folklórico Los Sembradores, integrado por Juan C. Gregor, Luis Danese, Ernesto Cueli, Nicolás Avellaneda y Juan Valdez, grabaron el CD 'Señores del Camino', que muestra páginas del rico cancionero de la patria. En su repertorio aparece Salta muy vigorosa con temas clásicos de reconocidos autores de Salta. Gran trabajo, excelente aporte.

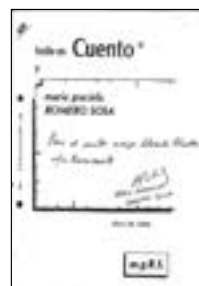


GUSTAVO RUBÉN ALARCÓN – EL VELO DE LO AUSENTE

Gustavo Rubén Alarcón, es autor del libro de poemas titulado 'El Velo de lo Ausente', de 159 páginas, que contienen 148 poemas, donde asoma Salta en todas sus circunstancias. El autor es nacido en General Güemes, provincia de Salta. Miembro de la Sociedad Argentina de Escritores, filial, Almirante Brown, provincia de Buenos Aires, donde reside.

MARÍA GRACIELA ROMERO SOSA – TODO ES CUENTO

María Graciela Romero Sosa, hija del reconocido historiador Gregorio Romero Sosa, es autora de la plaqueta 'Todo es Cuento', donde publicó sus trabajos 'La Culpa' y 'Frente al Pesebré', editada por el Ateneo Popular de la Boca, que dirige Carlos Pensa, por donde pasaron muchas plumas notables de escritores argentinos.



CARLOS MARÍA ROMERO SOSA – QUINCE TEMAS SALTEÑOS Y UN POETA JUJEÑO

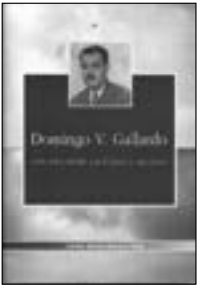
'Quince temas salteños y un poeta jujeño', es el título del libro de Carlos María Romero Sosa, que hace un recorrido por la historia cultural de Salta, rescatando las figuras de Juana Manuela Gorriti, Francisco Centeno, Juan Carlos Dávalos, Joaquín Castellanos, Santiago Sylvester, Silvia Ovejero y la entrañable figura del poeta jujeño Domingo Zerpa.

CARLOS MARÍA ROMERO SOSA – PAPELES CON MI PADRE

'Papeles con mi padre', es el título del libro de Carlos María Romero Sosa, que documenta la memoria, el tiempo compartido y los papeles, que lo han nutrido y formado, a consecuencia de la vasta información y la relación con eminentes protagonistas de la cultura argentina. El autor, es la continuidad de esa pasión que mostró históricamente su padre.



EDICIONES RECIBIDAS

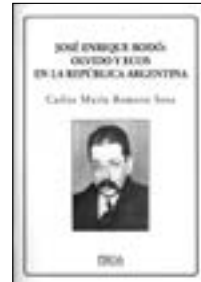


CARLOS MARÍA ROMERO SOSA – DOMINGO V. GALLARDO UNA VIDA ENTRE GACETILLAS Y ARCANOS

Carlos María Romero Sosa es autor del cuaderno 'Domingo V. Gallardo una vida entre gacetillas y arcanos', periodista y poeta. Adoptó la ciudad de Buenos Aires, como el lugar de acciones culturales vinculado entre otros con Carlos Mastronardi, José Pedro- ni, Bernardo González Arrili, Roberto Ledesma, Juan Carlos Díaz Usandivaras, Carlos Gregorio Romero Sosa.

CARLOS MARÍA ROMERO SOSA – JOSÉ ENRIQUE RODÓ: OLVIDO Y ECOS EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

Carlos María Romero Sosa, es autor del cuaderno de 25 páginas dedicado a la reconocida figura literaria del uruguayo 'José Enrique Rodó: olvido y ecos en la República Argentina'. Rodó fue autor del libro 'Ariel', obra profunda que influenció en la intelectualidad de todo el continente y en España, con brillantes comentarios de Unamuno, Alfonso Reyes y otros.



CARLOS MARÍA ROMERO SOSA – LAS PERCEPCIONES MÉDICAS DE UN MUSICÓLOGO ENFOCADAS A LA ÓPERA Y UN RECUERDO PARA SU MADRE POETA

Cuaderno de 22 páginas donde su autor, Carlos María Romero Sosa, recorre con asombro la geografía de la ciudad de Buenos Aires y del Gran Buenos Aires, recogiendo las emociones que dejó la vida y los ingredientes musicales, las percepciones anatómicas, la ópera y la poesía, saludan con estruendosa alegría que muestran recuerdos que rozan la sacralidad.

CARLOS MARÍA ROMERO SOSA – DE TROMPOS Y PLOMADAS

'De trompos y plomadas' es el título de un bello libro de poemas de Carlos María Romero Sosa, donde los sonetos mueven los paisajes de la infancia, por donde andaban los niños entre juegos y baldíos. Además, una constante de su autor, homenajear a la vida ilustre que le fue presentando la vida, con un lenguaje lleno de afecto y reconocimiento.



ÁPICES XVII

'Ápices XVII', publicación cultural que dirige Carlos María Romero Sosa, donde muestran sus saberes Alfredo Bernardi, su director Carlos María Romero Sosa, Fidel Farez, Aloysius Bertrand, Joaquín de Durañona y Vedia, Joseph Roumanille, Santiago Molina Cueli, María Graciela Romero Sosa. Un contenido que aporta al conocimiento y a la reflexión.

'El curriculum del nivel primario, entre la democracia y la disciplina partidaria', es el título del libro de Ana María Gallardo, de 190 páginas, donde recorre históricamente como se fueron los distintos programas de estudios y su relación con el tiempo político de su momento. Importante testimonio para observar con profundidad y sacar conclusiones para mejorar.



EDICIONES RECIBIDAS

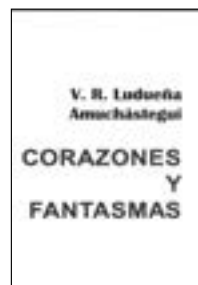
V. R. LUDUEÑA AMUCHÁSTEGUI – CORAZONES Y FANTASMAS

‘Corazones y fantasmas’, es el título del libro de Víctor R. Ludueña Amuchástegui, poeta, letrista de canciones populares, nacido en San Francisco, Córdoba. Además es locutor de radio, que transmite con simpatía y calidez, los luminosos paisajes de su vida y los climas que modulan los modos y las tonadas. Gracias por este aporte de vida, letras, poesía.



CARLOS MARÍA ROMERO SOSA – UN CIELO A RAS DE MIS DECLIVES

Carlos María Romero Sosa es autor del libro de poemas titulado ‘Un cielo a ras de mis declives’, que según Antonio Requeni, contiene poemas de impecable factura, para mostrar un abanico de sensaciones filosóficas, religiosas, políticas, que el autor fue recogiendo de sus días. Un poeta que camina con el estandarte de su sensibilidad dibujando su mundo interior.



RIGOBERTO ARÉVALO Y SU TRÍO DE SIEMPRE – EN TI HALLÉ CONSUELO

El CD ‘En ti hallé consuelo’ fue grabado en Paraguay por Rigoberto Arévalo con requinto y cavaquinho, rescatando páginas clásicas del cancionero paraguayo. Participaron Lalo Villalba, en voz; Neny Ruiz Díaz, en voz y guitarra; Luis Álvarez, Adolfo Ruiz Díaz y Freddy Pérez, en bajo; Francisco Giménez, Aparicio González, César Cataldo, Marcelo Rojas y Lito Delgado, en arpa; Catalino Argüello y Juan Ramón González en bandoneón; Rodrigo Pereira, en acordeón; Remigio Pereira, en trombón; Luis Riolo Alvarenga, en percusión.



DÉCIMA PARA EDUARDO CEBALLOS

HACEDOR

*A veces nos da la vida
momentos inolvidables,
y hoy, resulta memorable
abrazar en bienvenida
a quien, ya es cosa sabida,
tan salteño como nuestro,
periodista eximio, diestro
hacedor de azul, después,
Eduardo Ceballos es,
esencialmente, maestro.*

Autor: Víctor Ludueña
(Taller de Letras SADAIC-2022)
28 de octubre de 2022,
En el Salón Auditorium del Congreso de la
Nación Argentina.

APRENDA EN DOS MESES A TOCAR LA
GUITARRA y CANTAR
CON EL
"TRIO AZUL"
TAMBIEN
ARPA - CHARANGO
BOMBO
PROFESOR LALO GONZALEZ
SAN NICOLAS N° 1737
B° SAN FRANCISCO
Teléfono:
3874140206
Cel: 154670451
Salta - Argentina

SERVICIO DE SONIDO Y LUCES "AZUL"
LA MEJOR MÚSICA CON EL "TRÍO AZUL"
ACONTECIMIENTOS SOCIALES
CENA SHOW - CUMPLEAÑOS - ETC.

ANEXO
ENMARCADO DE CUADROS
COMPRA Y VENTA DE INSTRUMENTO MUSICALES
ARREGLOS EN GENERAL



*Pioneros en migas y pebetes desde hace 40 años,
acompañando eventos y los mejores momentos.*

*Seguí descubriendo nuestras novedades en
nuestras redes:*

Instagram - Facebook - Whasapp - llama al +54 387 408 3100

Variedades que ya conocen y muchas más.

Además, panadería con amplio surtido.

Los esperamos en nuestros tres domicilios.

CORDOBA 789 - Tel.: 4231646

LA CAP. DE ROSARIO 2140 - Tel.: 4246096

AVENIDA CHILE 1448 - Tel.: 5561464

Poemas de María Graciela Romero Sosa

María Graciela Romero Sosa, nacida en Capital Federal, profesora en Jardín de Infantes, licenciada en Psicología, especializada en Psico-Oncología en el Instituto de Investigaciones Hematológicas Mariano R. Castex de la Academia Nacional de Medicina. Realizó numerosos cursos de post-grado en Teología. Escribe poesías y ensayos, en especial de carácter religioso, que publica en revistas de Capital y del interior del país. Participa en las tertulias 'Ronda Literaria' de la SADE. En el año 2001 participó en la elaboración del libro 'Testimonios y Antología' de Lía Gómez Langenheim de Romero Sosa; ediciones del Ateneo Popular de la Boca. Logró Primer Premio de Poesía, en Airampo Ediciones, 2005; y la segunda mención de honor 'Airampo Ediciones 2006', con su poema 'Ternura'.

Publicamos algunos de sus trabajos:

TRES COPLAS SALTEÑAS

I

*Mi Salta la linda,
ciudad del Milagro;
de Güemes, sus Gauchos,
¡Viva nuestra Patria!*

II

*Cuna de mi padre
y de mis ancestros,
hermosa provincia,
¡cuánto te recuerdo...!*

III

*Señor del Milagro,
¡cómo darte gracias,
detuviste el Sismo
y salvaste a Salta!*

María Graciela Romero Sosa

NOSTALGIA SALTEÑA

Rememoro el tiempo
de eneros ardientes
y persianas bajas
o a medio cerrar.

Refrescan la tarde
cuentos de mi padre,
de Salta la linda:
su tierra natal.

Y así, entre relatos
de tiempos pasados,
se vuelven tan cerca
los hechos lejanos.

Y en tantos recuerdos
de historias de antaño,
todo un siglo en Salta
se siente añorado.

Citas familiares
de tíos y abuelos;
nombres repetidos
sólo por queridos.

Fugas en febrero
hacia San Lorenzo,
por pasar veranos
un poco más frescos.

Fiestas del Milagro,
Pascuas, Navidad;
tradición y fe
van siempre hermanadas.

Fue obra de mi padre
que lleve en el alma
ese amor a Salta
cual tierra natal.

Recuerdos queridos,
amores sinceros,
nostalgias de un tiempo
que no conocí...

Y llevo arraigados
como fiel legado
mis predecesores
que aprendí a querer.

El General Güemes
y sus Infernales,
Dávalos, Castilla,
por citar algunos

hijos de esa tierra,
coronan de gloria
mi stirpe salteña.

MARÍA GRACIELA ROMERO SOSA

FIESTAS DEL MILAGRO

(15 de septiembre de 2010, Provincia de Salta)

Fiestas Patronales,
Fiestas del Milagro,
¡cuántos peregrinos
han llegado a Salta!

Miles de claveles
cubren las imágenes;

rojos para el Cristo,
blancos a la Madre.

Y entre las ofrendas,
pañuelos y salmos,
todos se congregan
en un sólo canto.

Y mientras recorren
el Cristo y María
las calles de Salta,
bendicen al pueblo
que tanto los ama.

MARÍA GRACIELA ROMERO SOSA

BELGRANO Y LA EDUCACION

Por el Profesor José Eduardo Poma

“Si la historia la escriben los que ganan, eso quiere decir que hay otra historia. La verdadera historia. Quien quiera oír, que oiga...”, afirmó un poeta popular. Así, después de Caseros se instalaron varios mitos, que machaconamente les repitieron a tantas generaciones. Uno de ellos es el de que la educación en la Argentina comenzó con “el padre del aula”, “el maestro inmortal”, “el gran Sarmiento”. Es verdad que a Sarmiento le interesó “educar al soberano”, pero se dejó a un lado a su ministro Nicolás Avellaneda, autor y ejecutor de la mayoría de los proyectos educativos, y que continuaron durante su presidencia.

En realidad, lo que más le preocupó a Sarmiento y al resto de su generación fue, como dice el historiador Pérez Amuchástegui, imponer la línea dura y llevar adelante sus planes liberales sin reparar en medios. “Quizás no hay en la historia del mundo otro ejemplo de revolución que se propusiera -y en parte lograra- arrasar todo lo existente y reemplazar las tradiciones, las formas sociales, la

religión, la economía, las costumbres, las instituciones y hasta la población en aras de un propósito mimético y con ciega fe en la ley del progreso universal”.

Mientras aconsejaba a Mitre que “no ahorre sangre de gauchos, porque es lo único que tienen de humano”, soñaba con poblar el país con anglosajones y europeos del norte, “los únicos capaces de vivir en civilización”, pero la Providencia nos mandó inmigrantes italianos y españoles en su mayoría, y también franceses, irlandeses, suizos, austriacos y alemanes del sur, polacos, croatas y hasta católicos orientales como los armenios y los sirio-libaneses.

Además, también hubo en aquella época grandes educadores como un José Manuel Estrada, por ejemplo, nombre que se popularizó en Metán gracias al P. José Mir al imponer el mismo al primer colegio secundario fundado por él. Sin embargo, ya en la época hispana habían surgido prestigiosas universidades y colegios en todo el continente. En nuestro virreinato estaban las de Chuquisaca y Córdoba, y el mismo Belgrano, hijo de un inmigrante italiano, estudió en el Real Colegio de San Carlos de Buenos Aires

quien, a diferencia de la mayoría de sus compañeros, terminó los estudios universitarios en España.

Y precisamente Belgrano como educador, será otro de los grandes “olvidados” de la historia oficial. Esto se debe a la concepción que tenía del magisterio, y no como pretenden algunos que fuera eclipsada por las demás facetas del héroe en las que descolló: Militar, estadista, político, diplomático, abogado, periodista, economista, fundador de pueblos, políglota, etc. Sin embargo, de esta enorme personalidad los jóvenes de hoy reconocen en él sólo al creador de la bandera o, cuanto más, rememoran algunas de sus batallas. Por ello consideramos que ha llegado la hora de comenzar a educar de nuevo, como lo dice la profesora y licenciada Georgina Blanas de Saddi, “retomando el pensamiento de Belgrano, la multiplicidad de sus acciones, el fervor por la causa de la unidad nacional y el trabajo que realizó para transformar la educación en un instrumento de promoción humana”, agregando que “Belgrano ha estado ausente, y lo sigue estando, tanto en el discurso educativo oficial, como en los planes de estudio de la formación docente de la cátedra de Historia de la Educación”.

Su cosmovisión y los trabajos que realizó por la educación lo encontramos leyendo su Autobiografía; el Reglamento para las Escuelas del Norte (recordemos que Belgrano donó nada menos que 40 mil pesos fuertes para la construcción de cuatro escuelas, dinero con que el Gobierno lo premió por las batallas de Tucumán y Salta), Reglamento que trascendió al ámbito nacional, ya que no se conoce ningún instrumento similar que le haya precedido, y en el que por primera vez se habla del rol y la responsabilidad del maestro, las tareas del alumno, y de los saberes que integran y validan un proceso integral de formación; las Memorias, dictadas al Consulado, el Correo de Comercio, y el Reglamento para los Pueblos de Misiones. De este Reglamento algunos historiadores sostienen que fue el antici-

po de la Constitución Nacional, dado tal vez por su capacidad para adelantarse a su época, por lo que no sería arriesgado pensar que la intención de organizar la Nación ya estaba implícita en este escrito sobre las Misiones.

Podemos asegurar así que el accionar educativo de Belgrano a partir de 1810, estuvo vinculado a su tarea libertaria, fundando escuelas en todo su itinerario como militar, y dotándolas también de las normativas que las regirían. Y en toda esta trayectoria se destaca su coherencia entre el pensar, el sentir y el actuar, sobresaliendo su formación profundamente cristiana. Por ello lo veremos como defensor de una educación integral, sin exclusiones de clases ni de sexos, fundamentada en los valores de amor al prójimo, justicia, bien, sentido de identidad y una solidaria integración con la realidad de los demás países hispanoamericanos. Y estas ideas son tan actuales, que en las normativas educativas vigentes encontramos repercusiones del pensamiento educativo belgraniano. Los términos “Educación para todos”, “Formación especializada”, “Regionalización” y “Formación ética”, ya habían sido enunciados por él.

Y concluimos este esbozo sobre Belgrano como educador (un tema que abarcaría todo un tratado), transcribiendo parte del Art. 8º del Reglamento para las Escuelas del Norte, el que nos muestra al prócer considerando al acto educativo como uno de los más graves de los que puede abordar el ser humano. Por lo mismo afirma que “...El docente es considerado como causa eficiente y ejemplar, es el que estimula al educando en su educabilidad hacia el logro de su perfeccionamiento integral. Es por ello que al educador se lo caracteriza como Padre de la Patria”. Es que se estaba construyendo una nueva Nación, y los maestros serían los impulsores para que los educandos continuaran la obra de fundar y consolidar el país, y consecuentemente para Belgrano eran sus padres.

HOMENAJE AL QUERIDO AMIGO MANUEL FERNÁNDEZ

Gracias a Jesica, nietita del amigo Manuel Fernández, podemos publicar este homenaje que le hicieron a este amigo, un

gran profesional gastronómico, que fue observado por una poetisa y le dedicó este poema en el año 1986, hace 36 años.

“AL MAITRE DE VOLVER”

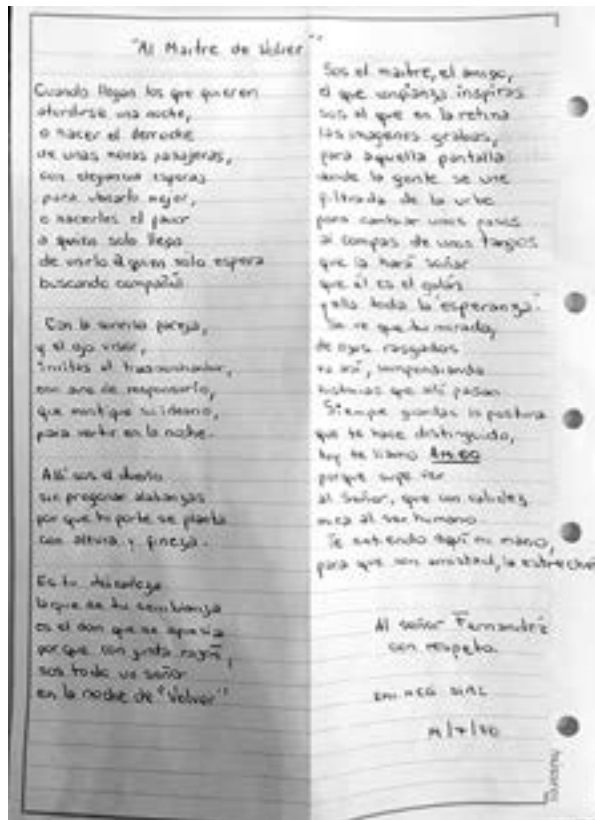
*Quando llegan los que
quieren
aturdirse una noche,
o hacer el derroche
de unas horas pasajeras,
con elegancia esperas
para ubicarlo mejor,
o hacerles el favor
a quien solo llega
de unirlo a quien solo espera
buscando compañía.*

*Con la sonrisa pareja,
y el ojo visor,
invitas al trasnochador,
con aire de responsario,
que mastique su ideario,
para vertir en la noche.*

*Alli sos el dueño
sin pregonar alabanzas
por qué porte se plata
con altura y fineza.*

*Es tu delicadeza
la que da tu semblanza
es el don q se aprecia
por qué con justa razón,
sos todo un señor
en la noche de “Volver”.*

Sos el Maitre, el amigo,



*el que confianza inspiras
sos el que en la retina
las imágenes grabas,
para aquella pantalla
dónde la gente se une
filtrada de la urbe
para cambiar unos pasos
al compás de unos tangos
que la hará soñar
que él es el galán
y ella toda la “esperanza”.
Se ve que tu mirada,
de ojos rasgados*

*va así, compendiando
historias que allí pasan.
Siempre guardas la postura
que te hace distinguido,
hoy te llamo ‘Amigo’
por qué supe ver
al señor, que con calidez
mira al ser humano.
Te extiendo aquí mi mano,
para que con amistad, la estreches.
Al Sr, Fernández con respeto.
Emi Neri Díaz – 19/07/86.*

LA NOVELA GUARANÍ KALAITO POMBERO ENTRE EL MESTIZAJE Y LA TRANSCULTURACIÓN

Por Maira Cuellar

La novela Kalaito Pombero de Tadeo Zarratea se considera un hito de la literatura paraguaya y americana por ser la primera obra totalmente escrita en lengua guaraní. Zarratea es, además, lingüista, abogado y un activista comprometido con la valoración de la cultura guaraní paraguaya en el círculo cultural paraguayo y latino. En este artículo analizaremos la obra a la luz de las categorías de pensamiento sobre los productos culturales americanos rescatando que la contrariedad y las problemáticas culturales no están del todo resueltas.

La novela Kalaito Pombero fue escrita en 1981, que relata los problemas de la tierra de los campesinos rurales de Itapúa al sureste del Paraguay. El autor de la misma afirma que es la primera novela escrita totalmente en el guaraní vivo del pueblo paraguayo no indígena. En este sentido vemos que el principal interés del autor es mostrar las dificultades de los agricultores respecto de la propiedad de las tierras, usurpadas por los inmigrantes extranjeros alemanes, españoles, franceses, japoneses, etc. El problema de la guerra es tratado en el primer capítulo como algo que paso hace mucho tiempo, pero que también es inminente un nuevo conflicto por la falta de alimentos y los requerimientos de los terratenientes. De esta manera se pone en jaque la propuesta homogeneizante del Paraguay como el crisol de razas.

Por otro lado, la obra consta de 18 capítulos de los cuales solo podemos acceder al primero en el blog de "Cultura bilingüe paraguaya", escrita también por este

autor. En este blog Zarratea especifica la reescritura de la novela para su segundo relanzamiento y explicita las dificultades que tuvo que superar respecto de la primera publicación. Allí dice, que la traducción de la novela en un principio fue realizada en un castellano neutro, formal, barrera que impidió la total comprensión del guaraní vivo del pueblo. La distancia cultural le impidió a la recepción comprender el conflicto y la cosmovisión de este pueblo. Por ello para la segunda edición veintinueve años después, el autor realizó dos operaciones importantes, primero la ampliación de la novela con apuntes antes omitidos y segundo con la nueva traducción rescatando la idiosincrasia del pueblo paraguayo, tomando arcaísmos, neologismos, etc., propios de la comunidad que intenta representar. Así, el autor destaca en el segundo prólogo lo siguiente:

Mediante esta versión castellana de Kalaíto Pombéro, de ahora en más ningún lector necesitará conocer el guaraní para situar a esta novela en el Paraguay ni para certificar que "es paraguaya". La traducción actual tiene suficiente identidad idiomática que delata su origen y esta es, precisamente, la ventaja que trae consigo la literatura cuando asume la identidad del pueblo que la ha creado, porque las obras literarias son producidas por los pueblos; los autores individuales somos

Casa María **HEBI-CUER**

Venta de: Hebillas - Hilos - Apliques - Adhesivos - Abrojos - Broches - Remaches - Cepillos - Cueros - Cordones - Cierres - Cintas - Cromo - Clavos - Tachas - Tintas - Tacos - Goma - etc.

Sinónimo de calidad para el Marroquinero y Zapatero

Florida 468 - Tel.: 6094755 - 4400 Salta

apenas instrumentos de la sociedad creadora.

En este sentido observamos que la intención de esta producción literaria está al servicio del gran ideal de identificación y del fortalecimiento de la identidad cultural del país. Se valoriza la lengua guaraní del pueblo no indígena y se manifiesta los conflictos aún presentes con respecto a la propiedad de la tierra.

Un dato a aportar, por otro lado, es la hipótesis del nombre de la novela que recupera un mito de la cultura guaraní: el pombero, una especie de duende maligno, cuya función es cuidar el bosque y los animales que viven allí. Un ser vengativo, que hace maldades a quienes lo molestan y que logra ahuyentar a los que se animan a usurpar su territorio. Nos atrevemos a pensar que en el nombre de la novela está presente la idea de recuperar aquello que les fue arrebatado a los campesinos recurriendo a su mitología rescatada de la población indígena anterior al mestizaje, resultado de la colonización.

Con estos valiosos datos es posible pensar la novela como un producto cultural mestizo, pero no en tanto a la tendencia de homogenizar las diferencias, sino para evidenciar una realidad contradictoria de la población paraguaya guaraní. Rescatamos que en el país son oficiales las dos lenguas, el guaraní y el castellano. Y, en la escuela se enseña el guaraní como segunda lengua oficial. Sin embargo, el mismo autor discrepa de esta convención de la lengua por considerarla artificial y porque no toma el habla cotidiana y viva de la comunidad. A su vez la lengua que recupera el autor es propia de la comunidad no indígena, dejando de lado variaciones idiomáticas de los pueblos originarios. Observamos la complejidad de la producción porque por un lado se intenta reivindicar la obra como la primera en ser escrita en una lengua originaria, pero esta variedad de la lengua es producto del mestizaje de la comunidad guaraní originaria y los inmigrantes de las corrientes migratorias del siglo XIX, principalmente

españoles, cuyos grandes asentamientos fueron Asunción, central e Itapúa.

Entre otras categorías de pensamiento está la idea de transculturación explicitada por Rama, ya que expone que este proceso puede dar respuestas a los vínculos entre literatura, historia y cultura, en el cual entre dos sistemas hay pérdidas, selecciones, redescubrimientos e incorporaciones que: “se resuelven todas dentro de una reestructuración general del sistema cultural, que es la función más alta que se cumple en un proceso transculturizante” (Diccionario de estudios culturales latinoamericanos, pág. 279). Si pensamos la obra como producto de transculturación observamos entre las aspiraciones del autor que: por un lado intenta consagrar la obra como la primera obra literaria más completa en lengua guaraní, siguiendo un esquema de producciones que va desde la oralitura hasta la producción ensayística, según las formas de producción del pensamiento del mundo occidental. Con esto manifiesta la intención de legitimar la lengua guaraní mestiza mediante la institución literatura y desde sus cánones de producción y circulación. Por otro lado, con la elección del código, un alfabeto utilizado con 36 letras con las cuales puede incorporar los préstamos y asimilar los hispanismos que tiene admitida la oralidad guaraní. Este código, es diferente al que se enseña en las escuelas (otro problema). Al respecto Zarratea explica:

Hasta el momento solo nos atrevemos a escribir de esta forma, mi maestro Carlos Martínez Gamba, yo y mi discípulo Merardo Benítez. Como puede verse, nosotros transliteramos todos los préstamos lexicales, utilizando el alfabeto y el régimen de tildación propios del guaraní, para formar con ellos estructuras polisintéticas como exige el sistema morfológico del idioma. Sostenemos que las palabras incorporadas antes que empobrecer enriquecen el guaraní. Por ello invito a los escritores jóvenes a escribir de esta manera para dar al guaraní paraguayo una identidad gráfica propia y facilitar la asimila-

ción de hispanismos. (Blog –mbatovi)

La elección del código también es una forma de legitimar la lengua y de mostrar la capacidad de absorción, asimilación y recomposición del sistema y ponerlo a la altura de los otros grandes sistemas como el español. Con todo esto la obra realmente en un gran hito para la cultura guaraní paraguaya (evidenciamos también el borramiento o desvinculación del autor respecto de las comunidades originarias que aún conviven en el territorio). Hasta el momento sigue siendo el único producto cultural con tales ambiciones. Pensamos lo importante que sería poder acceder al libro completo para terminar de sacar conjeturas y determinar si la intención del

autor fue cumplida o no. Además instamos a poner en tela de juicio la traducción de la novela hecha por el mismo autor y en las dos oportunidades. Sin duda un ejemplo de producción cultural bastante problemático con muchas aristas por donde abordarlo.

Bibliografía:

Cornejo Polar (2002) Mestizaje e hibridez, los riesgos de las metáforas. Apuntes en Revista iberoamericana, vol LXVIII n° 200 jul- sep 2002 867-870.

Weinber, Liliana () “Transculturación” en Diccionario de estudios culturales latinoamericanos. Instituto Mora. Ed Siglo XXI

Desmembrando a la literatura latinoamericana: heterogeneidad, polisistema y totalidad contradictoria

Girón Rios, Mariana del Milagro.

El presente artículo fue escrito en el marco de la cátedra “Problemáticas de las literaturas argentina e hispanoamericana” del quinto año de la Carrera de Profesorado y Licenciatura en Letras de la U.N.Sa. durante el cursado 2022.

No se puede hablar de América Latina sin tener en cuenta la diversidad que subyace en su cultura y, por consiguiente, en su literatura. Lejos de una mirada homogeneizante, lineal y universal, la enorme producción literaria de nuestro territorio debe ser vista desde su heterogeneidad, desde sus espacios de conflictos y contradicciones, pues de este modo, evitaríamos la tendencia a la marginalidad de una gran cantidad de producciones también importantes para nuestra cultura e historia común.

Como forma de responder al corpus unitario y exclusivo que se había creado

en torno a la literatura latinoamericana, Antonio Cornejo Polar (1936-1997) propone las categorías de totalidad contradictoria y heterogeneidad, mientras que Itamar Even-Zohar la de polisistema. A partir de esta tríada, podemos advertir la dificultad de encerrar a nuestra literatura en una única unidad, al mismo tiempo que enuncia el procedimiento por el cual es posible integrar los distintos sistemas literarios en una totalidad concreta. Pero, para continuar con el planteo, resulta necesario describir aquellas categorías.

Comenzando con el término de heterogeneidad, Cornejo Polar lo plantea en base a las diferencias culturales y raciales que funcionan en América Latina y las cuales se traducen en la literatura: la disponibilidad de diferentes discursos dentro de una misma producción literaria. Así, esta categoría ya no será pensada como la base de desigualdades y de explotación, más bien a través de ella habrá un reconocimiento de respeto por la diversidad, al igual que una apuesta a favor de la sociedad futura de Nuestra América.

De esta manera, la heterogeneidad debe entenderse como “la individuación de los especímenes en contacto, dentro de la línea alterizante basada en la afirmación de las diferencias. [...] No ignora el contacto, sino que lo explica y aun busca plantearlo en un sentido constructivo.” (Hanover, 1997:28).

En consecuencia, entonces, el crítico peruano demostró la pluralidad de la literatura latinoamericana y, con ello, la existencia de varios sistemas. Junto a la necesidad de reconocer la especificidad de la producción verbal popular tanto occidentales (especialmente el español y el portugués) como en lenguas indígenas y afrolatinas, estable tres sistemas:

- Sistema “culto” en lenguas occidentales: es el sistema que tradicionalmente se considera el único propiamente literario, pues el reduccionismo de las historias y clasificaciones desestima las expresiones orales o semiletradas, tanto en castellano y portugués como en lenguas originarias, y las relega al campo de la etnología y el folclor. Contra esta idea, Cornejo Polar pasó a analizar los elementos que forman parte de este sistema a fin de contrastarlos con los de los demás. Entre ellos se destacan: la autoría de las obras suele ser individual; el formato de difusión es escrito e impreso; generalmente la obra se adscribe a un modelo de género importado de Europa (poesía, cuento, novela, etc.); el consumo de la obra es individual; la producción se difunde gracias a un sistema crítico profesionalizado y mediático que contribuye a un reforzamiento institucional.

- Sistema popular en lenguas europeas: consiste en el inmenso corpus que de manera tanto espontánea como memorizada se transmite principalmente de manera oral, formando parte de situaciones comunicativas en que emisor(es) y receptor(es) comparten una comunidad de intereses y de manejo de las normas lingüísticas populares que no suelen ser aceptadas ni difundidas por la cultural “oficial”. Pertenecen los géneros no canó-

nicos, como la canción, el chiste, el refrán, la leyenda, las décimas y coplas recitadas, etc.

- Sistema en lenguas indígenas, “creole” y variantes afrolatinas: se trata en realidad de un pansistema, ya que en este caso nos enfrentamos no a uno o dos idiomas dentro de la misma familia lingüística, sino a cerca de 600 lenguas originarias y otras de origen africano que aún permanecen vivas en el territorio latinoamericano. Cada una de esas lenguas tiene una larga tradición de transmisión de mitos, leyendas, canciones, oraciones y proverbios que constituyen un riquísimo legado de sabiduría, sobre todo en lo que concierne a las relaciones entre seres humanos y mundo natural, a la naturaleza misma y a las relaciones entre seres humanos. El pansistema de las lenguas originarias presenta, además, una peculiaridad mayor, pues con el correr de los siglos muchas de las comunidades indígenas se han apropiado de la escritura alfabética importada por los europeos y la han convertido de un sistema de dominación a un sistema de prolongación de la memoria y de los intereses de las comunidades dominadas.

Como se pudo apreciar, cada uno de estos sistemas “tiene su propia historia, pero participa de otra, mucho más abarcadora, que es la que distingue a un sistema de otro y al mismo tiempo, directa o indirectamente, los correlaciona” (Cornejo Polar, 1989:20). La categoría de polisistema, entonces, hace explícita la concepción del sistema como dinámico y heterogéneo en oposición con el enfoque sincronístico (Even-Zohar, 1975).

Sin embargo, tanto la () heterogeneidad como la teoría del polisistema sólo descubren la complejidad de la cultura (y literatura) de Nuestra América sin propiciar algún elemento que logre unir el “caos” en el que yacemos. Aquí entra en juego la totalidad contradictoria la cual engloba dos o más sistemas que interactúan por la proximidad de sus componentes, produciendo así una literatura hetero-

génea. El conflicto de unidad y diversidad presente en la construcción del corpus de la literatura latinoamericana, lograría resolverse mediante esa categoría que propone como principal procedimiento el histórico social. Este no pretende inhibir las contradicciones reales sino agudizarlas y definir las con precisión porque “parte de ellas para hacer inteligible un proceso literario que nunca será menos conflictivo que la sociedad que lo produce” (Cornejo Polar:48). De este modo, la totalidad contradictoria engloba, pues, las categorías anteriores y admite formas discursivas y de conocimiento que provienen de tradiciones no occidentales, las cuales deben ser consideradas en su especificidad cultural, con lo cual se reivindica el valor de las culturas dominadas sin perder de vista la jerarquización que sobre ellas ha ejercido tradicionalmente el poder occidental.

En definitiva, las tres categorías desarrolladas son de suma importancia dentro de los estudios literarios sobre las producciones de América Latina, pues cada una da cuenta de la disparidad e integración posible que acontece nuestra literatura, siendo considerada como múltiple, plural

y heteróclita. Cada sistema perteneciente a ella tiene consistencias diferenciales, cada cual con su propia historia, casi totalmente desconocidas en el caso de las literaturas marginales (las de lenguas nativas, africanas o de origen oral) pero, a su vez, “funcionan dentro de un juego de resonancias múltiples, imprevisibles y contradictorias, cuyos ecos van y vienen en el seno de una historia que es lo único que nos identifica con “todas las sangres” de nuestra América”. (Cornejo Polar, 1989: 24).

BIBLIOGRAFÍA

- Cornejo Polar, A. “Unidad, pluralidad, totalidad: el corpus de la literatura latinoamericana” en *Crítica de la razón heterogénea. Textos esenciales (I)*. Fondo Editorial de la Asamblea Nacional de Rectores.
- Diccionario de términos críticos de la literatura y la cultura en América Latina (2021). Buenos Aires: CLACSO.
- Hanover, N. H. (1997), “Sobre la heterogeneidad literaria y cultural de América Latina”.

Pensar la literatura y la cultura en América Latina

Barbara Palombella

El presente artículo fue escrito en el marco de la cátedra “Problemáticas de las literaturas argentina e hispanoamericana” del quinto año de la Carrera de Profesorado y Licenciatura en Letras de la U.N.Sa. durante el cursado 2022.

En torno a la conformación de plataformas de pensamiento propias: tres categorías explicativas para pensar la literatura y la cultura en América Latina

A partir de la colonización europea,

América ha sido sometida a diferentes formas de colonialidad -parte invisible de la modernidad según Quijano- la cual se encarna en lógicas del poder, del ser y del saber y se prolonga hasta hoy como matriz cultural de los pueblos. Ello derivó también en el uso de aparatos teóricos y conceptuales europeos para estudiar la literatura latinoamericana. Como sostiene Antonio Cornejo Polar (1982), la crítica latinoamericana desde sus orígenes consideró que sus conocimientos podían versar solo sobre corpus unitarios y homogéneos, probablemente bajo el impulso inicial de las literaturas europeas que enfatizaban la unidad de su materia. Esto llevó a una serie de in-

vestigadores latinoamericanos a repensar y reformular el corpus de nuestras literaturas, a repensar nuestro espacio y a nosotros mismos, y del mismo modo a problematizar la construcción de nuestras identidades que durante años estuvieron configuradas a partir del discurso eurocéntrico y hegemónico. Contrario a él, las propuestas más acertadas buscan pensar en y desde América Latina.

Cornejo Polar sostiene que ha habido una inoperancia en nuestra historiografía literaria, pues a partir de la categoría de sistema, “casi todas las historias de la literatura latinoamericana imaginan su materia como una secuencia unilineal, cancelatoria y perfecta” (1989: 19). Desde que se inició la hipótesis del polisistema en 1970, se comenzó a pensar en la diversidad y complejidad de los fenómenos más que en su registro y clasificación. A diferencia de la categoría de sistema, la de polisistema no hace referencia a una red de relaciones cerradas en la cual los miembros reciben sus valores a través de sus respectivas oposiciones. Para Itmar Even-Zohar, el polisistema es más que una convención terminológica, pues “su propósito es hacer explícita la concepción del sistema como dinámico y heterogéneo en oposición al enfoque sincronístico” (1975: 3). La hipótesis del polisistema, además, “implica un rechazo a los juicios de valor como criterio para una selección a priori de los objetos de estudio” (1975: 5).

A partir del rechazo a lo que implica historiar la literatura latinoamericana de manera unificada y soluble, podemos tener en cuenta dos consideraciones: en primer lugar, el uso de una categoría que afirme la discontinuidad cultural, esto es, la heterogeneidad. En segundo lugar, y para que ello sea efectivo, corresponde reivindicar el conocimiento histórico de la literatura, puesto que también lograría hacer inteligible un proceso literario que nunca será menos conflictivo que la sociedad que lo produce.

Para Raúl Buenos Chávez, la categoría de heterogeneidad propuesta por Cornejo Polar, “es uno de los más poderosos recursos conceptuales con que América Latina se interpreta a sí misma” (1996: 19). Para enten-

der la importancia de la misma, es necesario diferenciarla de otras categorías como la de “mestizaje”, ya que esta disuelve las diferencias del contacto cultural, mientras que la de “heterogeneidad”, las afirma. Alejandra Mailhe sostiene que “la mayoría de los procesos de mezcla han sido pensados desde una concepción tradicional de la dialéctica, confiando en una unidad primordial y homogénea que el mestizaje perturba de forma transitoria, para luego retornar a una nueva estabilidad” (2021: 317). Como sostiene esta autora, este concepto se define dentro de las “ficciones fundacionales”, centradas en la narración de pactos socio-sexuales que fusionan polos raciales y socioculturales antagónicos, postulando la trascendencia hacia una unidad a-conflictiva que opera como origen de la identidad nacional.

Un ejemplo de ello es la obra ensayística del argentino Ricardo Rojas, en torno a la construcción de un discurso “mestizófilo” que adhiere al modelo clásico de una fusión sintética para forjar un proyecto sociocultural, marcado por la defensa de la armonía de razas y culturas. En *Eurindia* (1922), Rojas plantea el ideal de una unidad armónica entre los sustratos hispánico e indígena, como solución sintética al problema de la unidad nacional. En efecto, Rojas piensa el mestizaje como un proceso homogeneizador o de fusión superadora en la que los binarismos se disuelven. El problema de ello es que la integración armónica implica cierta manipulación de rasgos, lo cual conduce a la re-jerarquización de las alteridades y a apagar la conflictividad histórica implicada en las relaciones de dominación.

La categoría de heterogeneidad, en cambio, no muestra la variedad de elementos de manera abstracta o vacía, sino que enfatiza en las diferencias internas y tiende a la individualización de los especímenes en contacto. Se estableció como categoría de análisis desde la década de 1970 en los estudios latinoamericanos y su uso se ha extendido sobre todo en el campo literario. Como sostiene José Antonio Mazzotti (2021) ha servido para analizar obras que expresan la coexistencia de sistemas culturales generalmente

en posición de dominación. Una de las características principales de este concepto es que no subraya un proceso de fusión de elementos. Del mismo modo, sostiene Chávez que “su característica es la insolubilidad de los elementos en juego, es decir, su capacidad de afirmar la discontinuidad cultural, esto es, de marcar las fisuras que establecen la pluricultura” (1996: 28). Ello no significa que destruya las posibilidades de mestizaje, pues no ignora el contacto, sino que lo explica y busca plantearlo en un sentido constructivo. Así, en contraste con categorías como transculturación, mestizaje, diversidad o hibridez, que aluden a procesos meramente culturales o raciales, “el concepto de heterogeneidad refiere a los procesos históricos que arraigan en la base misma de las diferencias sociales, culturales, literarias, etc., de la realidad latinoamericana (1996: 21).

En relación con esta idea, la categoría de “totalidad contradictoria”, como sostiene Mazzotti, “engloba contextos heterogéneos admitiendo sus incongruencias internas” (2021: 239), ya que los sistemas literarios no existen de manera aislada ni independiente ni están exentos de matices. Esta categoría permite englobar dos o más sistemas que interactúan por proximidad de sus componentes, produciendo así una literatura heterogénea. Para Cornejo Polar, un ejemplo de ello es la obra de José María Arguedas. Utilizando el marco teórico de la heterogeneidad, la inclusión de frases y términos en quechua, así como ritmos narrativos, campos semánticos y hasta fragmentos de oralidad popular como las canciones, se presta a un análisis y una reflexión más productivos que los ensayados desde la crítica eurocentrista (2021: 249). Del mismo modo, sobre el Inca Garcilaso publicó “El discurso de la armonía imposible”, allí Cornejo Polar encuentra rasgos de heterogeneidad que contradicen la imagen tradicional del Inca Garcilaso como mestizo armónico, que es capaz de fundir en una sola identidad las dos culturas de las que procede. Por el contrario, el autor revela que pueden encontrarse fisuras que muestran una heterogeneidad pro-

funda generada por el sistema colonial. La heterogeneidad se muestra entonces como una constante que define las sociedades latinoamericanas a partir de la experiencia colonial.

Otras categorías como la de “pluralidad” o “diversidad”, (aunque sean alternativas para invalidar el concepto de “unidad”) también operan, como la de “mestizaje”, en torno a un reduccionismo ideológico. Para Cornejo Polar este concepto lleva implícito un carácter estático, en tanto “consagra la desintegración de los sistemas literarios y no prevé ninguna alternativa para dar razón de las zonas de confluencia o de los movimientos articuladores que efectivamente se realizan en el curso de la historia” (1982: 46). Distinto a ello, pensar la crítica como “conocimiento de totalidades históricas” implica enfatizar en el carácter histórico para explicar los múltiples sistemas literarios, que son tan contradictorios como la sociedad latinoamericana. Pues, fuera de la agitación y el conflicto social, la literatura, que es producto de ella, resultaría incomprensible.

Por ello, reivindicar el conocimiento histórico de la literatura supone considerar que, pese a la pluralidad real de nuestras literaturas, “existe un nivel integrador concreto: el que deriva de la inserción de todos los sistemas y subsistemas en un solo curso histórico global” (1982: 47). Ello implica reintegrar los distintos sistemas literarios por obra de la historia que los reúne gracias a su disparidad contradictoria. Para Cornejo Polar, un sistema sin historia es una abstracción ilegítima y engañosa, pues tenía la convicción de que las relaciones entre los sistemas son siempre contradictorias o generan vínculos de ese carácter. Para él, “son siempre las imprevisibles relaciones concretas entre nuestros sistemas las que pueden servir mejor para comprender la índole de cada uno de ellos y el sentido de la contradicción que los engrana y los hace participar del corpus y en la historia” (1989: 22).

Así, toda concreción sociohistórica demanda ser reactivada para desplegar toda la amplitud de su problemática, de sus con-

tradiciones internas y de sus implicaciones. Ello supone reflexionar sobre la cultura como espacio de transformación constante, no extenso de tensión y siempre abierto a transformaciones, entendiendo que todo conocimiento es situado y entendiendo que solo podemos construirlo en la medida en que cuestionemos lo dado. El estudio de nuestra literatura y nuestra sociedad, no puede limitarse a la reducción de formas fijas ni a supuestas oposiciones, sino que se trata de tensiones permanentes, cambiantes y flexibles que conviven. Tal vez el error básico de todo análisis sea la reducción de lo social a formas fijas. Y, a su vez, la expresión de las tensiones sociales en términos de oposiciones, no hacen sino agudizar dicho error.

En efecto, todas las experiencias, historias, recursos, productos culturales y producción de conocimiento terminaron articulados en un sólo orden cultural global en torno de la hegemonía europea u occidental. De esta manera, hemos sido conducidos (sabiéndolo o no) a ver y aceptar una imagen ajena como nuestra. El resultado de ello, es que no podemos identificar nuestros verdaderos problemas y mucho menos resolverlos, a no ser de manera parcial y distorsionada. Tal vez en ello radique la importancia de las categorías de plurisistema, heterogeneidad y totalidad contradictoria, pues escapan a mitos fundacionales y a perspectivas eurocentristas de cambio unilateral y unidireccional de la historia humana. Lo que tienen en común estas categorías es, justamente, la huida de esta lógica que oculta la conflictividad esencial de las literaturas y de la sociedad y que, por el contrario, enfatiza en la imposibilidad de síntesis, resolución de tensiones y homogeneización de elementos. Es decir, profundizan en la búsqueda de plataformas de pensamiento que superen una visión ajena sobre nuestra literatura y cultura latinoamericana, o, en palabras de Zulma Palermo, buscan “modificar el lugar desde donde nos pensamos a nosotros mismos y desde el que miramos el mundo”.

Bibliografía

Bueno Chávez, Raúl (1996). “Sobre la heterogeneidad literaria y cultural de América Latina” en *Asedios a la heterogeneidad cultural*, coord., Mazzotti, José Antonio y Zeballos Aguilar, U. Juan. Lima: Asociación Internacional de Peruanistas.

Cornejo Polar, Antonio (1982) “Unidad, pluralidad, totalidad: el corpus de la literatura latinoamericana” en *Sobre literatura y crítica literaria latinoamericanas*. Lima: Editorial de la Facultad de Humanidades y Educación, 33-50.

Cornejo Polar, Antonio (1989) “Los sistemas literarios como categorías históricas. Elementos para una discusión latinoamericana”. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, 15(29), 19-25.

Even Zohar, Itamar, 1978, “Teoría del Polisistema” en *Poetics and Comparative Literature*. Tel Aviv. Traducción Liliana Fortuny.

Mailhe, Alejandra. *Mestizaje*. En Colombi, Beatriz (comp.) *Diccionario de términos críticos de la literatura y la cultura en América Latina*. Buenos Aires: CLASCO, 2021.

Mazzotti, José Antonio. *Heterogeneidad*. En Colombi, Beatriz (comp.) *Diccionario de términos críticos de la literatura y la cultura en América Latina*. Buenos Aires: CLASCO, 2021.

Palermo, Zulma (Coord.), 2009, “El arte latinoamericano en la encrucijada decolonial”, en *Arte y Estética en la encrucijada decolonial*. Buenos Aires: Ed. del Signo.

Quijano, Aníbal (1999) “Colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina” en Edgardo Lander (comp.) *La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales. Perspectivas Latinoamericanas*. CLACSO, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, Buenos Aires, Argentina. Julio de 2000. p. 246. Disponible en: <http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/lander/quijano.rtf>

La “totalidad contradictoria” de las literaturas y culturas latinoamericanas

Pérez, Gabriel

El presente artículo fue escrito en el marco de la cátedra “Problemáticas de las literaturas argentina e hispanoamericana” del quinto año de la Carrera de Profesorado y Licenciatura en Letras de la U.N.Sa. durante el cursado 2022.

En *Los pasos perdidos* (1953) de Alejo Carpentier, en su camino a la selva, el protagonista se encuentra con tres artistas, recién llegados a la ciudad: un músico blanco, un pintor negro y un poeta indio. Así, mientras los artistas le consultan por los escritores franceses, el protagonista desvía la charla y les pregunta por la literatura colonial y las tradiciones populares de la selva. Ante esto, le responden que “La cultura -afirmaba el pintor negro- no estaba en la selva.” (1953: 38) Según el músico, el único camino del artista se encontraba en la ciudad, desviándose de la selva, donde sólo iban los forasteros para coleccionar arcos y carcajes.

Retomo este pasaje de la novela de Carpentier puesto que, a mi parecer, retrata cierta concepción, extendida durante siglos, de la identidad y cultura latinoamericana como una unidad, ubicada e impulsada en “la ciudad”, y alejada de la selva (un “desierto vacío”, si lo pensamos en el espacio pampeano descrito por Sarmiento). Nótese, también, a pesar de la unidad asociada a la cultura, la heterogeneidad cultural y étnica de aquellos artistas: un pintor negro, un poeta indio y un músico blanco. En definitiva, son estas bases ideológicas las cuales, desde la constitución histórica de los Estados Nacionales, han formulado una dirección sociocultural unificada de las identidades nacionales: hacia la ciudad (la cultura occidental, culta, dominante) negando “la selva” (las culturas indígenas,

originarias, populares).

Dicha consideración -que no es para nada neutral, sino ideológica- se presenta, una y otra vez, en torno a las sociedades, culturas y literaturas latinoamericanas. El crítico Antonio Cornejo Polar (1982) polemiza en torno a dicha homogeneización de la identidad nacional, frente a la heterogeneidad cultural de las sociedades latinoamericanas. Dicho afán homogéneo es reproducido en las literaturas, construidas como sistemas únicos, unilineales y armónicos, entendidas como la literatura culta hispánica, producida bajo los parámetros occidentales europeos. ¿Dónde quedan las literaturas de transmisión oral, las literaturas populares, indígenas, afrolatinas, que también forman parte de la realidad latinoamericana? Excluidas de este sistema homogéneo, se realiza una doble negación: estas literaturas no forman parte porque no poseen un valor estético (no son consideradas “literatura”, “en la selva no hay cultura”) ni poseen representatividad social (es decir, no forman parte del proyecto de identidad nacional). Además, dicha operación crítica posee como trasfondo procedimientos ideológicos: por un lado, la reproducción del orden jerárquico de las sociedades latinoamericanas, desmembradas por su heterogeneidad y, por otro lado, la reproducción del canon cultural universal de los grupos dominantes. (1982:43)

Frente al reduccionismo, Antonio Cornejo Polar sostiene que es necesario reintegrar el carácter histórico-social de la literatura: “el recurso de la historia permite, por lo pronto, explicar las razones de la pluralidad literaria latinoamericana, que en gran parte procede del desarrollo desigual de nuestras sociedades.” (1982:47) En este sentido, a pesar de su heterogeneidad discordante, estos sistemas literarios forman parte de una misma historia sociocultural -conflictiva y violenta antes que

armónica- de la formación de las sociedades latinoamericanas. Sistemas de literaturas, de múltiples temporalidades, registros e historias culturales que, aunque paralelos, poseen un correlato histórico común. Así, historiar las literaturas nos permite ver la totalidad contradictoria y múltiple de las literaturas y culturas latinoamericanas, como expresión de las contradicciones y los conflictos de sus propias sociedades. (1982:49)

Para esta aproximación resulta útil la categoría de polisistema, propuesta por Even Zohar (1975), que explica el fenómeno literario como un sistema múltiple y heterogéneo, compuesto por sistemas que se intersectan y se superponen entre sí de manera simultánea, formando un todo estructurado. Dentro de la totalidad contradictoria, cada sistema tiene sus propias historias, sus códigos y sus jerarquías internas. Por ejemplo, en relación con las literaturas indígenas, aunque están agrupadas entre sí por su origen sociohistórico, en ellas se presenta una enorme heterogeneidad étnica y cultural, cuyas jerarquías varían de acuerdo con cada comunidad, como así también sus registros, sus tradiciones y sus relatos. En el caso concreto del chaco salteño, se diferencian los relatos de acuerdo con las tradiciones de la familia matabaco-matagaya (matabacos, chorotes, chulupies), la familia guaycurú (tobas) y los chiriguano-chané.

Asimismo, la concepción de la literatura latinoamericana como un polisistema heterogéneo permitió abrir las puertas a un análisis de los contactos culturales y los movimientos de transculturación entre dichos sistemas. En el caso de las literaturas cultas, por ejemplo, aquellas producciones como el indigenismo, la gauchesca, la novela del nordeste brasileño que, a través de la narrativa "hegemónica", recuperarán discursos paralelos a otros sistemas socioculturales, marginales o subterráneos, pertenecientes a la sociedad latinoamericana. En el panorama peruano, un auténtico ejemplo es la producción de José María Arguedas (1911-1969), la cual retrata un Perú heterogéneo, escindido entre la cultura quechua y la cultura hispánica, como así también el interior de sus personajes, tensionados y conflictuados entre am-

bas culturas .En *Los ríos profundos* (1959), novela de tinte autobiográfico del autor, el protagonista se encuentra escindido por su crianza con los indígenas y por su pertenencia a la clase hacendada. Lejos de una armonía y un equilibrio cultural, tal como presenta el concepto de mestizaje, nos encontramos ante una totalidad contradictoria que, como su sociedad, presenta tensiones y conflictos.

A modo de conclusión, considero central los aportes de Antonio Cornejo Polar en los estudios culturales ya que permitió, a través de categorías como totalidad contradictoria y heterogeneidad, una comprensión de la literatura latinoamericana desde la observación empírica de las culturas y sociedades que la conforman desde su carácter sociohistórico, integrando diferentes culturas y literaturas que habían sido excluidas en el afán homogeneizador. Dichas categorías pusieron en reflexión crítica a las construcciones reduccionistas de las literaturas nacionales, en tanto representación de una identidad nacional, como también los fines ideológicos de un grupo dominante. Más allá de la reducción, se encuentra una vasta realidad literaria y cultural que, aunque contradictoria y múltiple, es la representación de las complejas realidades latinoamericanas.

Referencias bibliográficas:

- Cornejo Polar, Antonio. (1989) "Los sistemas literarios como categorías históricas, elementos para una discusión latinoamericana" en *Revista de crítica literaria latinoamericana*, año 15, n° 29, pp. 14-25, Lima: Universidad Nacional de San Marcos.
- Cornejo Polar, Antonio (1982) "Unidad, pluralidad, totalidad: el corpus de la literatura latinoamericana" y "La literatura peruana: totalidad contradictoria" en *Crítica de la razón heterogénea, textos esenciales*. Fondo Editorial de la Asamblea Nacional de Rectores
- Even-Zohar, Itamar (1975) "Teoría del polisistema" en *Poética y literatura comparada*. Tel Aviv

MESA REDONDA PANAMERICANA N° 2 DE SALTA

La Mesa Redonda Panamericana N° 2 de Salta, República Argentina, fue fundada en 1996 y está afiliada a la Alianza de Mesas Redondas Panamericanas AMRP; es una Sociedad civil registrada por la OEA, dicha entidad fue fundada el 16 de Octubre de 1916 en San Antonio, Texas, con su lema “Una para todas y todas para una” - “One for all and all for one”.

Organización sin fines de lucro de mujeres, sus integrantes trabajan como voluntarias para la cultura, paz y educación en las Américas.

La Comisión Directiva está conformada por Directora: Marta Bruno de Cano; Directora adjunta: Lidia Vázquez; Directora exoficio, Carmen del Pilar Pérez de Espín; Secretaria de Actas, Dina Margarita Leal; Secretaria de correspondencia, Julia López Camacho; Historiadora, Martha Corbalán de Mädel; Parlamentaria, Marta Alicia Spaventa; Tesorera, Heluy Exeni; Custodia, Hilza Sosa de Burgos.

Organizan comités sobre Comisión Directiva y Patrimonio, Protocolo Prensa y Difusión, Educación y formación Panamericana, Bandera de la Paz, Becas, Ecología, Socias, Enlace electrónico, Salud, No violencia, Revisiones y Resoluciones.

Florence Terry Griswold junto a 21 mujeres fundaron la primera Mesa Redonda Pa-



Marta Alicia Spaventa fue ungida Vicepresidente de la Asociación Nacional de Mesas Redondas Panamericanas de Argentina.

namericana el día 16 de octubre de 1916, en el Hotel Menger en San Antonio, Texas. Estas mujeres fueron testigos de las consecuencias de la Guerra Civil en México y la agitación a lo largo de la frontera de los Estados Unidos y México. Más de 200 Mesas y 24 Grupos Juveniles se encuentran en Norte América, Sud América y Centro América.

Las Secretarías Nacionales organizadas se establecen en donde no existen suficientes Mesas para organizar una Asociación Nacional. Todas las Asociaciones y Mesas adoptan los Estatutos y Reglamentos proporcionados y observados por la Alianza.

Las actividades que desarrolla la Institución: otorgamiento de becas de capacitación en informática alumnos de EGB3 y polimodal de escuelas públicas; otorgamiento de becas de ayuda económica a estudiantes; investigaciones sobre los países latinoamericanos, su historia, cultura y folklore; Charlas sobre

la preservación del ambiente en colegios, para todo público y radiales; exposiciones sobre temas de la violencia sobre la mujer y el niño de la sociedad actual y formas de prevención; homenaje al pensamiento y obra del General San Martín y al Gran Güemes Héroe Nacional; trabajo con instituciones del medio de la organización de actos académicos.



En la XIII Convención Nacional Virtual (27/8/22), donde actuó como Maestra de Ceremonias Mary Gervino.



● El doctor Ricardo N. Alonso, incansable estudioso de Salta.



● Lalo González, junto a Rigoberto Arévalos, Presidente de la Fundación de Folcloristas del Paraguay.



● Abrazo DE amistad entre Eduardo Ceballos y el gran trovador Daniel Toro.



● Güemes en Luján, por iniciativa del salteño Jorge A. Gianella y su esposa Pelusa.

**Feliz Navidad y
Prospero Año Nuevo
2023**